

TEXTUS



Ecclesia cathedralis dioecesis Lovciensis, prius ecclesia collegiata Lovcii,
in qua Achilles Ratti fideles convenit die 21 Septembris a. 1918
(cfr. ANP LVII/3, N. 268, p. 39-43)

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 1 VIII 1919.

Adiungit litteras epi Podlachiensis (Henrici Przeździecki) et certiozem facit secretarium status gratum eiusdem episcopi animum erga summum pontificem ostensum pro sac. Ceslao Sokołowski ad munus epi auxiliaris Podlachiensis nominato. Insuper dubium exprimit circa necessitatem processus informativi epi Sokołowski, cum eius nominatio iam in ephemeridibus publicata sit.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 3, f. 8r-v N.prot. 110 (N° 95473).

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 5r-v N.prot. 110.

Facsimile: Storti, p. 123-124.

Eminenza,

E' Monsignor Vescovo di Podlachia¹ (Janów) che prega l'Eminenza V.ra Rev.ma di voler benignamente ordinare che venga ricapitato alla S. Congregazione dei Religiosi l'annesso plico fattomi tenere or è qualche giorno. Ora poi l'istesso Monsignore mi riscrive per dirmi tutta la sua gratitudine verso il Santo Padre e verso l'Eminenza V.ra Rev.ma per il concessogli Ausiliare nella persona di Mons. Sokołowski². Gli è che contando egli di valersi dell'Ausiliare anche e principalmente per la sistemazione, anzi per la creazione del Seminario, mi aveva supplicato di informarlo al più presto se o meno poteva contare su di esso, ciò che ho creduto di poter e dover fare dopo che la Eminenza V.ra Rev.ma m'ebbe partecipato con la sua venerata Cifra 62 che il Santo Padre ha elevato alla dignità vescovile Mons. Sokołowski deputandolo ausiliare di Podlachia³.

Un dubbio mi è nato leggendo la seconda parte della stessa venerata sua Cifra, dove mi interessa l'Eminenza V.ra Rev.ma a compilare il processo canonico relativo alla nomina di Mons. Sokołowski. Il dubbio è se io possa ancora procedere a tale compilazione, mentre per fatto (ho ragione di credere)

¹ Epus Henricus Przeździecki, cfr. ANP LVII/1, notam 2, p. 3.

² Epus Ceslaus Sokołowski, cfr. ibidem, notam 434, p. 192.

³ Cfr. ANP LVII/5, N. 934, p. 321.

di Monsignor Vescovo di Podlachia la nomina di Mons. Sokołowski è ormai pervenuta a notizia del pubblico in qualche giornale. I testi che (secondo la formula, se non erro, in uso) io invitassi a rinnovare le loro testimonianze, previo il giuramento di verità e di silenzio, potrebbero forse maravigliarsi ch'io richiegga tali formali garanzie e precauzioni dopo che la cosa è già fatta ed è già pubblicamente nota; ma forse l'Eminenza V.ra Rev.ma intendeva soltanto richiamarmi la norma consueta per gli eventuali casi avvenire, norma alla quale mi conformerò con la dovuta diligenza e del di cui richiamo vivamente La ringrazio⁴.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

A. Ratti
Nunzio Apostolico

N. 983.

Antonius Iulianus Nowowiejski, epus Plocensis
Achilli Ratti

Plociae, 1 VIII 1919.

Nuntiat se litteras eius de restitutione Nuntiaturae Apostolicae in Polonia et de oblatione praeposito Reipublicae Polonae litterarum credentialium se certiore facientes maximo cum gaudio et grato animi affectu accepisse; scribit igitur se Deum precari, ut novus nuntius commissum sibi munus maximo cum fructu ad maiorem Dei gloriam et Ecclesiae ac gentis Polonae utilitatem adimplere valeat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 456r-v N° 1229 (N.prot. 169).

Excellentissime Domine,

Litteras Excellentissimae ac Rev.mae Dominationis Tuae⁵, quibus de resuscitatione Nuntiaturae Apostolicae in Polonia et de oblatione praeposito Reipublicae nostrae litterarum credentialium certiore me facere dignatus es, maximo cum gaudio et animi affectu recepi⁶. Et iuste, hora enim tam diu et ab omnibus Polonis s. fidei nostrae fidelissimis tandem advenit.

⁴ Cfr. N. 1051.

⁵ Epus Iulianus Antonius Nowowiejski, cfr. ANP LVII/1, notam 8, p. 4-5.

⁶ Cfr. ANP LVII/5, N. 953, p. 345-346.

Denuo igitur inter nos Petrum in persona Nuntii sui habemus. Gaudium nostrum eo maius est, quod hoc officium a Sanctissimo D.no Benedicto Papa XV Excellentiae Tuae Rev.mae, Protectori et Amico gentis nostrae fidelissimae, commissum est.

Precor Deum, bonorum omnium Datorem, ut Excellentissima ac Rev.ma Dominatio Tua hocce munus suum nobilissimum maximo cum fructu ad maiorem Dei gloriam, Ecclesiae gentisque nostrae Polonae utilitatem adimplere valeat. Hac occasione utor, ut intimos animi mei affectus erga Excellentissimam ac Rev.mam Dominationem Tuam pandam⁷.

Excellentissimae ac Rev.mae Dominationi Tuae add.mus

(a-† Antonius Julianus epus^a)

^{a-a}) *Manu propria.*

N. 984.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 2 VIII 1919.

Nuntiat summum pontificem pro votis sibi ad diem ex nomine festum missis gratias agere et benedictionem impartire.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 19r (N.prot. 124).

Santo Padre ringrazia SV [Signoria Vostra] filiale omaggio⁸ auguri e la benedice di cuore. Card. Gasparri.

⁷ Similes epistulas gratulatorias, quae hic separatim non publicantur, miserunt nuntio sequentes episcopi: Adalbertus Owczarek, Vladislaviae 1 VIII 1919 (ibidem, f. 452r-v N.prot. 136, or. dactylogr.); Marianus Fulman, Lublini 2 VIII 1919 N° 2311 (ibidem, f. 454r-v N.prot. 138, or. dactylogr.); Anatolius Nowak, Cracoviae 3 VIII 1919 (ibidem, f. 455r-v N.prot. 161, autogr.); Boleslaus Twardowski, Leopoli 4 VIII 1919 (ibidem, f. 457r N.prot. 170, or. dactylogr.); Leo Wałęga, Tarnoviae 6 VIII 1919 N° 4326 (ibidem, f. 458r N.prot. 172, autogr.); Stanislaus Zdzitowiecki, Vladislaviae 6 VIII 1919 (ibidem, f. 25r-v N.prot. 195, or. dactylogr.); Alexander Kakowski, Varsaviae 26 VIII 1919 (ibidem, f. 39r-v N.prot. 302, or. dactylogr.); vide etiam ANP LVII/5, N. 926 (p. 309), N. 940 (p. 327-328), N. 949 (p. 336), N. 959 (p. 358-359), N. 960 (p. 359-360), N. 967 (p. 373), N. 976 (p. 384), N. 977 (p. 384-385).

⁸ Cfr. ANP LVII/5, N. 942, p. 329.

Achilles Ratti
Augustino Łosiński, epo Kielcensi

Varsaviae, 3 VIII 1919.

Nomine fidelium pagorum a paroecia Małogoszcz seiunctorum petit, ut ordinarius Kielcensis consilium suum, adiuvante etiam commissione specialiter electa, iterum consideret et similes mutationes territoriales his difficultibus temporibus caute et prudenter faciendas curet.

Autogr.: Kielce, ADK OA 9/1 f. 58r N.prot. 123.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 14r-v N.prot. 123.

Excellentissime D.ne,

Venerunt nuper ad me delegati locorum Zajączków, Wesoła, Lesica, Polcza-Niwa et Lasek, dioec. Kielcensis, qui et scriptum supplicem libellum mihi tradiderunt⁹, querentes dicta sua loca fuisse anno 1918 a matrice parochia Małogoszcz distracta et paroeciae Bolmin adiecta atque enixe postulantes, ut apud Excellentiam Tuam¹⁰ in eum finem intercessor et advocatus existerem, ut praedicti matri parociae suae Małogoszcz restituantur; ad hanc accessum esse valde faciliorem asserentes et omnes dictorum locorum incolas in hanc postulationem atque in hoc desiderium consentire et contendere unanimiter; iamque non pauca nec levia incommoda et damna spiritualia exinde obvenisse; peiora nunciari et certo certius futura esse nisi dicto desiderio obsecundetur¹¹.

Cum haec omnia a delegatis illis admodum modeste et humiliter proferrentur, non potui quin ad maiora fortasse mala praecavenda, eisdem promitterem me apud Excellentiam Tuam acturum, ut res tota ad examen revocetur, maxime cum adicerent facultatem sibi et suis non fuisse factam rationes suas tempore opportuniori, nempe ante ipsam distractionem et unionem, producendi.

Videat igitur, precor, Excellentia Tua, num possit desiderio praedicto satisfieri, unione ipsa in tranquilliora seu minus periculosa tempora fortasse reservata. Si placet, poterit commissio ab Excellentia Tua electa, cuius et de-

⁹ Cfr. ibidem, N. 972, p. 380; vide etiam in eodem negotio similes petitiones incolarum Zajączków et Dąbrowa, 15 et 29 IX 1919 datas, quas separatim non publicamus et quae servantur in AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 1078r-1079v et 1082r-1085r.

¹⁰ Epus Augustinus Łosiński, cfr. ANP LVII/1, notam 6, p. 5.

¹¹ Cfr. ANP LVII/5, N. 972, p. 380.

legatus meus membrum sit, praedicta loca adire atque de asserta rerum conditione [certior fieri] et animarum inquisitionem instituere; nisi breviori atque expeditiori via prudentia Excellentiae Tuae providendum esse existimaverit, in quod me ex nunc libentissime consentire firmiter credas quaeso¹².

Optime te valere sperans, obsequia mea Excellentiae Tuae offero et me Illi in Domino commendo, add.mus

Achilles Ratti
Nuncius Apostolicus

N. 986.

Achilles Ratti
sac. Petro Tirone, praeposito provinciali Societatis S. Francisci
Salesii (SDB)

Varsaviae, 3 VIII 1919.

Pro gratulationibus et votis sibi missis gratias agens, significat fructiferam actionem Salesianorum in Polonia, zelo animarum et devotione erga Sedem Apostolicam insignem. Subiungit etiam se gratia Dei adiuvente coram cogniturum esse sanctum Salesianorum Conditoem, et sperat fore, ut ipsi se orationibus suis apud Deum in adimplendo munere suo adiuvent.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 451r N.prot. 126.

Rev.mo Signore,

Le sono molto grato per la buona sua lettera 23 VII 1919¹³ e particolarmente graditi mi tornano i rallegramenti e voti dei figli di Don Bosco, tanto più sapendo il gran bene ch'essi vengono facendo in Polonia con quello zelo delle anime e quella devozione alla Santa Sede Apostolica che sono tra le note più belle e più caratteristiche nello spirito del loro Santo Padre, e che egli impresse come suggellini frangibili su tutta l'opera sua. Conto fra le grazie di Dio concessemi di aver conosciuto personalmente il Santo Fondatore dei Salesiani e di aver passato con lui ore indimenticabili¹⁴. Questa circostanza

¹² Cfr. etiam N. 1183.

¹³ Cfr. ANP LVII/5, N. 944, p. 330-331.

¹⁴ Achilles Ratti coram conventu s. Ioannem Bosco (1815-1888), in oratorio Salesiano Valdochiesense (Valdocco) Augustae Taurinorum a. 1882. Cfr. Guido Guida, *Pio XI*, Milano 1938, p. 46.

mi affida che i buoni e bravi Salesiani vorranno mantenermi con particolare larghezza e fervore la promessa, onde già li ringrazio, di aiutarmi con le loro preghiere nell'adempimento del mandato Apostolico, come mi fa benedirli con particolare effusione pregando loro dal Signore ogni bene.

Gradisco, Rev.do Signore¹⁵, i particolari ringraziamenti a Lei dovuti e mi creda nel Signore dev.mo, obl.mo

A. Ratti
Arcivescovo titolare di Lepanto
Nunzio Apostolico

N. 987.

Achilles Ratti
Ignatiae Szydłowska, praepositae generali Ursularum
Cracoviensium

Varsaviae, 3 VIII 1919.

Peractam unionem communitatum Ursularum Polonarum et electionem in praepositam ("priorissam") generalem ei gratulatur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 15r N.prot. 129.

Je me réjouis beaucoup des bonnes nouvelles que vous venez de me donner par votre missive du 21 juillet p.p.¹⁶ et je vous¹⁷ fais toutes mes congratulations, soit pour l'union heureusement achevée, soit pour votre élection à la charge de Supérieure Générale, élection qui témoigne de l'estimation, qui vous entoure et de la confiance qu'en ce que votre gouvernement saura tirer de la même union, les plus abondants et les plus exquis fruits, pour toute la famille religieuse et pour ses oeuvres; mes congratulations vont aussi aux élues coopératrices dans le gouvernement.

Destiné par le Saint Père Benoît XV comme Nonce Apostolique en Pologne, je compte tout particulièrement sur les prières des Ursulines, comme sur une aide précieuse et indéfectible, comme aussi sur le zèle avec lequel elles continueront d'entretenir et d'allumer, toujours plus en Pologne, la tradi-

¹⁵ Sac. Petrus Tirone, cfr. ANP LVII/2, notam 202, p.95.

¹⁶ Cfr. ANP LVII/5, N. 965, p. 363-365.

¹⁷ Ignatia (Michaela) Szydłowska, cfr. ANP LVII/4, notam 186, p. 57.

tionnelle glorieuse fidélité à la Sainte religion et au Saint-Siège Apostolique, qui en est le centre et le foyer.

La bénédiction divine soit toujours sur vous, sur votre famille religieuse, sur vos aides de gouvernement, sur toutes vos maisons et sur les oeuvres.

Achille Ratti
Archevêque titulaire de Lépante
Nonce Apostolique

N. 988.

Achilles Ratti
Andreae Szeptycki, aepo Leopoliensi ritus Graeci

Varsaviae, 3 VIII 1919.

Certiozem eum reddit se cum gaudio accepisse proposita actionis oecumenicae a sac. Andrea Demianowicz exhibita arbitraturque eum ad Institutum Orientale Romanum ea in re se conferre debere. Insuper nuntiat se Roma accepisse exemplar documenti ad iurisdictionem eius pertinentis.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 200 f. 120r N.prot. 131.

Excellence,

Je viens de recevoir par les mains du Révd. Demianovitch votre vénérée missive du 19 juillet p.p.¹⁸ Votre courrier m'a fait la meilleure impression et ses projets, comme ses propos, me semblent tout à fait saints et admirablement répondants aux besoins du moment. Mais comme après quelques jours de demeure ici, il s'est lui aussi persuadé que trop peu et avec trop de difficulté on pourrait ici faire, ainsi il a, de très bonne volonté et avec joie, accepté de se rendre à Rome où il pourra tout de suite profiter de l'"Institut Oriental"¹⁹ ouvert par le Saint Père pour les études touchants l'Union des Eglises et accessible aux orthodoxes aussi. Je lui donnerai toutes les lettres

¹⁸ Cfr. ANP LVII/5, N. 929, p. 313-314.

¹⁹ Eiusmodi Institutum condidit Benedictus XV papa decretis *Orientis Catholici* 15 X 1917 motu proprio datis. A. 1928 adiunctum est Instituto Biblico et Pontificiae Universitati Gregorianaee, servata tamen cuiuscumque actionis libertate. Ab a. 1923 publicat seriem "Orientalia Christiana Analecta" et ab a. 1935 commentaria, quae "Orientalia Christiana Periodica" inscribuntur.

qui il voudra et suis sûr que le card. Marini²⁰ lui fera le plus bienveillant accueil.

Non pas au card. Marini, mais au Saint Père en toute confiance, je me suis jadis adressé à propos des facultés de V.re Excellence²¹; je dus le faire grâce aux doutes au même propos, plus d'une fois soulevés par quelqu'un des ces Evêques. Depuis déjà du temps, j'ai reçu [la] réponse là-dessus²², mais naturellement je n'en ai rien dit, ne sachant pas si V.re Excellence avait reçu une communication officielle.

Je remercie V.re Excellence²³ des ultérieurs renseignements qu'Elle vient de me donner. J'ai fait plus d'une demande, soit en parlant, soit en écrivant, à qui pouvait faire quelque chose et porter quelque remède et j'espère d'en voir quelque bon effet.

Je prie V.re Excellence de vouloir bien agréer mes hommages et de recommander au bon Dieu
de V.re Excellence

A. Ratti
Nonce Apostolique

N. 989.

**Sac. Iosephus Rokoszny, rector Seminarii Paedagogorum
Radomiensis
Achilli Ratti**

Radomiae, 3 VIII 1919.

Proponit nuntio, ut pro bono cleri et fidelium in Polonia versionem et publicationem in lingua Polonica operum Patrum Ecclesiae edendam curet.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 62r-v (N.prot. 296).

Excellentissime Domine!

A Beatissimo Patre^{a)} missus venisti ad nos, ut Poloniae huic nuper ad vitam revocatae consilio et adiumento optima Matris Ecclesiae occurreres prompte. Non indigno proinde animo, puto, audies vota, quae sacerdos Tibi fere ignotus pro bono fratrum sincero pectore pandit.

²⁰ Card. Nicolaus Marini, cfr. ANP LVII/4, notam 624, p. 228.

²¹ Cfr. ANP LVII/3, N. 458, p. 336-338.

²² Cfr. ANP LVII/4, N. 628, p. 227-228.

²³ Aepus Andreas Szeptycki, cfr. ANP LVII/1, notam 107, p. 45.

Iamdudum aegerrime fero et pudore afficior molesto, quod Polonia^{b)}, quae per tot saecula Christi et Ecclesiae filia fidelis gloriatur, usque ad hoc tempus (^b-Sanctorum Patrum opera in linguam Polonam translata non habet^{b)}); quod illorum gravissimorum virum benefica ac fructuosa litterarum moles apud nos laicos et clericos plane ignoratur; quod eorum librorum, quae in bibliothecis nostris exstant, folia Latina et Graeca paene non revolvuntur manu.

Quae quanti sint, quanti esse valeant in Polonia renata, nemo est qui ignoret. Propterea Te, Nuntie Apostolice, vehementissime ac humillime obsecro et deprecor, ut hanc partem Ecclesiae catholicae, quae apud Polonos viget, hoc praestantissimo opere promovendi studii et inchoandae versionis operum Sanctorum Patrum auctoritate Tua dites et augeas. Cum vero Poloni indole sint praediti bona, et ad nutum ingenii prudentis et validi laborem subeant ex animo, cumque multi apud eos, praesertim ex eis, qui in academiis doceant, linguam Latinam praestanter calleant, opus hoc, permagnum sane, mente inchoatum recta, Deo adiutore perficietur certe.

At concedas, Excellentissime, quaedam observatione digna his addere audeam, primum quidem, ut remotis hisce litteris rem propositam per Te ostentes sisque propositi princeps et causa; deinceps, ut coetui virorum doctorum, qui operi navent, ipse per Te praesis; denique, ut constitutis temporibus peracti operis rationem ad Te referri iubeas: Poloni sunt prompti, sed non constantis animi!

Tandem haec, quae dixi, accipias, Excellentissime, indulgens ac de auctore liberaliter sentias.

Excellentissimi D.ni hum.mus in Christo servus

Joseph Rokoszny²⁴

Ecclesiae Cathedralis Sandomiriensis canonicus
Paedagogorum Seminarii in Radom rector

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti*: Risposto 1 Settembre 1919²⁵, fatto con debita considerazione, ...invitando a più larghe comunicazioni orali. AR [Achille Ratti].

b, b-b) *Linea subducta signatum.*

²⁴ Sac. Iosephus Rokoszny (1870-1931), historicus Ecclesiae. A. 1887-1893 studiis operam dedit in Seminario Dioecesano Superiore Sandomiriensi, deinde in Academia Ecclesiastica Petropolitana, ubi a. 1897 gradum magistri theologiae adeptus est. Eodem anno Sandomiriae ordinem presbyteratus suscepit et nominatus est professor seminarii dioecesani. A. 1902 Romae studiis incubuit; praeter occupationes scientificas et didacticas in Seminario operabatur in curia dioecesana et in exercenda cura animarum. A. 1915 factus est rector ecclesiae s. Catharinae Radomiae et praepositus seminarii magistrorum, quod ipse instituit. Praeterea functus est munere praesidentis Consilii Scholastici Radomiensis, fuit membrum Consilii Institutionis Publicae apud ministerium institutionis, visitator scholarum et instructor institutionis in seminariis magistrorum. A. 1930 in Foederatis Civitatibus Americae Septemtrionalis commoratus est tamquam sodalis et membrum Administerii Confessionum Religiosarum et Instructionis Publicae. Insuper fuit cubicularius secretus Suae Sanctitatis, membrum Academiae Scientiarum et Artium Cracoviensis, insignitus Cruce Poloniae Restitutae. Obiit 30 XI 1931 Romae, sepultus Radomiae a. 1932.

²⁵ Responsum harum litterarum non est repertum.

N. 990.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 4 VIII 1919.

Nuntiat de anxietate et sollicitudine moderatorum Poloniae propter animum cleri Germanici in territoriis plebis scito subiectis in Polonos hostilem et de proposito regiminis Polonici instituendi in eisdem territoriis vicariatus apostolicos ab auctoritate ecclesiastica Germanica non dependentes. Suggestit etiam, ut Sedes Apostolica per ablegatos suos diplomaticos singulis episcopis ordinariis demandet, ut clero suo cuiuslibet nationis prohibeat actionibus politicis, praesertim tempore sacrorum officiorum, se immiscere.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 615r-616r N.prot. 141.

Eminenza,

Ella sa delle regioni della Prussia Orientale ed Occidentale nonché dell'alta Slesia così tenacemente contese tra la Germania e la Polonia, il destino delle quali sta per essere fra alcuni mesi deciso per via di plebisciti secondo le deliberazioni del Congresso della Pace; in forza delle stesse deliberazioni le dette regioni verranno intanto occupate da truppe dell'Intesa.

Qui, massime nelle sfere di governo, si è preoccupatissimi dell'atteggiamento preso dal clero tedesco (che è come dire la quasi totalità del clero locale) in quelle regioni, atteggiamento che sarebbe estremamente ostile alla Polonia ed a' suoi interessi e tutto in favore della Germania, anche dove un tale atteggiamento è in aperta opposizione al sentimento della più o meno grande maggioranza dei fedeli, ossia dei Polacchi. E' quanto mi vien fatto considerare da una recentissima nota d'ufficio direttamente dal Sottosegretario degli Esteri sig. Skrzyński²⁶; devo dire che già da varie parti avevo avuto relazioni nello stesso senso, alcune delle quali di buona fonte e ben documentate.

I territorî dell'alta Slesia soggetti a plebiscito appartengono alla diocesi di Breslavia, il di cui vescovo Mons. Bertram²⁷ tutti qui dicono essere un buono e zelante Vescovo, ma anche un ferventissimo tedesco; i territorî poi della Prussia appartengono in minima parte alla diocesi di Varmia (Erm-land) e quasi esclusivamente a quella di Culm, il cui luogo di residenza Pelplin sta in territorio già definitivamente attribuito alla Polonia; territorio che per il giorno 15 corrente dovrà anche essere sgombrato da Tedeschi ed

²⁶ Cfr. ANP LVII/5, N. 954, p. 346-348. Ab 11 IV ad 24 XI 1919 munere subsecretarii in Ministerio Negotiis Exteris praeposito functus est Vladislaus Skrzyński (cfr. ANP LVII/1, notam 54, p. XVI), sed non, sicut perperam in N. 954 scriptum est, Alexander Skrzyński.

²⁷ Card. Adolfus Ioannes Bertram, cfr. ANP LVII/1, notam 66, p. XIX.

effettivamente consegnato a' Polacchi, il trattato di Pace essendo qui stato ratificato il giorno 31 luglio p.p.

Il sullodato Sottosegretario degli Esteri sig. Skrzyński accarezza e mi raccomanda caldamente istantaneamente l'idea che grazie all'intervento della Santa Sede i suaccennati territorî soggetti a plebiscito vengano sottomessi al più presto ad un regime ecclesiastico particolare, che possibilmente assicuri la imparzialità del clero o almeno gl'impedisca di farsi agitatore contro l'interesse nazionale della Polonia. Egli fa anche i nomi di due sacerdoti: Kubina²⁸, parroco di Katowice e Kasyna²⁹, decano di Lubawa (diocesi rispettivamente di Breslavia e di Kulm) che secondo lui dovrebbero costituirsi in quei territorî in qualità di Delegati Apostolici e con mandato confacente allo scopo già detto, qualità e mandato per cui sarebbero indicatissimi per la stima che godono presso tutti nei rispettivi paesi.

Vero è che (come lo stesso sottosegretario a viva voce spiegavami) così precise e tassative misure egli non ha inteso suggerire se non per mostrare fino a qual punto questo governo ritiene necessario che qualche cosa venga fatto - ed in modo palese e pubblico - nel senso ed allo scopo indicato, anche e soprattutto per prevenire il pericolo già in mora^a) che si scavi un abisso di diffidenza e peggio tra il clero e le popolazioni polacche delle mentovate regioni, di che profitterebbero i nemici della religione e della Chiesa ancora più che quelli della Polonia. Si direbbe che lo stesso sig. Sottosegretario ha sentito che le sue proposte ed i suoi progetti non si possono prendere alla lettera e non sono pratici. Non so infatti se que' due sacerdoti da lui proposti siano genuini polacchi; ma basterà che si sappia (e si saprebbe di certo e ben presto) che sono proposti dal governo polacco e ad esso graditi per fare montare il sangue alla testa a' tedeschi.

Tuttavia, se devo dire il sommesso parer mio, credo che qualche cosa converrebbe fare e parmi che potrebbe bastare che la Santa Sede per mezzo della Nunziatura di Monaco facesse sapere a' vescovi di Breslavia e di Varmia³⁰, per mezzo della Nunziatura di Varsavia al Vescovo di Kulm³¹ dover essi inculcare ai loro cleri, di qualunque nazionalità essi siano, assoluta astinenza ad ogni agitazione politica e nazionalistica, massime nell'esercizio del S. Ministero. Siccome in quei cleri c'è pure sacerdoti polacchi (sebbene pochi e poco considerati) e si può metter pegno che questi non mancano di agitare in senso loro, così il passo proposto ha ragione d'esser considerato come pie-

²⁸ Sac. Theodorus Kubina, cfr. ANP LVII/5, notam 858, p. 347.

²⁹ Sac. Leo Kasyna, cfr. ibidem, notam 860, p. 348.

³⁰ Epus Augustinus Bludau (1862-1930), scientiarum biblicarum doctor, professor exegesis Novi Testamenti in Universitate Monasteriensi ab a. 1895. M. Novembri a. 1908 electus est a Capitulo episcopus Varmiensis, m. autem Aprili a. 1909 a Sede Apostolica praeconizatus; regimen dioecesis suscepit m. Iunio a. 1909.

³¹ Epus Augustinus Rosentreter (1844-1926). Studiis theologiae Pelplini, Bonnae et Monasterii absolutis presbyteratus ordinem accepit Pelplini a. 1870. A. 1871 nominatus est professor, et a. 1876 rector Seminarium Pelplinense. M. Decembri a. 1898 capitulum Pelplinense elegit eum episcopum Culmensensem et m. Februario a. 1899 adeptus est praeconizationem papalem.

namente imparziale. E crederei che il passo medesimo debba farsi in modo che il pubblico ne possa venire opportunamente e nei debiti modi informato; altrimenti non mancheranno qui - e nel governo e nel pubblico - le interpretazioni ed accuse che ho già dovuto segnalare e che ora di nuovo più o meno copertamente si affacciano e s'insinuano.

Giacché, com'ebbi pure già ad osservare, questa Polonia risuscitata somiglia più ad una neonata che ad una risorta, tanto è la sua sensibilità quasi morbosa, accresciuta e resa diffidente dalle fiere minacciose inimicizie dalle quali è d'ogni parte circondata in questa sua novità ed inesperienza di vita. So e penso che quanto ho creduto dover mio di riferire e proporre, potrà e dovrà completarsi dell'altro che V.ra Eminenza Rev.ma d'altre parti conosce, epperò tutto sottometto puramente e semplicemente al Suo illuminato giudizio.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma umil.mo, dev.mo, obl.mo servo

A. Ratti
Nunzio Apostolico

^{a)} *In margine inferiore adnotatio:* Già si accenna alla necessità di allontanare almeno i membri ed attivi come agitatori antipolacchi; ma di questo, se mai, e fino a plebiscito compiuto potranno occuparsi i rappresentanti della Intesa, che fino a quell'epoca occuperà le regioni in discorso. Certo è, che se il plebiscito riuscirà favorevole alla Polonia bisognerà subito provvedere al nuovo assetto ecclesiastico delle regioni stesse.

N. 991.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, epo Vilmensi

Varsaviae, 4 VIII 1919.

Gratias agens pro litteris acceptis, opinionem suam pronuntiat de religionis congregationem suam relinquere cupientibus propter penuriam in ea linguae Lithuanicae et ob causas nationales. Gaudet insuper ordinarium Vilmensem ad conventum episcoporum Gnesnam venturum esse et explanationem expetit de pertinentia epi Francisci Karewicz cuidam "Comitatui pro defensione Lithuaniae", quem vocant.

Autogr.: Vilnius, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 27r-28r.

- Ed. Polonice: *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, nr 79 p. 141-142.

Excellentissime Domine,

Accepi litteras Tuas³² ad me datas die 29 m. Iulii p.p.³³ cum monitis item Tuis ad clerum³⁴ et formulis ab Excellentissimo D.no O'Rourke³⁵ iuratis et subscriptis; has Romam quam primum mittam³⁶, illa statim summa cum animi delectatione perlegi, sunt enim quam maxime opportuna tum quoad substantiam, tum quoad formam: utinam obsequentes inveniant animos.

Valde laetor de nunciato discessu Excellentissimi D.ni O'Rourke Rigam versus, unde et Rev.dus D.nus Dzień³⁷ notitias relative bonas transmittit³⁸. Faxit Deus, ut omnia bene cedant! Quoad eos, qui de sua Congregatione exire volunt et in aliam ingredi, quod in illa Lituanae linguae locum nullum detur et studia nationalistica plus aequo foveantur et agitentur, videtur mihi Excellentia Tua optime se gerere, dum pro posse, ut scribis, persuadere conatur vel ex eo, quod respectu quidem linguae nihil probabiliter mutatum est a tempore, quo in suam primo Congregationem ingressi sunt; respectu autem studiorum nationalium bonum et (prouti sperandum est) non sine fructu erit, si maneant ubi sunt atque in patientia et caritate Dei exemplum dent moderationis et prudentiae. Fortasse etiam, imo et probabiliter, intra breve tempus omnia et clariora et tranquilliora fient et tunc securius apparebit quid agendum.

Quod disponas advenire Gnesnam cum ceteris Episcopis, optimum mihi videtur consilium³⁹; sic et facilius adimplebitur desiderium non Tuum tantum, sed et meum, ut simul simus.

Fama hic vagatur Excellentissimum D.num Karewicz⁴⁰ nomen suum disse cuidam "Comitatu" (ut dicitur) "pro defensione Lituaniae"⁴¹, qui vehementissima ediderit contra Polonos et odium etiam inter hominum classes excitantia. Quaero, si scias hoc verum esse, non quia verum credam, sed imo quia non verum credo. Atque in genere nullum dubium Te angat quasi notitias, quae circumferuntur, et informationes, quae ad me undique deferuntur,

³² Epus Georgius Boleslaus Matulaitis (Matulewicz), cfr. ANP LVII/1, notam 385, p. 183 et ANP LVII/3, notam 114, p. 25.

³³ Cfr. ANP LVII/5, N. 964, p. 365-367.

³⁴ Cfr. ibidem, p. 368-370; idem Polonice: Beatus Georgius Matulewicz, *Pisma wybrane* [Scripta selecta], quae selegerunt et imprimenda curaverunt sac. Ioannes Bukowicz MIC et Thaddaeus Górski MIC, Warszawa 1988, p. 167-170.

³⁵ Epus Eduardus O'Rourke, cfr. ANP LVII/1, notam 442, p. 200.

³⁶ Nuntius misit eas ad Secretariatum Status cum litteris comitatoriis 5 VIII 1919 datis (N.prot. I45), quae hic separatim non publicantur et quarum exemplar servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 51r.

³⁷ Sac. Petrus Dzień, cfr. ANP LVII/5, notam 379, p. 137.

³⁸ Cfr. ibidem, N. 800, p. 128-137.

³⁹ Agitur de Conventu Episcoporum Gnesnae diebus 26-30 VIII 1919 celebrato; cfr. A. 5.

⁴⁰ Epus Franciscus (Karevičius) Karewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 145, p. 78.

⁴¹ Membrum "Comitatus pro defensione Lithuaniae", initio a. 1919 instituti, fuit etiam praeses Lithuaniae Antonius Smetona (1874-1944) et praepositus regiminis Lithuaniae Nicolaus Sleževičius (1882-1939); cfr. P. Łossowski, *Po tej i tamtej stronie Niemna. Stosunki polsko-litewskie 1883-1939*, [Cis Chronum ultraque. Relationes mutuae inter Poloniam et Lithuaniam a. 1883-1939 intercedentes], Warszawa 1985, p. 102.

nimum credam; omnes enim quidem audire debeo, sed nihil recipio nisi cum amplissimo (ut dicimus) beneficio inventarii et post diligentem et obiectivam indaginem, si tamen indaginem instituere dignum appareat et quod operae pretium sit et valeat poenam.

Orationibus Tuis enixe me commendo et me profiteor add.mus in D.no

Achilles Ratti
Nuncius Apostolicus

N. 992.

**Stephanus Majewski, administri rerum bellicarum vices gerens
Achilli Ratti**

Varsaviae, 4 VIII 1919.

Ad litteras eius 29 VII datas respondet et certiore eum reddit auctoritates exercituum Polonorum Leopolienses permisisse, ut sacerdotes Graeco-catholici relegati (sive internati) sacrum Missae sacrificium in ecclesia celebrare possent atque ut personae civiles etiam internatae eiusmodi Missis interessent.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1025r Nr. 2140/19.S.P.I. (N.prot. 186).

En réponse à Votre lettre du 29 VII 1919⁴², j'ai l'honneur de porter à Votre connaissance que l'ordre a été donné à l'Arrondissement Général de Léopol, de permettre aux prêtres catholiques grecs, internés à Léopol, de célébrer la Sainte Messe. Des mesures seront prises pour que les personnes civiles, internées dans la même ville, puissent assister à sa célébration⁴³.

Le Ministre de la Guerre
(a-Majewski-a)⁴⁴
Général de Division

^{a-a)} *Manu propria.*

⁴² Cfr. ANP LVII/5, N. 961.

⁴³ Nuntius gratias egit generali Majewski pro hac informatione per litteras 13 VIII 1919 datas (N.prot. 187), quae hic separatim non publicantur, quarum exemplar (ms.) servatur in AV, Arch.Nunz. Vars. 194 f. 1026r.

⁴⁴ Stephanus Majewski, cfr. ANP LVII/5, notam 881, p. 360.

N. 993.

**Sac. Iosephus Borodzicz, rector ecclesiae Polonae in civitate Sancti
Remuli, cursor diplomaticus
Achilli Ratti**

[Varsaviae, 4 VIII 1919].

Nuntiat se, habita venia nuntii apostolici Mariae Angeli Dolci, una cum consule Polono, Antonio Świerzbinski, Constantinopoli cum episcopis profugis Ecclesiae Orthodoxae Russicae: Georgio, Anastasio, Daniele, Platone, necnon cum laicis fidei orthodoxae confessoribus de unione Ecclesiarum colloquia habuisse. Eiusmodi colloquia praeter alia spectasse ad tolerandam futuram actionem Ecclesiae orthodoxae in Polonia et ad agnoscendum dogma de purgatorio. Sacerdotis Borodzicz sententia actionem pastoralem Ecclesiae orthodoxae in Polonia vix possibilem fore, propterea quod sacerdotes orthodoxi obligentur ad denuntiandos anarchismi fautores, de agnoscendo autem purgatorio opiniones episcoporum orthodoxorum inter se discrepari. Omnes tamen concorditer statuissent apud moderatores Polonos et Sedem Apostolicam operam suam interponere et summum pontificem exorare, ut sacerdotibus Polonis et Graeco-catholicis facultatem concedat ad fideles orthodoxos cura pastorali prosequendos. Consulem autem Polonum hanc quaestionem moderatori regiminis Polonici, Ignatio Paderewski, referre promississe.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 206 f. 1126r-v.

Su Excellencia Signor Nuncio e Delegato Apostolico*,

Sottoscritto dichiara: sono stato a Constantinopoli, dove sono i profugi Arcivescovi russi Georgio, Anastasio⁴⁵, Daniele, Platone⁴⁶ (ultimo ha partito [sic] ora per America). Questi hanno con migo pertractati di poter unirsi con la Chiesa nostra santa. Con la benedizione del Mons. Nuncio Maria Angelo Dolci⁴⁷ concesso a me ed ai Sig. Consulo polacco Su Eccellenza Antonio Swierzbinski⁴⁸ (buon cattolico) e con d'accordo ho molte volte fatto le

⁴⁵ Aepus Anastasius Gribanovskij de Kišinev, metropolita, ab a. 1936 caput Ecclesiae Russicae in exsilio.

⁴⁶ Aepus Plato Rožděstvenskij exarcha Georgiensis, postea caput Eccelsiae Russicae in America.

⁴⁷ Maria Angelus Dolci (1867-1939), aepus titularis Hierapolitanus in Syria. A. 1900 nominatus est epus in Eugubinus (Iguvium sive Eugubium, suffr. dioecesis Perusinae), a. 1906 praeconizatus aepus titularis Nazianzenus, a. 1911 ad archiepiscopatum titularem Amalphitanum et ad sedem archiepiscopalem Hierapolitanam in Syria a. 1914 translatus. A. 1933 ad dignitatem cardinalitiam promotus et dioecesim suburbicariam Praenestinam adeptus est.

⁴⁸ Antonius Świerzbinski, legatus publicus, a. 1925-1929 consul Polonus Chisinoviae in Dacoromania.

conferenze separatamente [sic] ed insieme con suddetti russi Arcivescovi, Vescovi e civili. Da primo Arcivescovo di Minsk e gli altri hanno me domandati se Polonia vorrà tolerar "Pravoslavie" (schismatica Chiesa russa). Ho risposto "non". Ogni prete in Pravoslavia deve denunciare suoi penitenti anarchisti, perché lo zar Pietro Grande nel suo "Reglament" e serie degli zar con SS. Sinodo hanno obligati discoprir gli anarchisti confessati su poena di suspendere e carcere - ora se voliano [sic] essere veri pravoslavni, dovranno far dovere del pop schismatico denunciando la confessione e come Polonia cattolica non riconosce le notizie revelate dal confessore e più - punisce, ognuno pop sarà carcerato come calumniatore.

Fra gli suddetti Vescovi Giorgio di Minsk riconosce il Purgatorio, però Arcivescovo Anastasio dice contrario e dopo discussioni fra loro siamo divenuti de che è necessario ser su la guarda di Capo della Chiesa Papa per il fin ser in doctrina pura di Cristo ed unita con la Chiesa universale Cattolica.

Tutti gli Vescovi e civili sono d'accordi d'esser in unione ed hanno me pregati di voler far gli intervenzioni di Polonia a Roma e pregar Su Santità autorizzar il clero polacco far gli missioni poiché clero polacco e slavo pei Slavi Russi meglio capabile anche ha dato buonissimo esempio salvando da bolscevismo la Polonia per su enorme lavoro in favore della Chiesa Romana Catholica e unione con Santa Sede Apostolica. Questo saprà detto annunzia [sic] e Sig. Consulo Polacco Swierzbinski all'autorità in persona del Sua Eccellenzia il Presidente Paderewski.

Comunicando a Su Eccellenzia, prego le sue benedizioni. Suo aff.mo Don Giuseppe Borodzicz, Rettore della Chiesa Polacca a San Remo di dieocesi di Ventimiglia - venuto a Varsavia dopo le Missioni a Constantinopoli ed in carattere Curriere diplomatico.

** Modum scribendi harum litterarum et omnia menda grammaticae Italicae in eis contenta fere intacta et incorrecta reliquimus.*

N. 994.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 5 VIII 1919.

Explanat rationem et circumstantias excessuum inter Polonos et Ucrainenses intercedentium et indicat tales excessus in bello recens gesto causam habere.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1023r-1024r N.prot. 144.

Eminenza,

Faccio seguito all'ossequioso mio cifrato n. 56⁴⁹ dopo avere ubbidito per quanto ho potuto, se non per quanto ho voluto, alla venerata sua cifra n. 63⁵⁰. Dico così perché sugli asserti eccessi dei Polacchi nella Galizia Orientale ancora non ho quelle informazioni di fonte imparziale e bene istruita che in particolare l'Eminenza V.ra mi raccomandava. Lo speravo e lo spero tuttavia perché promessomi dal Ministro Plenipotenziario degli Stati Uniti che per conto suo ha spedito in Galizia due de' suoi per apposita inchiesta. Siccome però vedo che il tempo passa e d'altra parte altre ricerche ho fatto anch'io ed altre informazioni avute, così credo dover mio di trasmettere le notizie che tengo, salvo completarle ove mi sia dato; tanto più che ben difficilmente potranno sostanzialmente mutarsi.

Adunque in primo luogo devo confermare quello che già nella suddetta mia cifra dicevo; esser cioè estremamente difficile discernere il vero dal falso, e per falso deve intendersi non soltanto l'esagerato, ma anche l'assolutamente fantastico ed inventato. La psiche etnica e la disposizione del momento sono così fatte che gli uni ammettono, credono ed inventano le cose più atroci e crudeli a carico degli altri; ho qui scritti e stampati ne' quali Polacchi denunciano gli Ucraini come bolscevichi e amici e complici de' bolscevichi, ed Ucraini dicono altrettanto de' Polacchi, accennando fatti ed ammucchiandoli a chi più piace, con poca o punta critica⁵¹. Mons. Szeptycki che mi scriveva gravi cose commesse da Polacchi doveva poi riscrivermi per rettificare e ridurre⁵²; il Sottosegretario degli Esteri sig. Skrzyński che mi scriveva d'ufficio anche cose più gravi a carico degli Ucraini, dovetti io stesso far noto che appunto le più gravi erano state autorevolmente smentite⁵³.

Devo dire in secondo luogo che la impressione, anzi la persuasione è che cose abbastanza gravi non siano mancate da parte de' Polacchi contro Ucraini e Ruteni. Vedo che a quanto da tempo ho confidenzialmente scritto al Gen. Haller⁵⁴, questi ancora non risponde⁵⁵; vedo anche e noto che il suddato Segretario di Stato mi scrive appunto per scagionare i Polacchi degli eccessi di cui sono accusati presso la Santa Sede; ma più che di smentire e dimostrare false le accuse, si studia di mostrare e documentare gli eccessi degli Ucraini contro i Polacchi.

⁴⁹ Cfr. ANP LVII/5, N. 970, p. 376-377.

⁵⁰ Cfr. ibidem, N. 946, p. 333.

⁵¹ Cfr. ex. gr. ibidem, N. 728, 805, 809, 910, p. 25-29, 146-147, 151-153, 286-288.

⁵² Cfr. ibidem, N. 871, 929, p. 237-239, 313-314.

⁵³ Cfr. ibidem, N. 958, p. 352-358.

⁵⁴ Cfr. ibidem, N. 930, p. 314-317; Iosephus Haller, cfr. ANP LVII/3, notam 413, p. 142.

⁵⁵ Cfr. infra N. 1040.

Devo in terzo luogo aggiungere che si prese dal tutto insieme l'impressione che salvo una comune purtroppo larga misura di orribili cose che da una parte e dall'altra possono e debbono mettersi a' carico della dura ed orrenda necessità della guerra, l'accusa di eccessi oltre quella misura perpetrati, sta più contro gli Ucraini che non contro i Polacchi, i quali ultimi sembrano (come essi dicono altamente) non aver fatto nella maggior parte de' casi se non inadeguate rappresaglie.

Di questo poi i Polacchi, tutti i Polacchi sono, o per lo meno si mostrano così profondamente, e stavo per dire così esageratamente persuasi, che qualunque parola o cenno che potesse far credere che la Santa Sede lo metta in dubbio o non ne sia persuasa, potrebbe avere i più spiacevoli effetti. E' questo il pensiero che ho veduto più d'una volta insinuarsi parlando anche con persone del Governo; pensiero che trova, non dico una scusa, ma una qualche spiegazione in questo, che qui si teme che la legazione Ucraina, ossia il Conte Tyszkiewicz⁵⁶ che la presiedeva (ed ora dicesi passato a Parigi), abbia potuto indisporre la Santa Sede contro la Polonia e provocarne ottenerne una parola, un gesto qualsiasi che anche indirettamente possa interpretarsi in suo disfavore al confronto con gli Ucraini.

Positivo affatto mi sembra che i Polacchi hanno molto duramente trattato il clero greco-ruteno, segnatamente i Basiliani, le chiese di quello, le chiese e le case di questi; onde ho creduto dover mio di dovere più d'una volta intervenire per ottenere qualche miglior trattamento, ricorrendo non inutilmente alla cooperazione di Mons. Sapieha⁵⁷. Ma oltreché i Polacchi dicono che non fanno che vendicare e solo in parte ciò, che gli Ucraini hanno fatto a' sacerdoti e religiosi polacchi, pare purtroppo che stia in molti casi il fatto che Clero greco-ruteno e Basiliani hanno non poco agitato contro i Polacchi.

Ecco quanto fino ad ora ho a riferire all'Eminenza V.ra Rev.ma sugli asserti eccessi dei Polacchi nella Galizia Orientale.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma *etc.*

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

⁵⁶ Michael Tyszkiewicz, cfr. ANP LVII/4, notam 230, p. 78.

⁵⁷ Cfr. ANP LVII/5, N. 939, p. 325-327; epus Adamus Stephanus Sapieha, cfr. ANP LVII/1, notam 83, p. 40.

N. 995.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 5 VIII 1919.

Transmittens modulos ab epo Eduardo O'Rourke in accipienda consecratione episcopali subscriptos, explicat: Mons. O'Rourke non ha potuto avere l'esemplare da sottoscrivere se non a Vilna dopo la consecrazione e per questo invece della firma del Consacratore principale ci figura quella del Vescovo Consacrante Mons. Matulewicz Vescovo di Vilna⁵⁸.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 51r N.prot. 145.

N. 996.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 6 VIII 1919.

Remittit involucrum cum pecunia comitis Soderini, cum mensa nummularia eam accipere noluerit.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 f. 191r N.prot. 155 (N° 95676).

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 438r N.prot. 155.

Eminenza,

Sono nella necessità di rispedire, come faccio per la medesima via e nel medesimo modo della prima spedizione, la busta del Sig. Conte Soderini⁵⁹ così com'era e senza alcuna verifica⁶⁰. Io non ho fatto se non toglierne il sigillo della Venerata Segreteria di Stato e cancellare il Numero di Protocollo (93386) prima di farla portare alla Banca Commerciale e poi apporvi il

⁵⁸ Moduli, de quibus hic scribitur, non sunt reperti.

⁵⁹ De quo Soderini hic agatur, ignoramus.

⁶⁰ Hanc litteram nuntius accepisse testatur in epistula 2 VIII 1919 data N.prot. 114 (ricevuta di corriere), quae separatim non publicatur et cuius autographum servatur in AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 f. 181r (N° 95181).

sigillo della Nunziatura subito dopo che mi fu riportata^{a)}. La Banca non ha creduto di ricevere la somma speditami neanche a titolo di deposito per non compromettere eventualmente o pregiudicare comechessia certo credito che la Banca stessa vanta verso la Sig.ra Contessa Soderini. Io poi non potrei ben provvedere alla custodia della somma stessa.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

^{a)} *In margine adnotatio*: Spedita con annessa busta suggellata con valori.

N. 997.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 6 VIII 1919.

Scribit praeter alia de valetudine aepi Alexandri Kakowski et de administratione archidioeceseos Varsaviensis; de quaestionibus in Diaeta Legibus Ferendis tractatis, inter alia de reformatione rei agrariae et futuro concordato cum Sede Apostolica ineundo; de celebrandis sollemnitatibus nationalibus; de condicione in dioecesibus Sejnensi et Vilnensi; de rerum statu in Volinia; de consultationibus conferentiae episcoporum.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 302r-306v N.prot. 157.

Eminenza,

Non credo inutile raccogliere in questo mio ossequioso rapporto un manipolo di notizie.

(^a-La salute di Mons. Kakowski-^a)⁶¹

Mons. Kakowski, che, com'ebbi già ad avvisare, ha dovuto or sono pochi giorni, ritirarsi in una casa di salute per subirvi operazione di qualche importanza, l'ha infatti subita (e come mi informa Mons. Gall⁶² che lo vede ogni giorno) tutto è andato molto bene, così che tra non molti giorni potrà tornare all'Arcivescovato. Sulla precisa natura della operazione e del male che l'ha

⁶¹ Aepus Alexander Kakowski, cfr. ANP LVII/1, notam 25, p. XI.

⁶² Epus Stanislaus Gall, cfr. ibidem, notam 200, p. 101.

provocato si mantiene ancora un alto segreto ed ancora è esclusa ogni visita al venerato ammalato, due cose che mi fanno talvolta dubitare, non siano per avventura troppo ottimistiche le notizie che si danno.

(^a-Il governo della diocesi-^a)

Intanto Mons. Gall, che è sempre Ausiliare di Varsavia, oltreché Vescovo Castrense, sbriga il governo della diocesi coadiuvato dalla Curia Arcivescovile, non potendosi naturalmente contare sull'altro Ausiliare, l'Arcivescovo Ruszkiewicz⁶³, se non per qualche funzione, per quanto egli porti bravamente i suoi 84 anni. Vero è che di questa condizione di cose alcuni si lamentano sembrando che troppe cose siano accentrate nelle mani di Mons. Gall; più ci si lamentava quando egli perdurava anche Rettore del Seminario, ufficio di fresco passato al Canonico Fiatowski⁶⁴. Vero è anche che non sarebbe pel momento senza difficoltà la nomina d'un altro Ausiliare; dipenderà anche dallo stato nel quale Mons. Kakowski tornerà alla vita normale. Intanto oltre i due Ausiliari, c'è anche un terzo vicario Generale Canonico Łyszowski⁶⁵.

(^a-Il Sejm in vacanza. Trionfo di Paderewski-^a)⁶⁶

Il Sejm ha preso col 2 corrente le sue vacanze dopo avere nel giorno 31 luglio, l'onomastico del Presidente del Consiglio Ignazio Paderewski, ratificato il trattato di pace alla quasi unanimità dei presenti, non essendo mancati se non i voti (una quarantina) dei socialisti più di sinistra; fu un bello e meritato trionfo del Presidente Paderewski, che teneva in questa circostanza uno dei suoi più applauditi discorsi. Vero è che molto ostiche riuscirono a tutti quanti le imposizioni dell'Intesa in favore delle minoranze, ossia degli Ebrei.

(^a-Riconvocazione in vista-^a)

Il Sejm sarà, dicesi, riconvocato per qualche giorno in Agosto per la ratifica del trattato coll'Austria.

(^a-Risoluzioni del Sejm in ordine alla votata Riforma Agraria-^a)

Nella seduta dell'8 luglio prossimo passato il Sejm, dopo votata la riforma agraria, approvava alcune risoluzioni o quasi didascalie o raccomandazioni al Governo in ordine alla esecuzione della Riforma stessa e tra le altre le due seguenti.

(^a-Ingerenza straniera e Santa Sede-^a)

La prima è "che l'attuazione della Riforma Agraria appartiene esclusivamente allo Stato Polacco e nessuna istanza esterna straniera può avere influsso decisivo nella sistemazione della proprietà agraria in Polonia". Fu proposta dal Deputato Daszyński⁶⁷, socialista, anzi capofila dei socialisti -

⁶³ Aepus Casimirus Ruszkiewicz, cfr. ibidem, notam 17, p. 7.

⁶⁴ Sac. Henricus Fiatowski, cfr. ANP LVII/4, notam 549, p. 197.

⁶⁵ Sac. Leopoldus Łyszowski (1853-1926), sacerdotii ordinem accepit a. 1876, praelatus archidiaconus Capituli Cathedralis, protonotarius apostolicus ad instar participantium, monasteriorum visitator, vicarius generalis.

⁶⁶ Ignatius Ioannes Paderewski, cfr. ANP LVII/3, notam 550, p. 203.

⁶⁷ Ignatius Daszyński, cfr. ANP LVII/2, notam 239, p. 115.

milionario; fu un tentativo di rivincita contro la votata "intesa dello Stato colla Santa Sede" riguardo alle proprietà terriere ecclesiastiche; la proposta nella sua forma generica poteva difficilmente respingersi; venne votata anche dalla Destra, ma previa dichiarazione che la Santa Sede non può ritenersi straniera in paese cattolico.

(^a-Invito al Governo a far presto riguardo ai beni ecclesiastici-^a)

La seconda dice: "Il Sejm, il Governo affinché allo scopo di eseguire l'art. IV d) e) riguardante i beni ecclesiastici che sono attualmente in possesso della Chiesa Cattolica e quelli occupati dai già Governi smembratori, entri immediatamente in intesa colla Santa Sede Apostolica, perché questi beni passino in possesso dello Stato Polacco in cambio della dotazione da stabilirsi per il Clero e le istituzioni ecclesiastiche". E' superfluo osservare che non si tratta di leggi, ma soltanto, come dicevo, di risoluzioni, didascalie e raccomandazioni; sarà invece utile ricordare che i beni ecclesiastici non sono i primi nella serie di quelli che la legge agraria elenca ed indica per la esecuzione della riforma.

(^a-Come e dove si farà il Concordato o l'"intesa"?-^a)

Comunque è tuttavia abbastanza probabile che non ritardi da parte del Governo ad entrare col Nunzio Apostolico in discorso del Concordato o con qual altro nome voglia nominarsi la votata "intesa colla Santa Sede". Per questo amerei molto avere dall'Eminenza V.ra Rev.ma qualche prima orientazione sul modo onde io debba eventualmente rispondere. Come si tratterà della materia in discorso? A parte o per sé o (come V.ra Eminenza Rev.ma già scriveva a Mons. Sapieha) colle rimanenti materie che saranno pure a trattarsi nel Concordato? Qui a Varsavia tra il Governo e il Nunzio istruito e diretto da V.ra Eminenza Rev.ma, assistito fors'anco da una Commissione di Arcivescovi e Vescovi oppure a Roma, tra la Santa Sede e la rappresentanza dello Stato Polacco, fornendo il Nunzio le informazioni del caso? Non nascondo alla Eminenza V.ra Rev.ma che il secondo luogo e modo mi sembrano molto preferibili.

(^a-Per il 14 luglio-^a)

Il 14 luglio prossimo passato festa nazionale fu qui, nel mondo ufficiale e nella società, molto polemizzato. Secondo l'uso polacco si cominciò colla Messa Pontificale celebrata nella Cattedrale da Mons. Arcivescovo Kakowski alla presenza del Ministro Plenipotenziario francese Pralon⁶⁸ e degli altri ministri (Stati Uniti ed Inghilterra), del Governo in corpo, Generali ed Ufficiali polacchi e stranieri, rappresentanze cittadine ecc. Certo i francesi presenti non hanno mai celebrato la festa della Bastiglia ascoltando la Santa Messa. Il Conte Zamoyski⁶⁹, presidente ed anima del Comitato costituitosi

⁶⁸ Eugenius Pralon.

⁶⁹ Verisimiliter agitur de Mauritio Zamoyski (1871-1939), ius maioratus bonorum Zamoscensium habens ("XV ordynat na Zamościu"). Unus ex conditoribus et praeses Principalis Societatis Agricolarum. Ab a. 1904 fuit membrum Societatis Nationalis ("Liga Narodowa") et ad moderatores Factionis

per la celebrazione era venuto ad invitarmi tanto alla Messa, quanto al grande ricevimento che la sera stessa avrebbe dato in casa sua. Risposi che non potevo non gradire l'invito di tal Signore in tal casa, molto più poi l'invito ad udire una Santa Messa e da pregare per la Francia; siccome però l'intervento mio alla Cattedrale non poteva non avere aspetto pubblico ed ufficiale (e d'altra parte il sig. Pralon a differenza degli altri Ministri esteri e dello stesso generale francese Henrys⁷⁰ non mi si era fatto vivo) così dissi al Conte Zamoyski che sarei tanto più volentieri intervenuto quando fossi accertato di far cosa gradita al Ministro di Francia. L'accertamento venne e così mi trovai con il Sig. Pralon prima ai piedi dell'altare in Cattedrale e poi in casa Zamoyski; lo trovai molto imbarazzato e come chi avesse o credesse di avere l'istruzione di "ignorare il Vaticano" anche in Polonia. Nella giornata furono pure riviste e ricevimenti (fuochi artificiali la sera), il clou - una accademia con musica e conferenza e poesie e grande discorso letto dallo stesso sig. Pralon; una vera beneficiata della Francia.

(^a-Festa e banchetto della Vittoria-^a)

Il giorno 20 altra grande festa, quella della Vittoria, promotori, si può ben dire, i 3 ministri di Francia, Inghilterra ed America. Qui il clou fu il banchetto, al quale i medesimi invitavano e presiedevano, quasi Signore di casa con l'intervento del Capo dello Stato e del Governo, autorità militari e civili, notabilità ecc. - una ottantina di persone. Il Capo dello Stato⁷¹ sedeva a destra della Francia, il Nunzio a destra dell'Inghilterra. Gran discorso letto dal sig. Pralon, al quale rispondeva, leggendo un altro gran discorso il Sottosegretario agli Esteri⁷² in assenza del sig. Paderewski, Presidente dei Ministri, due discorsi frementi di ricordi bellici e di esaltazioni trionfali della Vittoria, la titolare della festa. Tutto considerato, mi parve di dovere aggiungere due parole: dissi in sostanza che rappresentante d'un Padre con tal nome salutato in tutte le lingue e che ha milioni di figli in tutti i popoli salutavo e benedivo la vittoria che ha portato finalmente la pace alla tribolata famiglia dei popoli; che Nunzio Apostolico in Polonia salutavo e benedivo la vittoria, che assicurava e sanciva la resurrezione della nobile e cristiana nazione che poteva così riprendere il suo posto tra le nazioni e sentinella e pioniere della civiltà cristiana e diveniva il più bel monumento che la vittoria abbia mai

Nationalis Democraticae numerabatur. A. 1906 legatus I Parlamenti Publici ("Gosudarstvennaja Duma"). Primo omnium fere gentium bello Centrale Officium Commentariorum et Ephemeridum Lausonii propria pecunia suffulciebat, deinde Consilium Nationale Polonum ("Komitet Narodowy Polski"), cuius generalis thesaurarius et vicepraeses erat, adiuvbatur. A. 1919-1924 legatus extraordinarius, deinde minister plenis iuribus munitus Reipublicae Polonae apud gubernium Franco-Gallicum; a die 19 I usque ad 27 VII minister Polonus exteris negotiis praepositus. A. 1925-1927 praefuit Consilio Principali Associationum nobilium agricolarum.

⁷⁰ Paulus Prosper Henrys (1862-1943), generalis Franco-Gallicus, dux exercituum Gallicorum "Orient" in Balcania intercedentium. A. 1919-1920 caput Missionis Militaris Franco-Gallicae in Polonia agentis.

⁷¹ Iosephus Piłsudski, cfr. ANP LVII/1, notam 36, p. XIII.

⁷² Vladislaus Boleslaus Skrzyński, cfr. ibidem, notam 54, p. XVI.

avuto o potuto ambire. I polacchi presenti e massime il Capo dello Stato rimase molto contento e mi ringraziava con tanto più di effusione, in quanto che il sig. Pralon aveva dimenticato, anzi che no, la Polonia ed il suo Capo.

(a-Sant'Ignazio. La sig.ra Paderewska^a)⁷³

Il giorno 31 nuova festa. Era l'onomastico di Paderewski ed ora per il Sejm il giorno della ratifica del trattato di Pace, che come sopra accenno, valse un bello e meritato trionfo a Paderewski stesso. Egli invitava a colazione nell'appartamento che di fresco ha occupato nel Castello già Reale. Doveva essere e si diceva una colazione intima, ma vi era il Capo dello Stato, anche il Segretario del Nunzio⁷⁴, unico fra i Segretari, stava alla mensa onomastica. La Sig.ra Paderewska mi fu estremamente gentile e deferente; buona e cristiana, la prima ammiratrice del sig. Paderewski e che (bisogna dirlo) ammira in lui soprattutto il buon cristiano fino ad averlo in concetto di santo. In società si ricama e rosicchia parecchio intorno alla Sig.ra Paderewska, un po' per quel suo fare alla buona, più ancora perché, molisi, tenga un po' le dandine al Presidente dei Ministri: infatti (deve la signora stessa averlo detto anche ad altri come ha detto a me) dice che egli per Lei è più un figlio che un marito.

(a-Mons. De Ropp^a)⁷⁵

Alle notizie che già ebbi l'onore di trasmettere sul conto di Mons. De Ropp posso aggiungere che egli è stato trasportato a Mosca; lo annunciava Mons. Cieplak⁷⁶ e lo confermava il Console di Norvegia qua venuto da Mosca in questi ultimi giorni. Se il mutamento di luogo debba aversi anche per un miglioramento di condizioni, nessuno può dire. Disgraziatamente le comunicazioni di qui con Mosca sono ancora più difficili che con Pietroburgo.

(a-Monsignore di Minsk^a)⁷⁷

Mons. Łoziński, vescovo a Mińsk, sta ancora latitante nella campagna di Mińsk sempre ricercato dai bolscevichi e non mai potuto avere nelle loro mani nonostante la taglia, dicesi, di 100 000 marchi. Non ha dunque soluto finora (fino ai pochi giorni or sono da che ho le ultime notizie) il progetto di varcare il fronte bolscevico o venire nella regione occupata dai polacchi.

(a-Mons. Dubowski⁷⁸ e Mons. Godlewski^{79-a})

Qualche notizia ho pure avuto di fresco del vescovo di Żytomierz Mons. Dubowski, e del suo Ausiliare Mons. Godlewski; stanno sempre a Żytomierz, in mano dei bolscevichi in grande tribolazione, ma finora illesi, fors'anche perché venerati e protetti dal popolo che testé impediva che venissero forzati ad ignobili lavori.

⁷³ Helena Paderewska, cfr. ANP LVII/4, notam 629, p. 229.

⁷⁴ Sac. Ermenegildus Pellegrinetti.

⁷⁵ Aepus Eduardus de Ropp, cfr. ANP LVII/1, notam 301, p. 150.

⁷⁶ Aepus Ioannes Baptista Cieplak, cfr. ibidem, notam 303, p. 151.

⁷⁷ Epus Sigismundus Łoziński, cfr. ibidem, notam 395, p. 185.

⁷⁸ Epus Ignatius Dub-Dubowski, cfr. ibidem, notam 260, p. 125.

⁷⁹ Epus Michael Godlewski, cfr. ANP LVII/2, notam 29, p. 14.

(^a-Monsignor di Riga^a)

Mons. O'Rourke, Vescovo di Riga ha potuto finalmente partire per Vilna, chiamatovi da un sacerdote lettone (Rev.mo Dzień) che lo aveva preceduto esplorando il terreno e che a me pure scriveva essere ormai colà tutto relativamente tranquillo ed il Vescovo molto aspettato. Dio benedetto compia l'opera sua!

(^a-Sejny. Necessità di nuova circoscrizione diocesana^a)

Si ha notizia ufficiale che il confine tra la Polonia e la Lituania fu a Parigi portato a nord di Sejny e di Suwałki; queste località diventano dunque definitivamente polacche. Mons. Jałbrzykowski⁸⁰, Ausiliare di Sejny, d'accordo con Mons. Karaś⁸¹, avendo trovato i locali ed i danari e gli uomini occorrenti, è venuto nella deliberazione da me incoraggiata di aprire il Seminario diocesano a Łomża, dov'egli risiede, per i chierici polacchi della diocesi di Sejny, ora dispersi nei Seminari di Varsavia, Płock, Włocławek. Giacché (com'ebbi già a riferire) per la prepotente invadenza del Clero lituano da una parte e per la remissività affatto passiva di Mons. Karaś, era avvenuto che il Seminario di Sejny era divenuto esclusivamente lituano e non serviva più che alla parte lituana della diocesi ed alle parrocchie polacche o miste non dava, seppur dava, che degli agitatori nazionalisti lituanomani. Ora è probabile che Mons. Karaś s'induca - o si lasci indurre - a trasportare il Seminario lituano a Marjampol o in altra opportuna località della parte decisamente lituana della diocesi al di là del confine polacco; ma aspettare gli eventi con un uomo così indeciso non mi parve bene, tanto più visto l'enorme numero di parrocchie vacanti e senza assistenza nella parte polacca della diocesi stessa. Aggiungerò, poiché se ne porge l'occasione che il trasporto del Seminario ormai lituano in parte lituana al di là del confine potrà preludere (non dico di diritto, ma di fatto) alla nuova circoscrizione diocesana che in quelle parti, e non in quelle sole, diventerà presto, se non erro, necessaria; tal misura qui come altrove sarà senza dubbio altrettanto scabrosa e difficile che necessaria.

(^a-Delegazioni dal Nunzio^a)

In queste ultime settimane furono a portarmi coi loro ossequi al rappresentante del S. Padre, le loro proteste e preghiere, tra delegazioni venute da Sejny, da Vilna, dalla Volinia.

(^a-Da Sejny^a)

Da Sejny erano contadini e piccoli proprietari polacchi che mi assicuravano ormai insopportabile il contegno di quel clero lituano; il capo della Delegazione mi diceva d'aver corso pericolo di vita grazie ad uno di quei canonici, che incitava i suoi lituani a linciare tout-court; invocava difesa ed aiuto. Li animai a pazienza e prudenza (ben sapendo che i polacchi non sono meno ferventi polacchi di quello che siano ferventi lituani i lituani) che il rimedio

⁸⁰ Epus Romualdus Jałbrzykowski, cfr. ibidem, notam 138, p. 52.

⁸¹ Epus Antonius Karaś (Karosas), cfr. ANP LVII/1, notam 386, p. 183.

era probabilmente vicino con la determinazione dei confini, che avrebbe messo a posto uomini e cose; che intanto non avrei mancato delle possibili diligenze⁸².

(a-Da Vilna^a)

Da Vilna erano ferrovieri; anch'essi avevano a lamentare le agitazioni e mosse antipolacche dei lituani, che pur sono minima minoranza nella città di Vilna e dei loro sacerdoti. Non espressamente, ma abbastanza da farsi capire pur non dicendo sembravano voler dire che ci vorrebbe lassù non un vescovo di nazionalità lituana, come Mons. Matulewicz, ma un vescovo schiettamente polacco. Forse mi inganno, ma fors'anche indovino, pensando che erano mandati od almeno incoraggiati a venire dal Canonico Lubianec⁸³, quello che già accennavo come il candidato del cuore di molti: specialmente qui a Varsavia - come Ausiliare e magari è l'ultima versione - come Ordinario di Vilna. Dico specialmente qui a Varsavia, perché per buone testimonianze mi consta che a Vilna si è molto più tranquilli e si riconosce che Mons. Matulewicz è l'uomo di Dio che fa e cerca di essere il vescovo di tutti e di non fare della politica, né lasciarla far a' suoi sacerdoti che vogliano ubbidirgli. Ciò non vuole che possano nascere difficoltà forse grandi, visto l'atteggiamento che più o meno apertamente vi prende il governo di Varsavia; non ho mancato di avvisarne Mons. Matulewicz in parecchie occasioni.

(a-Dalla Volinia^a)

Dalla Volinia vennero dieci contadini - lavoratori di terra sua. Erano per andare anche dal Presidente Paderewski (Piłsudski era a Cracovia) per chiedere la protezione della Polonia e la incorporazione nello Stato Polacco. Chiederano anche l'aiuto della Santa Sede e la benedizione del S. Padre, al quale intendevano fare omaggio nella persona del Nunzio. Seppi da uno di loro delle condizioni di Mons. Dubowski e Godlewski. Se ne partirono soddisfatti e confortati, come anche i precedenti delegati, a quanto mi fu riferito.

(a-Conferenze Episcopali^a)

Una Conferenza Episcopale Galiziana doverà tenersi alla fine di luglio a Przemyśl, per consultarsi e mettere insieme dati positivi per le trattative future sui beni ecclesiastici - v'ero invitato e non mi pareva inopportuna, ma poi, non so bene perché, non se n'è fatto nulla⁸⁴.

Alla fine di agosto una conferenza di Vescovi di Polonia (dei soli Ordinari, esclusi gli Ausiliari) si terrà presso il Primate a Posen con all'Ordine del Giorno - Relazioni tra Chiesa e Stato - Dotazione del Clero - Dotazione degli Organisti - la Uniformazione della Chiesa in Polonia (nell'attuazione, credo, del Nuovo Codice)⁸⁵.

⁸² Cfr. ANP LVII/5, N. 922, p. 304-305.

⁸³ Cfr. ANP LVII/5, N. 922, p. 304-305.

⁸⁴ Plura de Conferentia Episcoporum Ecclesiae Metropolitanae Leopoliensis, cui interfuit etiam epus Cracoviensis, vide S. Wilk, *Episkopat Kościoła katolickiego w Polsce w latach 1918-1939* [Episcopatus Ecclesiae catholicae in Polonia a. 1919-1939], Warszawa 1992, p. 56-57.

⁸⁵ Cfr. A. 5.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza
V.ra Rev.ma umil.mo, dev.mo, obl.mo servo

A. Ratti
Nunzio Apostolico

^{a-a)} *In margine adscriptum.*

N. 998.

Achilles Ratti
card. Andreae Ferrari, aeop Mediolanensi

Varsaviae, 8 VIII 1919.

Gratias agit pro gratulationibus occasione nominationis ad munus nuntii apostolici et ad dignitatem archiepiscopalem promotionis sibi missis ac pro orationibus pro se ad Deum fusis. Subiungit se tantam totius vitae suae mutationem non exspectasse.

Autogr.: Milano, ASDM Carteggio Ufficiale card. Ferrari 1919 n. 3265 s.f.

Eminenza,

Ricevetti or sono due giorni la buona e benevola Sua del giorno della Madonna del Carmine e vengo a ringraziarneLa di tutto cuore⁸⁶.

Le Sue congratulazioni ed i Suoi rallegramenti mi commuovono sì, ma anche mi confondono e non posso attribuirli che alla grande bontà ed indulgenza che l'Eminenza V.ra Rev.ma ha sempre mostrato d'avere a riguardo mio. Non meno mi commuovono né mi obligano meno, ma anche mi confortano ed incoraggiano le preghiere che Ella mi dice d'aver fatte e di volere ancora fare per me. Ella, Eminenza, che in modo così degno e così esemplare custodisce le ossa e lo Spirito di Sant'Ambrogio e di San Carlo benedetti, mi ottenga con la loro intercessione, che meno indegnamente e non senza qualche frutto di gloria di Dio e di bene dell'anima io risponda alla sovrana fiducia del Santo Padre ed alla grazia dell'Episcopato.

Dio buono ha voluto questo così grande e profondo cambiamento di tutta la mia vita ed in tale età contro ogni mia aspettazione e mio voto; ma la Sua

⁸⁶ Epistula non est reperta; card. Andreas Ferrari, cfr. ANP LVII/3, notam 360, p. 123.

santa volontà mi si è così decisamente pronunciata in quella del Suo augusto Vicario, che non ho potuto dubitarne e molto meno ricusarmi; confido interamente che Dio mi aiuterà.

Di nuovo La ringrazio e di cuore me Le raccomando; con ogni ossequio Le bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma umil.mo, dev.mo, obl.mo servo

A. Ratti

N. 999.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 8 VIII 1919.

Certiozem eum facit comitem Leonem de Broel-Plater die 4 IX cum principissa Maria-Drucka Lubecka matrimonium initurum esse et eam ob causam summum pontificem humiliter exorare specialem benedictionem apostolicam novis coniugibus eorumque intimis familiaribus concedi dignari. Subiungit, si eiusmodi benedictio ante diem 4 Septembris transmitteretur, id certo utriusque coniugi eorumque parentibus summam voluptatem allaturum esse. Nuntiat praeterea comitem de Broel-Plater summam 1000 marcarum pro "denario Sancti Petri" obtulisse.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233, fasc. 2 f. 207r N.prot. 166 (N° 96023).

Eminenza Rev.ma,

Il Signor Conte Leone de Broel Plater⁸⁷ si unirà il giorno 4 Settembre prossimo in matrimonio con la Principessa Maria Drucka-Lubecka⁸⁸ e chiede umilmente, istantemente per quel giorno una specialissima benedizione del

⁸⁷ Leo comes Broel-Plater (1897-1980). A. 1918-1920 in exercitu Polono militavit. A. 1919 principissam Mariam Drucka-Lubecka uxorem duxit, quod tamen coniugium a. 1924 invalidum declaratum erat. Studiis in Universitate Gregoriana absolutis, gradibus doctoris philosophiae et theologiae coronatis, a. 1929 ordinem presbyteratus suscepit et dioecesi Vilnensi incardinatus est. Usque ad a. 1939 functus est munere magistri religionis in "Corpore Tironum" ("Korpus Kadetów") Leopoliensi, deinde capellanus militum aeronautarum Polonorum in Anglia fuit. A. 1944 praefuit tutelae pastorali Polonorum in Gallia. A. 1945-1947 capellanus praesidis Reipublicae in exsilio, deinde rector Missionis Catholicae in Nova Zelandia et Holandia.

⁸⁸ Principissa Maria Drucka-Lubecka (nata a. 1895), filia Alexandri et Mariae Żurowska. Dissoluto matrimonio cum comite Leone Broel-Plater, iterum coniugium a. 1936 iniiit cum comite Ioanne Sobański.

Santo Padre sopra di se, sopra la sposa e sopra i più prossimi parenti dell'uno e dell'altra. Senza assicurare che sia per arrivarvi in tempo utile un documento della benedizione dall'Augusto Pontefice concessa, ho però assicurato come della trasmissione immediata della domanda così della benigna concessione. Se la chiesta benedizione potesse trasmettersi in apposito foglio, sarebbe una vera felicità, per gli sposi e per la parentela⁸⁹.

Lo stesso Sig. Conte Plater mi faceva consegnare mille marchi per Obolo di S. Pietro. Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma umil.mo, dev.mo, obl.mo servo^{a)}

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

^{a)} *In margine superiore legitur adnotatio manu card. Petri Gasparri exarata: Monsignor Ratti Nunzio Apostolico, Varsavia. Occasione fauste nozze Conte Leone de Broel Plater e Principessa Maria Drucka-Lubecka Santo Padre invia di tutto cuore novelli sposi e rispettive famiglie implorata Apostolica Benedizione auspice divini favori. Card. Gasparri. Sub textu adscriptum: Spedito 27 agosto 1919.*

N. 1000.

**Georgius Matulewicz, epus Vilmensis
Achilli Ratti**

Vilnae, 9 VIII 1919.

Petit a nuntio, ut sacerdotes Salesianos auctoritate sua adhortari velit, quo ecclesiam et aedificia monastica in Róžany Stok ad Ordinem Praedicatorum olim pertinentia, deinde ab occupantibus Russis adempta et occupata, nunc ad Poloniam reversa, in possessionem suam sumant ibique opportuna instituta erudiendae iuventuti apta instituant. Se enim cupere scribit, ut patres Salesiani eruditioni iuventutis Polonae operam navent, et sperat fore, ut actio eorum in dioecesi Vilmensi, similiter ac in aliis dioecesibus, multos bonosque fructus afferat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 34r-v N° 1756 (N.prot. 248).

- Ed. Polonice: *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, nr 81, p. 144.

⁸⁹ In margine superiore litterarum in Secretariatu Status adscriptum est telegramma bona vota novis marito et nuptae inscripta continens, cfr. N. 1056.

Excellentissime Domine!

Enixe rogo Te, Excellentissime Domine, tuo interventu benigno et auctoritate Patres Salesianos horteris, ut ecclesiam et aedificia in Rózany Stok, Sokalcensis decanatus, districtus Grodnensis in suam possessionem sumere ibique appositura instituta erudiendae iuventuti fundare velint. Ecclesia et aedificia in Rózany Stok olim ad Patres Dominicanos pertinebant, quibus a Gubernio Russico adempta erant, nunc autem mutatis conditionibus denuo Ecclesiae catholicae recuperata sunt. Valde exopto ibi habere Patres Salesianos, nam et locus eorum institutis ibi aptissimus est et spero fore, ut illi sicut in aliis dioecesibus, ita in Vilnensi multum fructum suis laboribus afferant⁹⁰.

Add.mus in Christo

† Georgius
Epus Vilnensis

N. 1001.

Achilles Ratti

card. Nicolao Marini, praefecto Sacrae Congregationis "Pro Ecclesia Orientali"

Varsaviae, 11 VIII 1919.

Scribens de persona canonici Iosephi Borodzicz, ex dioecesi Vilnensi oriundi, affirmat iuvare eum exaudire propter habitam ab eo accuratam religionis orthodoxae notitiam et coniunctiones, quas Constantinopoli cum eximii Orthodoxiae confessoribus iniit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 200 f. 119r N.prot. 171.

Eminenza,

Latore della ossequiosa presente mia è il Rev.do Canonico Sac. Giuseppe Borodzicz, oriundo della diocesi di Vilna ed ora rettore di una chiesa polacca da lui edificata in San Remo, alla quale fanno capo come a loro parrocchia i Polacchi per larghissimo raggio in giro. Ha edificato parecchie chiese e in patria e nell'esiglio inflittogli dal governo russo per le molte conversioni di

⁹⁰ Cfr. N. 1250.

ortodossi da lui operate. Sull'ortodossia e la Chiesa ortodossa ha egli anche pubblicato più d'uno scritto; io non conosco il preciso valore di tali pubblicazioni, ma certamente l'autore è uno dei meglio informati in materia. Ora poi viene da Costantinopoli, dove ha avuto (a udirlo) interessanti e promettenti rapporti con alcuni maggiori dell'Ortodossia⁹¹. Per questo l'ho incoraggiato e impegnato a venire dall'Eminenza V.ra Rev.ma; può essere utile ascoltarlo.

Con questo non ne faccio speciale raccomandazione di sorta, mi pare un buon sacerdote, ma ha l'aria d'un uomo alquanto strano e forse un poco politicante. Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma etc.

A. Ratti
Nunzio Apostolico

N. 1002.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, epo Vilnensi

Varsaviae, 11 VIII 1919.

Tradit summas pecuniae a Sede Apostolica nuper transmissas et petit, ut earum distributionem et usum iuxta offerentium intentiones procuret.

Autogr.: Roma, AGM, Matulewicz, Litterae, s.f. N.prot. 181.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 202 f. 13r.

- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, nr 82 p. 144-145.

Excellentissime Domine,

Adnexas pecuniae summas, quas nuper a Sancta Sede transmissas accepi⁹², manibus Excellentiae Tuae trado, ut earundem distributionem et usum iuxta offerentium intentiones procures. Sunt autem summae, quae sequuntur, videlicet:

Ital. lib. 354,50 ab Episcopo Vicentiae⁹³ in Italia

⁹¹ Cfr. N. 993.

⁹² Cfr. ANP LVII/5, N. 909, p. 825.

⁹³ Epus Ferdinandus Rodolfi. Cfr. ANP LVII/5, notam 719, p. 285.

item lib. 27,57 ab Episcopo Porto Alegre in Brasilia⁹⁴ "residuae ex collectis in dioecesis factis pro victimis belli in Lituania".

Item lib. 1704,20 ab Episcopo Curitybae in Brasilia⁹⁵ "pro pauperibus Lituaniae".

Occasionem lubentissime arripio, ut obsequia mea Excellentiae Tuae exhibeam meque Illi in D.no commendem, add.mus

Achilles Ratti
Nuncius Apostolicus

N. 1003.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 11 VIII 1919.

Gratias agens pro relatione continente descriptionem caerimoniae porrigendi litteras credentiales nuntii, contentum se esse dicit ordine et sollemnitate, qua dicta caerimonia celebrata sit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 13r N° 94759 (N.prot. 275).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Mi è regolarmente pervenuto, insieme ai relativi allegati, il Rapporto del 26 Luglio u.s. (N° 53)⁹⁶, con cui la Signoria V.ra Ill.ma mi dava particolareggiato ragguaglio circa l'avvenuta presentazione delle Lettere Credenziali.

Mentre ringrazio la Signoria V.ra di tale premurosa relazione le esprimo il mio vivo compiacimento per l'ordine e la solennità con cui si è svolta la accennata cerimonia e rinnovandole i sensi della mia sincera stima, ben volentieri mi confermo *etc.*

(a-Pietro Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

⁹⁴ Epus Octavianus Chagas de Miranda. Cfr. ANP LVII/5, notam 720, p. 285.

⁹⁵ Epus Ioannes Franciscus Braga (1868-1937), a. 1902 nominatus est epus Petropolitanus cum sede in Nictheroy, et a. 1907 factus est ordinarius dioecesis Curitibensis. A. 1926 fit etiam administrator de Ponta Grossa. A. 1935 adeptus est dignitatem aepe titularis Soteropolitani et domicilium sibi condidit in oppido Sancti Pauli (Saõ Paulo). Cfr. etiam ANP LVII/5, notam 721, p. 285.

⁹⁶ Cfr. ANP LVII/5, N. 957, p. 350-351.

N. 1004.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 12 VIII 1919.

Certiozem facit secretarium status de visitatione et salutatione sibi a supremo Ministrorum Consilii praefecto facta et refert colloquium cum illo habitum, in quo Ministrorum praefectus praeoccupatum et sollicitum se esse dicebat actione cleri Germanici contra Polonos directa in territoriis futuri plebis sciti atque accusationibus Polonorum de excessibus contra Ucrainenses et Ruthenos perpetratis. Accuratius tractat de principali illius colloquii argumento, id est de cura animarum fidelium Polonorum Chicagiae degentium, praesertim de epo ordinario illius dioecesis Polonos male tractante, et propterea proponit, ut ad dignitatem epi auxiliaris archidioecesis Chicagiensis Polonus nominetur.

Autogr.: Vaticani, Arch. CNEE, Russia 483 s.f. N.prot. 182 (N° 95725).

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 193 f. 6r-v N.prot. 182.

Eminenza,

Sabbato scorso, giorno 9 corrente, veniva senz'essersi annunciato a visitarmi il Presidente dei Ministri sig. Paderewski e si tratteneva meco in lunga, cordiale conversazione. Anch'egli, come (secondo che ho scritto) già il suo Sottosegretario, mi esprimeva le sue preoccupazioni per l'attitudine antipolacca e germanofila del clero nelle regioni che sul confine ovest e nord andranno soggette a plebiscito, come anche per le accuse di eccessi de' polacchi contro ucraini e ruteni, invocando qualche benefico intervento della Santa Sede in quelle regioni ed esprimendo la fiducia che la Santa Sede non presterà facile orecchio a quelle accuse⁹⁷. Lo rassicurai sull'un punto e sull'altro con dirgli che la Santa Sede avrebbe fatto certamente tutto quello che potrebbe farsi senza fondato timore di mali peggiori e che avevo fresche e positive prove della non facile credulità della Santa Sede ed alludevo alle richieste dell'Eminenza V.ra Rev.ma precisamente sulla credibilità di quelle accuse. Ma devo dire che tutto questo non era il principale oggetto della conversazione, che nella maggior sua parte volse sulle condizioni dei polacchi in America e particolarmente a Chicago. Come V.ra Eminenza Rev.ma ben sa, il sig. Paderewski ha passato molti anni negli Stati Uniti d'America e fu co-

⁹⁷ Cfr. ibidem, N. 954 et N. 958, p. 346-348, 352-358.

me padre a quella forte colonia polacca: ora poi i rapporti suoi con l'America sono continui.

Mi diceva dunque il sig. Presidente con aria veramente preoccupata e - devo dire - con l'espressione, che in lui, dato il suo carattere, non può non essere sincera, della più profonda e devota sollecitudine per gli interessi religiosi di quei suoi compatrioti, mi diceva che questi hanno molto a soffrire dalla intransigenza antipolacca, o, dirò meglio, dall'antipolonesimo intransigente (è il pensiero e l'affermazione da lui provata con una infinità di particolari) di Mons. Mundelein⁹⁸, Arcivescovo di Chicago, antipolonesimo e intransigenza, che già avrebbe prodotto molto male e più ne minaccia, come già accenna l'accentuarsi del movimento "indipendente". Secondo il sig. Paderewski Mons. Mundelein sarebbe né più né meno che un vero persecutore dei polacchi e del polonismo, e le cose starebbero già a tal punto, che la sola nomina d'un ausiliare polacco sarebbe probabilmente troppo debole rimedio in quella massa di ben quattrocentomila polacchi già esasperati e scoraggiati. E' lecito pensare che una tal nomina avrebbe già un grande significato e non meno grande efficacia, seppure sembrerà al Santo Padre che ne sia il caso.

Ho creduto di dovere senza indugio riferire quanto sopra, non perché io pensi che si tratta di cose ignote o poco note all'Eminenza V.ra Rev.ma, ma per la fonte, o meglio per il canale, che me le riconduceva davanti (dico così perché qualche cosa ne avevo pur letto in "Les Annales des Nationalités"), canale molto autorevole e che potrebbe dar luogo a qualche riflusso e contraccolpo di quelle cose polacche d'America nei rapporti religiosi ed ecclesiastici della risorta Polonia.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma etc.

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

N. 1005.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 12 VIII 1919.

Transmittit permissum a nuntio postulatam, ut secretarius Nuntiaturae, Ermenegildus Pellegrinetti, Romam venire possit.

⁹⁸ Card. Georgius Gulielmus Mundelein (1872-1939), a. 1909 nominatus est epus titularis Lorymensis, anno autem 1915 factus est aepus dioecesis Chicagiensis. A. 1924 Pius XI eum cardinalem creavit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 24r (N.prot. 184).

Nulla osta venuta a Roma Dr Pellegrinetti⁹⁹. Card. Gasparri

N. 1006.

**Augustinus Losiński, epus Kielcensis
Achilli Ratti**

Kielce, 12 VIII 1919.

Adiungit exemplar litterarum sac. Pauli Marcelli Nowakowski, parochi parociae in Nakło, quibus idem sac. Nowakowski ordinario suo oboedientiam denegavit et auctoritati et iussis nuntii apostolici se subdidit; epus Losiński accurate adducit rationes, ob quas sac. Paulo Marcello Nowakowski demandavit, ut parociam Nakło relinqueret et in non longe distantem parociam Niegowa se transferret.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 25r-27r N° 18937 (N.prot. 190).

Excellentissime Domine,

Adiungendo descriptum litterarum sacerdotis Pauli Nowakowski¹⁰⁰ anteacti parochi in Nakło, in quibus amovet se cum parochia Nakło a mea Ordinaria Potestate Episcopali et subicit se iurisdictioni Excellentissimi Domini, haec pergratum est Excellentissimo Domino de persona sacerdotis Pauli Nowakowski referre.

Haud semel accepi notitias sacerdotem Nowakowski quam saepissime a parochia abesse et venationi operam dare. Cum parochiani ei usum agrorum suorum venandi causa dare recusassent, statim pro poena per aliquot dies a parochia abfuit. Qua de causa utile censui eum in aliam parochiam transferre atque praemonitum et ad me vocatum die 23 Iunii a.c. transtuli sacerdotem Nowakowski in haud longe distantem et aequivalentem parochiam in Niegowa.

Cum enim rationes futes exponeret, ut in Nakło relinqueretur, et transitum suum in Niegowa contumaciter negaret, eum alia vice tum personali-

⁹⁹ Postulatio nuntii non est reperta, sed de intentione Ermenegildi Pellegrinetti Romam mittendi Ratti certiore faciebat praeter alios epum A. Sapięha, cfr. ANP LVII/5, N. 939, p. 325-327.

¹⁰⁰ Sac. Paulus Nowakowski, natus a. 1878, sacerdos dioecesis Kielcensis. Presbyteratus ordine a. 1901 suscepto laborabat in parocia Będzin et ab a. 1906 in parocia Szydłów. A. 1910-1914 fuit administrator parociae Przylęk, et a. 1916-1935 parochus parociae Naclensis.

ter tum per curiales presbyteros admonui et obedientiam deneganti die 12 Iulii a.c. terminum praeclusivum dedi, ut ad diem 1 Augusti parochiam Nakło dimitteret et in Niegowa transiret, atque decano in Irządze iniunxi id animadvertere, ut sacerdos Nowakowski statuto tempore Nakło relinqueret. Cum id non perfecisset, die 8 Augusti misi ei per sacerdotem Badowski¹⁰¹ suspensionem ab officio pro parochia Nakło, dum parochiam dimiserit, at iam die 11 Augusti accepi litteras hisce adiunctas, quibus se subtrahit a mea Ordinaria iurisdictione una cum parochianis.

Nolo credere nec in animum admittere Excellentissimum Dominum recipere sub protectionem suam atque approbare actionem malam presbyteri Nowakowski contra auctoritatem Ordinarii et unionem hierarchicam dioeceseos. Rogo tamen etsi per pauca verba notitiam de hac re¹⁰².

Dignetur Excellentissimus D.nus signa reverentiae maximae et additionis meae recipere

(^a-Servus in Christo
† Augustinus Łosiński Eppus^a)

^{a-a}) *Manu propria.*

Annexum:

Sac. Paulus Marcellus Nowakowski, parochus paroeciae in Nakło generali consistorio episcopali romano-catholico in Kielce

Szczekociny, 3 VIII 1919.

Nr 115

Komunikuję Wysokiej Władzy Diecezjalnej, iż z dniem 6 sierpnia r.b. zrywam wszelkie stosunki z J.E. Biskupem Kieleckim Ks. Augustynem Łosińskim wskutek Jego bezprawnego postępowania, a natomiast poddaje się wraz z parafją na mocy uchwały parafjalnej bezpośrednio pod rozkazy J.E. Nuncjusza Apostolskiego Ks. Arcybiskupa Achillesa Ratti, do którego udajemy się z synowską najwierniejszą uległością i składamy w Jego ręce nasze losy w niczym nie naruszając zasad Kościoła katolickiego.

Najwierniejszy sługa Wysokiej Władzy Djecezjalnej

ks. Paweł Marcelli Nowakowski

L.s.

¹⁰¹ Sac. Adamus Badowski (1853-1922), presbyter dioecesis Kielcensis, a. 1912-1919 functus est administratore paroeciae Włodowice, in decanatu Zawiercie, annis autem 1920-1921 fuit administrator paroeciae Niegowa, in decanatu Zarki.

¹⁰² Cfr. N. 1012.

Translatio:

Communico Supremae Potestati Dioecesanæ, me a die 6 Augusti a.c. omnes relationes cum Sua Excellentia Epo Kielcensi Augustino Łosiński rumpere propter Eius legibus adversantem rationem^{a)} agendi atque vi plebisciti parochialis me subdere una cum parochia immediate iussis Suae Excellentiae Nuntii Apostolici Achillis Ratti, quem adimus cum filiali fidelissima subiectione et in Eius manus sortes nostras deponimus sine ulla evertentia fundamentorum Ecclesiae Catholicae.

Fidelissimus servus Supremae Potestatis Dioecesanæ

sacerdos Paulus Marcellus Nowakowski

^{a)} *In textu:* actionem

N. 1007.

**P. Stephanus Maria Rešetýlo OSBM, magister novitiorum
Achilli Ratti**

Mogilae prope Cracoviam, 12 VIII 1919.

Refert de sorte Basilianorum ex campo in Dąbie relegatis custodiendis liberatorum, praesertim novitiorum, qui una secum a Cisterciensibus monasterii in Mogiła bene accepti sunt. In monasterio tamen propter restorationes, quae in eo conficiuntur, difficillimae vitae condiciones exstant: Basilianis desunt lectorum cooperula, vestes et calceamenta. Praeterea auctoritates Polonicae eos tamquam relegatos (sive internatos) tractare pergunt et sub custodia militum tenere. Propterea eorum litterarum commercium a praefecto custodum publici ordinis lustrantur. Rogat ergo nuntium, ut apud easdem auctoritates Polonicas intercedere velit, quo dicti Basiliani ad monasterium suum Crechoviense reverti possint .

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 200 f. 29r-30v.

J.M.J.

Excellentissime ac Ill.me D.ne D.ne!

Quae nuper iterum cum incarceratis ac deportatis Basilianis a Regimine Polono sunt facta, digna esse videntur, ut ad notitiam V.rae Excellentiae perveniant.

Die 4 Augusti a.c. iussum est nobis, ut captivorum castra in Dałbie relinqueremus atque in quattuor Polona monasteria, in occidentali Galicia poita, nos conferremus, quod eodem adhuc die executioni mandatum est. Quindecim religiosi nostri profecti sunt versus Kęty¹⁰³ ad PP. Franciscanos Reformatos, septem versus Zakliczyn¹⁰⁴ in monasterium eorundem PP. Reformatorum, decem tendebant Nowy Sącz collegium PP. Societatis Jesu inhabitaturi, a quibus tamen ob loci angustiam non sunt recepti. Infrascriptus¹⁰⁵ magister Novitiorum elegit monasterium PP. Cisterciensium in Mogiła prope Cracoviam^{a)}, ad quod cum Novitiis suis ac uno Patre tamquam suo socio sese contulit. Admodum Rev.dus P. Prior monasterii¹⁰⁶ nec non alii religiosi magna cum charitate ac benignitate nos exceperunt, at necessitatibus Novitiatus nostri vix succurrere possunt, cum ipsimet gravi premantur angustia. Nunc enim temporis restauratur eorum ecclesia atque monasterium, quapropter plurimi ad id sunt necessarii operarii ut: pictores, sculptores, murarii, fabri etc., qui monasterii omnes inhabitant cellas atque ab eodem monasterio in praesentibus belli adiunctis sustentari omnes atque ali debent. Itaque neque spatium pro Novitiatu aptum neque supellex maxime necessaria nobis dari potuit. Duo nobis modo ad inhabitandum concessa sunt cubacula - quondam abbatia - quorum unum occupant septem Novitii, alterum vero nos tres sacerdotes, unus adhuc Novitius. Lectulis omnino caremus. Novitii supra stramentum solum pernoctant, aliqui eorum cooperculis carent, cum nulla hic sint praesto, secum vero nulla adferre potuerunt, sacerdotes vero supra saccos stramento refertos in pavimento cubare sunt coacti. Alimenta - licet tam gravia sint adiuncta - suppeditantur nobis bona, sana atque sufficientia, quod utique cum laude Rev.di P. Prioris efferri ac notari debet.

Licet e captivorum castris in Dałbie liberi missi simus atque in Mogilensi Cisterciensium monasterio - ut aiunt - confinati (confiniert), nihilominus libertate gaudere haud possumus. Per integrum enim diem ab armato custodimur milite, quivis motus noster in monasterio stricte investigatur a milite, liber egressus extra monasterii septa ne deambulationis quidem causa nobis permittitur, litterarum commercium fere impossibile est redditum, litterae enim, si quae forte a nobis vel ad nos scribuntur, a praefecto custodum publici ordinis (gendarmes) lustrari debent. Quae omnia commorationem nostram in huiusmodi adiunctis nimis gravem ac intolerabilem ferme reddunt, libertas enim, qua magnanimitate a Regimine Polono donati sumus, a captivitate vix differt.

¹⁰³ Kęty, locus tunc in dioecesi Cracoviensi, 18 chiliometris ad meridiem ab Oświęcim situs.

¹⁰⁴ Zakliczyn, locus tunc in dioecesi Tarnoviensi 27 chiliometra ad meridiem a Tarnovia distans.

¹⁰⁵ Stephanus Rešetlyo, cfr. ANP LVII/5, notam 454, p. 169.

¹⁰⁶ P. Theobaldus Kajut, natus a. 1881, presbyteratus ordinem accepit a. 1906. A. 1910-1925 fuit prior monasterii in Mogiła.

Quamquam exercitiis a Regula nostra Novitiis praescriptis pro viribus incumbere conamur, at memorata adiuncta ritam atque ordinatam Novitiorum institutionem - uti patet - omnino reddunt impossibilem. Sollicitudine haud parva afficitur animus meus, cum mente volvo atque considero statum mox necessario eventurum. Frigora enim iam ingravescunt, hiems brevi incedet, nos vero nec vestes sufficientes nec calceamenta apta habemus, quae enim nobiscum attulimus in dies magis magisque conteruntur, neque ullae apud nos sunt nec fore sperantur opes, quibus in praesentibus adiunctis necessaria conducere possimus.

Quapropter Excellentiam V.ram pro benignitate ac charitate, qua res nostras hucusque agebat, etiam atque etiam enixe rogo atque obtestor, ut apud eos, ad quos spectat, impetrare atque efficere studeat, quo citius plena frui libertate ac ad nostrum Krechivense monasterium regredi possimus. Praeter Excellentiam enim V.ram neminem in praesenti statu habemus, ad quem recurrere audeamus atque possimus. Litterae - si quae forte ab Excellentissimo ac Ill.mo D.no ad me dabuntur - in duplici cooperculo ad Superioratum monasterii Mogilensis dirigendae essent, secus enim certissime eos nunquam sum visurus¹⁰⁷.

Signa, quae par est, reverentiae ac subiectionis Excellentiae V.rae exprimo ac piis orationibus me meosque novitios humillime commendo. Excellentissimi ac Ill.mi D.ni servus in Christo infimus

P. Stephanus Maria Rešetlylo OSBM
Magister Novitiorum

^{a)} *In textu:* Krakoviam

N. 1008.

Achilles Ratti

sac. Fabiano Abrantowicz, vicario generali dioecesis Minscensis

Varsaviae, 13 VIII 1919.

Intercedit in negotio sac. Stanislai Wojtik, nunc in oppido Kielce commorantis, et rogat, ut ei munus decani Pinscensis iterum committatur. Petitione civium Pinscensium et litteris eiusdem sac. Stanislai Wojtik nixus arbitratur ordinarium Minscensem sive eius curiam episcopalem, rebus publicis in melius mutatis, causa penitius cognita, conari posse, ut sacerdoti Wojtik opportunum munus pastorale demandetur.

¹⁰⁷ Cfr. N. 1010 et N. 1095.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 24r N.prot. 189.

Rev.me Domine,

Allata est nuper ad me petitio, quam fere biscentum cives Pinscenses subscriptione sua autographa communiverant et qua petitur, ut Rev.dus Wojtik¹⁰⁸, qui nunc Kielciis commoratur, in locum et officium decani, quo antea Pinskiis fungebatur, revocetur et restituatur¹⁰⁹; conformem petitionem brevi ab hinc tempore Rev.dus ipse Wojtik ad me direxit¹¹⁰.

Cum eventus belli et arridens armis Polonorum victoria iam effecerint, ut Excellentissimus Episcopus Minscensis¹¹¹, de quo certas easdemque optatissimas notitias nondum habeo, saltem eius ordinariatus (cuius ut Vicarius Generalis, si bene intellexi, es particeps) possit rem totam de propinquo et directe pertractare, tum Reverentiam Tuam¹¹² de petitionibus illis certiore facere satius duxi, enixe hortatus, ut aliqua iusta et necessitati opportuna provisio quam primum fiat.

Optima quaeque tibi adprecans orationibus tuis me commendo, add.mus in D.no

A. Ratti
Nuncius Apostolicus

N. 1009.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 13 VIII 1919.

Certiore facit nuntium de difficili condicione pecuniaria Eugenii L. Zieliński et eius familiarium et petit, ut nuntius efficere conetur, quo administrator domorum ad eundem Zieliński pertinentium aliquid pecuniae earum possessori mittat vel saltem de statu administratorum a se aedificiorum securiores melioresque notitias suppeditet.

¹⁰⁸ Sac. Stanislaus Wojtik, cfr. ANP LVII/5, notam 539, p. 204.

¹⁰⁹ Originale petitionis incolarum Pinscensium, 2 VIII 1919 datae, quod separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 381r-382v. Nuntius talem adnotationem ei adiunxit: "8 VIII 1919. Scritto al Rev.do Fabiano Abrantowicz (Nowogródek) 13 VIII 1919. Al Wojtik espulso dai tedeschi Mons. O'Rourke, vicarius generalis, aver sostituito il Rev.do Buchraba".

¹¹⁰ Cfr. ANP LVII/5, N. 845, p. 204-205.

¹¹¹ Epus Sigismundus Łoziński.

¹¹² Sac. Fabianus Abrantowicz, cfr. ANP LVII/5, notam 573, p. 219.

Autogr. in charta salutatoria: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 445r-446v (N.prot. 280); annexum: cop. (dactylogr.) N° 89029.

^(a)-Il card. Gasparri Segretario di Stato di Sua Santità^(a) ossequia distintamente l'Ill.mo Mons. Ratti, Nunzio Apostolico di Polonia, e in vista delle miserevoli condizioni in cui trovasi il signor Eugenio Leonardi Zieliński e la sua famiglia, lo prega di voler vedere prudentemente, se sia possibile, ottenere l'invio di un po' di denaro dal suo amministratore signor Wójcicki o almeno notizie rassicuranti intorno alle sue case.

Aggiungo copia di un dispaccio¹¹³ riferentesi alla stessa questione e che a quanto risulta non ha avuto riscontro¹¹⁴.

^{a-a)} *Prelo impressum.*

Annexum:

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 9 IV 1919.

Ill.mo Signore,

Vive qui in Roma, nelle strettezze della miseria, una distinta famiglia polacca: la famiglia del Signor Eugenio Leonardi Zielinski, che costì in Varsavia possiede due case site nella Via Długa N° 32 e N° 34.

Nel 1917 si potè avere qualche rassicurante notizia delle suddette case a mezzo di un Rev.mo Canonico di cotesta metropolitana che feci interpellare dal Nunzio Apostolico di Monaco. Da allora in poi il Sig. Zielinski non seppe più nulla delle sue case ed ora desidererebbe notizie e possibilmente anche qualche somma, di cui ha estremo bisogno.

Prego pertanto la Signoria V.ra Ill.ma di voler far assumere opportune informazioni circa lo stato e l'amministrazione delle suddette case e di far conoscere all'amministratore che il proprietario ha bisogno di denaro. La Signoria V.ra in caso è autorizzata a riceverlo, trasmetterlo nel modo che Ella riterrà migliore.

¹¹³ Vide infra annexum.

¹¹⁴ Litteris 28 VIII 1919 datis (N.prot. 283), quae hic separatim non publicantur, et quarum exemplar (ms.) servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 29r, nuntius cardinali status promisit se omnia facturum, ut ab administratore aedificii necessariam pecuniam et opportunas informationes consequatur et de toto negotio eum certiore faciat.

Con sensi di ben distinta e sincera stima mi rafferma di V.ra Signoria Ill.ma aff.mo per servirla

Firmato: P. Card. Gasparri

N. 1010.

**P. Stephanus Rešetýlo OSBM, magister novitiatus
Achilli Ratti**

Mogilae prope Cracoviam, 13 VIII 1919.

Nuntiat priorem monasterii Cisterciensium in Mogila non posse sibi et suis novitiis sustentationem et alimenta diutius quam per tres dies dare. Rogat igitur, ut nuntius in tam difficili ipsorum condicione operam suam pro eis interponat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 200 f. 31r-32r.

†
J.M.J.

Excellentissime ac Ill.me D.ne D.ne!

Admodum Rev.dus P. Prior monasterii PP. Cisterciensium certiore me hodie fecit se non posse sustentationem atque alimenta nobis dare diutius, nisi per tres dies, dein nobismet ipsis nos relicturum. Nescio, quo me hisce in adiunctis vertam, praesertim cum nemo sit, qui consilio aut ope me iuvare possit. Krakoviam proficisci ibique rem tractare non possum, cum exitus e Mogila mihi omnino interdicatur. Qua de re Excellentiam V.ram certiore reddo atque consilium auxiliumque in praesenti statu humillime expecto. Actum est enim de Novitiatu nostro, nisi ad nostrum nos monasterium remittent. Generalis Praefectura militaris Cracoviensis expectat nostra in re definitivam decisionem Ministerii Varsoviensis. Quam ut Excellentissimus atque Ill.mus D.nus impetrare dignetur, enixe omnium nomine rogo¹¹⁵.

Signa debitae subiectionis ac reverentiae exprimo orationibusque suis me meosque commendo, Excellentiae V.rae servus in D.no infimus.

Stephanus M. Rešetýlo OSBM
Magister Novitiorum

¹¹⁵ Cfr. N. 1028.

N. 1011.**Achilles Ratti****Ludovico (Aloisio) Maglione, ablegato Sedis Apostolicae in Helvetia**

Varsaviae, 14 VIII 1919.

Occasione utens transmittendi litteras officiales testatur se accepisse pecuniam ad subsidium charitativum victimis belli et pauperibus Lithuaniae destinata eamque quibus destinata erat iam tradidisse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 22r N.prot. 183.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Eccole un piccolo corriere, il 1919/40; se v'è salto nei numeri, gli è che qualche plico era destinato a Vienna. Ho trovato in quest'ultimo scorcio una buona occasione per recapitare quei danari destinate [sic] alle vittime della guerra ed ai poveri di Lituania e già li ho consegnati¹¹⁶.

La riverisco e di tutto cuore me le raccomando *etc.*

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

N. 1012.**Achilles Ratti****Augustino Łosiński, epo Kielcensi**

Varsaviae, 14 VIII 1919.

Ad litteras ordinarii Kielcensis respondens nuntiat se de sac. Paulo Nowakowski nihil scire eiusque erga episcopum suum agendi rationem reprobare et damnare.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 29r N.prot. 194.

¹¹⁶ Cfr. N. 1002.

Excellentissime Domine,

Litteris Excellentiae Tuae Rev.mae ad me datis die 12 VIII 1919, sub N° 18937¹¹⁷, illico et immediate per telegramma respondi¹¹⁸ me nihil scire de presbytero Nowakowski (de quo scribis) meque eius erga suum Episcopum agendi rationem omnino reprobare et condemnare. Reapse prima de dicto presbytero deque eius gestis notitia ea est, quae praedictae litterae Excellentiae Tuae mihi suppeditarunt, et eius agendi ratio, prout et ipsis litteris tuis traditur et in litteris eiusdem presbyteri ad Consistorium Tuum datis die 3 Augusti 1919 (N° 115)¹¹⁹, se prodit, nonnisi reprobatione et condemnatione digna apparet.

Haec ad telegrammatis mei confirmationem statim scribenda et mittenda esse censeo, ne in re tam gravi ulla aequivocatio vel ullum dubium oriri possit.

Obsequia mea tibi scribo et Deum pro te gregeque tuo orans precibus ex corde me commendo, add.mus

A. Ratti
Nuncius Apostolicus

N. 1013.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 14 VIII 1919.

Nuntiat se relationem eius 5 VII datam accepisse et laudat eius conatus in sede Nuntiaturae Apostolicae idonea Varsaviae reperienda susceptos; permittit, ut ineat contractum cum principissa Maria Radziwiłł de domo ad usum Nuntiaturae donanda, talibus tamen condicionibus, ne auctoritas Sedis Apostolicae detrimentum capiat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 34r N° 94862 (N.prot. 277).

¹¹⁷ Cfr. N. 1006.

¹¹⁸ "Varsaviae, 14 VIII 1919. Nihil scio de sacerdote Paulo Nowakowski, eius agendi rationem omnino reprobo et damno. Ratti Nuntius Apostolicus". Exemplar (ms.) huius telegrammatis, quod hic separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 28r N.prot. 191.

¹¹⁹ Vide annexum ad N. 1006.

Ill.mo Signore,

Ho preso conoscenza di quanto la Signoria V.ra Ill.ma mi ha comunicato con rapporto del 5 luglio u.s. N° 1328 intorno ai passi da Lei fatti per trovare una sede conveniente per la Nunziatura Apostolica in cotesta capitale¹²⁰.

Lodo la premura e la diligenza usate al riguardo dalla Signoria V.ra e volentieri l'autorizzo a concludere regolare contratto per l'appartamento Radziwill¹²¹, ponendo però tali condizioni di tempo e di prezzo, da escludere ogni fondato pretesto di accuse e di sospetti contro la Santa Sede¹²².

Nel dichiararle ricevimento delle intenzioni di Messe trasmesse mi con l'altro Suo rapporto del 6 luglio u.s. N° 1345¹²³, volentieri mi rafferma con distinta e sincera stima *etc.*

(a-P. Card. Gasparri^a)

^{a-a}) *Manu propria.*

N. 1014.

**Fridericus Tedeschini, substitutus cardinalis secretarii status
Achilli Ratti**

Ex colle Vaticano, 14 VIII 1919.

Mittens descriptionem modorum musicorum et sonorum tubae et tibicinum, qui a praetorianis pontificiis variis occasionibus sollemniter confici solent, dolet, quod propter nimis tardam eorum ordinationem nuntius Achilles Ratti tempore ad caerimoniam porrigendi litteras credentiales, quas vocant, eos accipere non potuit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 14r-v No 94861 (N.prot. 279).

Eccellenza Rev.ma,

L'Eccellenza V.ra Rev.ma aveva manifestato il desiderio di avere una copia degli squilli, della fanfara e della marcia pontificia che soglionsi eseguire dai Gendarmi Pontifici in occasione dell'arrivo di Sua Santità.

¹²⁰ Cfr. ANP LVII/5, N. 881, p. 249-251.

¹²¹ Maria Magdalena Radziwill; cfr. ANP LVII/4, notam 56, p. 18.

¹²² Cfr. N. 1075.

¹²³ Cfr. ANP LVII/5, Tab. 3, n. 17, p. 484.

Ella desiderava di poter far eseguire tutto ciò costì in occasione della presentazione delle sue credenziali. Ma spiacemi di doverle comunicare che il Suo desiderio è giunto troppo tardi¹²⁴, perché potesse giovare alla solennità della detta già avvenuta presentazione.

Ad ogni modo mi affretto ora a spedire lo spartito alla Eccellenza V.ra nella speranza che, anche a prescindere dalla già avvenuta presentazione di credenziali, non Le mancheranno altre occasioni per l'esecuzione della stessa musica pontificia.

Mi chino al bacio del Sacro Anello e mi onoro professarmi con profonda venerazione di V.ra Eccellenza Rev.ma

(^a-dev.mo servitore
Federico Tedeschini-^a)¹²⁵

^{a-a}) *Manu propria.*

N. 1015.

**Sac. Michael Kit
Achilli Ratti**

Varsaviae, 14 VIII 1919.

Certiolem facit nuntium initam pacem - praeter expectationes - deprehensis et relegatis Ucrainensibus libertatem non attulisse. Condicionem eorum, praesertim Basilianorum, describit et de militibus Polonis queritur, qui - eius sententia - bona Basilianorum depraedaverunt. Repetit rumorem de duobus sacerdotibus Ucrainensibus trucidatis et refert de difficili condicione Basilianorum in monasterio Cisterciensium in Mogila commorantium.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 206 f. 482r-483v.

Euere Exzellenz!*

Man dachte jetzt nach dem Friedens-Schluss¹²⁶, da in so grossen Massen (zusammen bis 20 000, in Lemberg nur 3 000, in den Brigidky-Arresten¹²⁷

¹²⁴ Petitiones nuntii non sunt repertae.

¹²⁵ Mons. Fridericus Tedeschini, cfr. ANP LVII/1, notam 169, p. 91.

¹²⁶ Agitur de tractatu pacis inter Potentias Confoederatas et Consociatas ex una parte et Germaniam ex altera Versaliis 28 VI 1919 inita.

¹²⁷ Vulgaris denominatio carceris in monasterio olim sororum S. Birgittae collocati.

einen 1 500) arrestierte und internierte Ukrainer entlassen werden. Man dachte auch, da ukrainische Priester, die fast alle in Komplet interniert oder arrestiert waren (von diesen, die ermordet oder erschossen waren, kann man schon nicht sprechen) entlassen werden und unsere Leute so unterdrückt, wie durch keinen anderen Feind (denn viele verschiedene Feinde waren auf ukrainischem Boden), werden schon vielleicht Tröstung in unserer eigenen Kirche haben. Aber es ist nicht so geschehen. Den Ukrainern auf den ukrainischen Territorien in Ost-Galizien, Cholmland, Pidlaschia wurden die Arresten in Konfinierung verwandelt, aber alle Ukrainer hinter den ukrainischen Territorien interniert bleiben weiter in den Konzentrations-Baracken.

Priester Kanon. Dr. Konstantin Bohatschowskyj¹²⁸, dem im Belweder gesagt wurde, da er schnell nach Hause entlassen werde, wurde mit anderen 4 Ukrainern am 2. August aus Modlin nach Dombie¹²⁹ bei Krakau in den Gefangenen Lager durch zwei Soldaten berfhrt [sic]. Er bittet um Intervention, da er nach Hause nach Peremyschl entlassen werden konnte. Die 42 Basilianer aus Dombie wurden anstat nach Hause in ihre Kloster, die gänzlich beraubt wurden und wo sie was noch retten mochten im Ganzen untergehen werde, in fremde Kloster in 4 Parteien entsendet und dort konfiniert. Sie wurden verteilt zwischen die Kloster: Nowyj Santsch - Kloster der Jesuiten, Mohyla ad Krakau - Kloster der Zystersen, Zaklitschyn - Kloster der Reformaten¹³⁰, und Kenty - Kloster der Reformaten. Diese Entsendung und Verteilung wurde gegen den Willen der Basilianer gemacht, diese Verteilung wird noch schädlicher ihrem religiösen Leben; sie müssen auch aus eigenem Geld leben und das Geld haben sie nicht, denn alles haben ihnen die polnischen Soldaten weggenommen. Sie bitten auch um Hilfe und Intervention, daß sie befreit nach Hause in ihre Klöster zurückkehren möchten. Wie große Schaden für ihre Klöster, für den ganzen Basilianer Orden und für die ganze griechisch-katolische Kirche aus dieser Konfinierung entstehen, kann man nicht auszählen. Die Basilianer hungern und ermatten. Studien sind ganz unterbrochen, Novitiatum eingespert, neue Mitglieder kann man nicht nehmen und zu Hause, Kirchen, Klöster, Acker, Garten, Bibliotheken werden beraubt aber auch vernichtet; die großen Druckmaschinen der Basilianer in Schowkwa¹³¹ überführen die Polen nach Warschau. Die Gläubigen bleiben ohne Gottesdienste und Religions-Funktionen. Die amerikanische Mission konnte nicht glauben, daß unschuldige Mönche so lange in den Baracken gehalten werden; sie fragten: "Vielleicht sind eure Klöster verbrannt?" Fremde unreligiöse Leute haben größeren Mitleid für die Unschuldigen, als alle die "großen Katholiken", die in Polenreich nur ty-

¹²⁸ Sac. Constantinus Bohaczewski (Bohačevs'kyj), cfr. ANP LVII/5, notam 525, p. 200.

¹²⁹ Cfr. ANP LVII/5, N. 904, p. 275-280.

¹³⁰ Cfr. N. 1007 et N. 1019.

¹³¹ Żółkiew.

pische Fariseen sind. Die polnischen Priester und Mönche sind so große politische Schovinisten, daß zusammen Leben [sic] der Basilianer mit ihnen unmöglich ist. Das haben die polnischen Priester und Mönche sofort gezeigt.

Eine Partie der Basilianer ist in der Nacht nach Nowyj Santsch gekommen und bis 7 Uhr früh müßten sie durch die Stadt spazieren. Dann kamen sie in den Jesuiten Kloster; da müßten sie warten bis Mittag auf den Korridor vor der Klausur-Tür und endlich hat man ihnen gesagt, daß im Kloster kein Platz für sie ist. Ukrainische Basilianer, die immer jeden polnischen Mönchen Jesuiten, Dominikanen, Bernarden oder anderen freundlich als den Gast im Innern der Basilianer Klöster baten, wurden durch die polnischen Mönche auf solche Weise traktiert. Jetzt sehen die polnischen Mönche und Geistliche keinen Christ-Brüder im Mönchen anderer Nation. Das ist polnische "höhere Kultur". So müßten die Basilianer auf der Straße oder vor den Türen sitzen, aber zu ihrem Glück Nowyj Santsch ist schon eine ukrainische Stadt und hier sind noch einige auch Intelligente Ukrainer geliebt (nicht alle wurden interniert). Die Ukrainer erkundeten, daß konfinierte Basilianer vor der Tür des Jesuiten-Kloster sitzen, wo sie die Jesuiten nicht annehmen wollen, und kamen, um ihnen zu helfen. Der ukrainische griechisch-katholische Pfarrer von Nowyj Santsch und Professor der Theologie im Ortsgymnasium nahm die Basilianer im Ukrainischen Gymnasial-Konwikt einquartiert. Ukrainische Damen kochen und der Pfarrer von Nowyj Santsch Priester Hadzewytsch sammelt Nahrungsmittel und so leben derzeit die Basilianer. Der Gott ist gut. Aber die Basilianer haben kein Geld und lange so können sie nicht ohne Geld aushalten. Darum bitten sie um Intervenierung, daß sie in ihre eigene Klöster abtransportiert werden und dort können sie auch konfiniert werden. Um das bitten sie sehr. Die anderen Parteien der Basilianer sind noch in schlechterer Lage geblieben, denn sie sind in die polnischen Orte entsendet.

Das Benehmen der Polen ist überall also ähnlich, solche nicht nur unchristliche aber auch unkatholische Traktieren der ukrainischen Katholiken Priester durch die polnischen katholischen Priester ist charakteristisch. Mit den Orthodoxen (prawoslawen) Priester und Bischöfen leben sie politisch ganz anders. Die drei Metropolit und Bischöfe russische aus Krakau sind nicht auf Befehl der Entente, sondern die Polen haben selbst sie so freundlich traktiert und entsendet¹³². Ich habe dagegen hier von den polnischen Priestern und Mönchen schon nicht Eines gehört; ukrainischer katholischer Priester ist bei ihnen zehnmal was mehr Böses als prawoslawer (orthodoxe). Auch die polnischen Mönche zeigen auf jedem Schritte ihre "höhere Kultur"; ich mußte schon paarmahl hößlichste Worte zu mich auf dem Korridor vor den Leuten durch den p. Viator¹³³ gesagte hören. Ich weiß nicht, ob Straßen-Buben solche Worte und Wortfolgen ausschreien, wie p. Viator zu mir

¹³² Cfr. N. 1198 et N. 1209.

¹³³ P. Viator (Venceslaus Rytel) OFM Cap., cfr. ANP LVII/3, notam 32, p. 388.

schrie. Aber ich wollte nicht in seine Schritte gehen, ich habe nichts gesagt. So schreit er im Zorn, indem ich keinen Grund dazu gebe. Mir haben zum Beispiel den Schlüssel zu Korridor, einer von den Patern genommen, und ich mußte zweimal den ganzen Nachmittag, ab ich vom Mittagessen zurückgekehrt war (Essen geben sie im Kloster schon lange nicht; P. Kazimirus¹³⁴ sagte: kann mir Seine Excellenze Nuntius oder Bischof sagen, aber ich will auch für 20 Mark täglich nicht geben und basta!), warten, bis Brüder Antonius¹³⁵ aus der Stadt zurückkam und die Tür öffnete. Also solche unannehmlichkeiten fügen sie mir zu. Sehr viel leiden und ertragen von Seiten der Polen alle Ukrainer und am meisten die ukrainischen Priester aber Herr-Gott sieht die Leiden und Er wird uns Kräfte geben, um die Leiden zu ertragen; aus diesen Leiden wird Freiheit unserer griechisch-katholischen Kirche, die durch die Polen sehr unterdrückt ist, erwachsen und auch Freiheit unserer ukrainischen Nation. Schon unmenschliche Leiden haben wir ausgelitten; sehr viele Opfer haben uns die Polen als Feinde genommen. Letztens wiederum ist die Nachricht gekommen, daß von den polnischen Soldaten unsere griechisch-katholischen Priester aus Monastyrka¹³⁶ Pidlaschec'kyj¹³⁷ und Halibej¹³⁸ im Walde bei Nyshniw¹³⁹ (Ost-Galizien) unmenschlich ermordet sind; die Soldaten führten die arrestierten Priester durch diesen Wald und weiter sind nur sie selbst mit den Walisen der Priester gekommen und jemand hat erkannt, daß die Walisen der Priester sind. Ukrainer haben ermordete leicht-begrabte Priester im Walde gefunden und begraben. Das ist nur ein Beispiel, aber wir haben Hunderte noch mehr wilde Taten der Polen. Diese Opfer werden lebendig sein. Wir werden noch Opfer haben, denn die Polen wollen unsere Ukrainische Nation und unsere griechisch-katholische Kirche gänzlich vernichten, aber: "Niemand in der Welt kann den lebendigen Wort und den lebendigen Geist vernichten", schrieb

¹³⁴ P. Casimirus (Ioannes Kuderkiewicz) OFM Cap., cfr. ANP LVII/1, notam 39, p. 404.

¹³⁵ Fr. Antonius (Stanislaus Nonas 1897-1979) OFM Cap. Ordinem ingressus est a. 1918, vota redidit a. 1919. In monasterio Varsaviensi functus est munere coenobialis antistitis ("guardiano"), sacristae et quaestuarii.

¹³⁶ Monastyrka (Monasterzyska), locus circa 40 chiliometra ad septentrionem et orientem a Stanislaopoli (Iwano-Frankiwsk) situs.

¹³⁷ Sac. Severinus Pidlaschec'kyj, sacerdos Graeco-catholicus dioecesis Stanislaopolensis, a. 1913-1930 parochus in Wiwsia, in decanatu Husiatyń.

¹³⁸ Agitur verisimiliter de sac. Ioanne Halibej, nato a. 1894, 22 VI 1919 comprehenso et deinde ad castra captivis custodiendis in Strzałkowo, prope Słupca translato, ubi usque ad 2 I 1920 commoratus est. Constat a. 1928-1930 eum fuisse parochum paroeciae Hubin in decanatu Bučač. Iuxta relationem unius ex sacerdotibus Graeco-catholicis in translatione ad Strzałkowo milites Poloni captivos despoliabant: "Capellanus militum, p. Ioannes Halibej ita rebus suis despoliatus est, ut difficile sit descriptu". Vide: *Nieznaną korespondencją arcybiskupów metropolitów lwowskich Józefa Bilczewskiego z Andrzejem Szeptyckim w czasie wojny polsko-ukraińskiej 1918-1919* [Ignotum epistularum commercium inter aepos metropolitae Leopolienses Iosephum Bilczewski et Andream Szeptycki primi belli Polonico-Ucrainici 1918-1919 tempore], oprac. J. Wołczański, Lwów - Kraków 1997, p. 172 - relatio sac. Pauli Dżuliński.

¹³⁹ Niżniów (Nyżniv), locus circiter 20 chiliometra ad orientem a Stanislaopoli (Iwano-Frankiwsk) distans.

der größte ukrainische Poet Taras Schewtschenko¹⁴⁰. Unsere griechisch-katholische (unierte) Cholm-Eparchie haben die Russen (prawoslawen) und nicht Rom kassiert¹⁴¹; also juristisch-kirchlich existiert die griechisch-katholische Cholm-Eparchie (Rom hat niemals sie kassiert) und die Polen haben die ganze Eparchie mit allen Kirchen, Kathedrale in Cholm und Klöster und Ackern genommen. Das ist gewiß nicht katholisch, auch nicht tolerantisch. Sehr viele sind Leute, die so an den griechisch Ritus gewöhnt sind, daß sie niemals römisch-katholisch werden und Unterdrückung wacht Reaktion. Diese unterschriebte der Polen, die mehr Falsifikate sind (Wuterschr. gegen Union) zeigen noch nichts, denn die Uniaten kehren nur jetzt aus Russland. Da werden nur Orthodoxe Kirche triumphieren, wenn Katholiken gegen Katholiken kämpfen werden.

In Mogila ad Krakau in den Kloster der Zystersen sind 10 Basilianer gekommen; nur derzeit sind sie angenommen, sie haben dort keine Bette, keine Polster oder Kotzen, schafen auf der Stroham Baden. Gendarme gehen Schritt für Schritt ihnen nach und lassen sie niergends aus¹⁴².

Ich bleibe mit aller Hochachtung Untertaner Eurer Excellenz

Priester M. Kit.

**Modum scribendi harum litterarum et omnia menda grammaticae Germanicae in eis contenta fere intacta et incorrecta reliquimus.*

N. 1016.

Achilles Ratti

**Vladislao Skrzyński, subsecretario Status in Ministerio Rerum
Exterarum**

Varsaviae, 15 VIII 1919.

Expetit explanationem circa distinctionem classis legationum Polonicarum penes gubernium regium Italiae et Sedem Apostolicam instituarum.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 284r N.prot. 268.

¹⁴⁰ Taras Ševčenko (1814-1861), poeta et pictor Ucrainensis.

¹⁴¹ Dioecesis Graeco-catholica a. 1875 abrogata est.

¹⁴² Cfr. N. 1007 et N. 1010.

Excellence,

Je viens de lire dans le "Kurier Warszawski"¹⁴³ la liste des représentants diplomatiques de la Pologne à l'Etranger; la liste se dit publiée dans le "Monitor Polski", organ officiel du Gouvernement; on y lit: pour le Royaume d'Italie: C. Skirmunt¹⁴⁴ - I Classe, pour le Saint-Siège: J. Wierusz Kowalski¹⁴⁵ - II Classe. J'aime à croire qu'il s'agit d'une faute d'impression?

Vous m'obligeriez beaucoup par un mot qui me rassure et m'oriente là-dessus¹⁴⁶.

Agréez, dès à présent, je vous en prie, mes remerciements et l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Ratti

N. 1017.

**Edmundus Dalbor, aepus Gnesnensis et Posnaniensis
Achilli Ratti**

Posnaniae, 16 VIII 1919.

Ex litteris epi castrensis Stanislai Gall se coniecturam cepisse scribit nuntium invitationem expectare ad conferentiam episcoporum Polonorum celebrandam, et explicat rationes et circumstantias, propter quas nuntium ad talem conferentiam non invitaverit, et sperat fore eiusmodi rationes a nuntio approbatum iri.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 7r-8r (N.prot. 244).

Eccellenza Rev.ma!

Il Vescovo militare Mons. Gall mi scrisse¹⁴⁷ che V.ra Eccellenza Rev.ma attende un invito alla conferenza dei Vescovi di Polonia, da tenersi a Gnesna addì 27 Agosto.

In seguito di questo accenno mi permetto di dirigere a V.ra Eccellenza Rev.ma questa mia osservandoLe umilmente, che finora nelle conferenze dei Vescovi tenutesi da tanti anni nella Germania, Austria Ungheria e Baviera

¹⁴³ Cfr. "Kurier Warszawski" 14 VIII 1919 editus.

¹⁴⁴ Constantinus Skirmunt, cfr. ANP LVII/4, notam 459, p. 148.

¹⁴⁵ Iosephus Wierusz-Kowalski, cfr. ANP LVII/1, A. 9, notam 72, p. 352.

¹⁴⁶ Cfr. N. 1025 et N. 1043.

¹⁴⁷ Originale scriptum epi Stanislai Gall ad aepum Edmundum Dalbor 11 VIII 1919 datum servatur in AAG APP I 111a nr 68.

non prendevano parte speciali Rappresentanti della Santa Sede, neanche se queste Conferenze si tenevano nelle città residenziali dei Nunzii Apostolici.

Credo che anche in Italia le conferenze provinciali dei Vescovi ordinariamente si tengono senza uno speciale Rappresentante della S. Sede.

Non volendo abbandonare questa osservanza, non contraria del resto alle disposizioni del nuovo Codice, mi sono astenuto d'invitare V.ra Eccellenza Rev.ma alla nostra riunione e spero che i miei ragioni [sic] troveranno approvazione di V.ra Eccellenza Rev.ma¹⁴⁸.

E profittando di questo incontro mi permetto di rinnovare a V.ra Eccellenza Rev.ma i sensi del mio profondo ossequio e di confermarvi di V.ra Eccellenza Rev.ma dev.mo, umil.mo servitore

† Edmondo¹⁴⁹

Arcivescovo di Gnesna e Posnania
Primate di Polonia

N. 1018.

**Card. Raphael Scapinelli di Leguigno, praefectus S. Congregationis
Religiosorum
Achilli Ratti**

Romae, 16 VIII 1919.

Transmittens documenta visitationis apostolicae monasteriorum Paulinorum Cracoviae et Częstochoviae petit, ut opinionem suam pronuntiet de proposita utriusque monasterii coniunctione, agenda eorum disciplina monastica ac de petitione monachorum monasterii Częstochoviensis, ad trium patrum illuc reditum pertinente. Insuper rogat, ut priorem monasterii Częstochoviensis edoceat Congregationem Religiosorum, donec novum decretum appareat, non esse consensuram, ut novae fundationes Paulinorum instituantur.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 41r-v N° 3691/18.A.S. (N.prot. 341).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Le tristi condizioni in cui versava il monastero dei Padri dell'Ordine di S. Paolo Eremita in Cracovia, indussero questo Sacro Dicastero a nominar-

¹⁴⁸ Cfr. N. 1035.

¹⁴⁹ Aepus Edmundus Dalbor, cfr. ANP LVII/1, notam 85, p. 40.

ne, nel maggio 1914, visitatore apostolico il P. Ladislao Bohosiewicz¹⁵⁰, re-dentorista, coll'incarico di ricondurvi la disciplina e farvi rifiorire la regolare osservanza.

Dalle relazioni che il Visitatore ha trasmesso, la Sacra Congregazione si è potuto fare il convincimento che l'opera sua è stata assai proficua, sicché non ha stimato opportuno aderire al desiderio da lui ultimamente espresso di essere esonerato dall'ufficio commessogli; anzi, con lettera in data d'oggi, mentre lo ha invitato a rimanere, gli ha dato facoltà, attese le nuove cariche che occupa a Varsavia, di nominarsi, d'intesa col Vescovo di Cracovia, un sostituto.

Ora, siccome nell'ultima relazione il prelodato Visitatore proponeva alcuni provvedimenti da prendersi circa il monastero di Cracovia e quello dello stesso Ordine di Częstochovia (Monasterium Claromontanum Częstochoviense), ritengo conveniente inviare alla Signoria V.ra Ill.ma e Rev.ma, qui unita, la predetta relazione, insieme con una supplica dei Padri del Convento di Czestochovia^{a)}, affinché si compiaccia, dopo aver consultato gli Eccellentissimi Vescovi di Cracovia¹⁵¹ e di Vladislavia^{b)}¹⁵², nonché altri Ordinari di Polonia, esprimere il suo saggio ed illuminato parere, specialmente:

- 1) sulla progettata unione dei due monasteri di Cracovia e di Częstochovia, e sui mezzi più adatti a restaurarvi la disciplina religiosa;
- 2) sul contenuto della domanda dei Padri di Częstochovia.

Al P. Priore¹⁵³ la Signoria V.ra farà conoscere, per il cortese tramite del Vescovo di Vladislavia^{b)}, essere volere di questo Sacro Dicastero che fino a nuovo ordine non si addivenga alla fondazione di altri monasteri di Paolini.

Nell'attesa di una risposta, colla quale Ella favorirà ritornare i due documenti acclusi, approfitto volentieri dell'incontro per confermarmi con sensi di distinta stima ed ossequio. Della Signoria V.ra Ill.ma e Rev.ma dev.mo

(c-Raffaelle Card. Scapinelli¹⁵⁴, Prefetto-c)

^{a)} *In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata:* Rimandati. A) Relazione del P. Bohosiewicz 31 VII 1918 coi soggiunti punti: 1) un solo visitatore per le 2 case di Cracovia e Częstochowa; 2) unire le 2 case; 3) un noviziato ed un studentato a Cracovia; 4) nessuna nuova casa prima che almeno 8 padri a Cracovia, 20 a Częstochowa; 5) tutti i superiori nominati dal Visitatore; 6) con-

¹⁵⁰ P. Vladislaus Bohosiewicz, (1868-1942), primum sacerdos archidioecesis Armeniensis Leopoltanae, deinde redemptorista. Studia philosophico-theologica absolvit in Seminario Dioecetano Leopoliensi et a. 1892 ordinem presbyteratus suscepit. Brevi temporis spatio laboravit in cura pastoralis, deinde ingressus est Congregationem Redemptoristarum, cum vota religiosa a. 1895 praestitit et ritum Armenum in Latinum commutavit. A. 1900-1907 munere magistri noviciatus fungebatur, a. 1907-1910, 1918-1920 fuit praepositus domus Varsaviensis et a. 1912-1918 Cracoviensis. Ab a. 1914 factus est visitator apostolicus monasterii Paulinorum Cracoviensium, annis autem 1920-1932 prae-fuit omnibus communitatibus Paulinorum in Polonia. Tempore commorationis Varsaviensis fuit confessor nuntii apostolici Achillis Ratti.

¹⁵¹ Epus Adamus Stephanus Sapieha.

¹⁵² Epus Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki, cfr. ANP LVII/1, notam 7, p. 4.

¹⁵³ P. Venceslaus Petrus Markiewicz, cfr. ibidem, notam 597, p. 269-270.

¹⁵⁴ Card. Raphael Scapinelli di Leguigno, cfr. ibidem, notam 135, p. 56.

tinuare colle Normae breves 29 V 1914; aggiungere poi un B) Verbale 5 IV 1918 di unanime deliberazione a Częstochowa contro il ritorno dei PP. Rejman¹⁵⁵, Jędrzejewski¹⁵⁶, Łuczaj¹⁵⁷.

b) *In textu*: Wratislavia

c-c) *Manu propria*.

N. 1019.

Sac. Dionysius Holovec'kyj et sac. Nicolaus Holovka, Basiliani Achilli Ratti

Zakliczyn, 17 VIII 1919.

Gratias agentes nuntio pro intercessione in venia Basilianis impetranda, ut campum relegandis captivis in Dąbie relinquere et in monasteriis Ordinum ritus Latini habitare possent, difficilem condicionem suam materialem describunt et rogant auxilium in recuperandis monasteriis suis amissis.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1029r-1030r (N.prot. 252).

Excellentissime et Celsissime Domine Domine!

Gratias agimus^{a)} maximas pro benevola atque eximia cura, qua persecutus es nos, ut citius ex castris Dąbie dimittamur. Revera die 4 Augusti h.a. distributi in quattuor partes profecti sumus: 1) in Kęty ad PP. Franciscanos (15 monachi); 2) in Mogiła prope Cracoviam ad PP. Cistercienses (10 monachi); 3) in Nowy Sącz ad PP. Societatis Jesu (10 monachi) - hic notandum est, nostros a PP. Jesuitis non esse receptos, quapropter privatim habitare coacti sunt; 4) in Zakliczyn ad PP. Franciscanos (7 monachi)¹⁵⁸. Utique res mutatae sunt sub quodam respectu in conditionem meliorem, sub alio in conditionem peiorem. In conditionem meliorem - in quantum non videmus circa nos milites armatos, homines cuiuscumque conditionis, in quantum ha-

¹⁵⁵ P. Eusebius Rejman, cfr. ANP LVII/3, notam 659, p. 268. De eius actione tamquam prioris monasterii Claromontani a. 1895-1910 et praepositi generalis Ordini S. Pauli I Eremitae a. 1902-1910 vide E. Rejman ZP, *Memorial do sekretarza Kongregacji d.s. Zakonnych kard. Teodora Valfrè di Bonzo* [Memorialis libellus secretarii Congregationis de Religiosis card. Theodori Valfrè di Bonzo], Polonice vertit B. Degórski OSPPE, introductione et commentario instruxit I. Zbudniewek OSPPE, "Studia Claromontana", 13(1993), p. 207-280.

¹⁵⁶ P. Franciscus Alfonsus Jędrzejewski (1865-1950), auctor operum historicorum et commentariorum. A. 1891 ingressus est Ordinem Paulinorum, et a. 1895 presbyteratus ordinem suscepit. A. 1914 translatus est ad munus "guardiani" Bernardinorum prope Koło, deinde a. 1916-1918 fuit cappellanus in ecclesia S. Catharinae Petropolitana. A. 1919 in patriam rediit et in cura animarum militum occupatus est. Cfr. N. 1259.

¹⁵⁷ P. Alexius Łuczaj, natus a. 1873, sodalis Ordinis S. Pauli I Eremitae, ordinem presbyteratus suscepit a. 1901. A. 1925 fuit parochus paroeciae Janiszew in decanatu Koło, dioecesis Cuiaviensis-Calisiensis.

¹⁵⁸ Cfr. N. 1015.

betur quies atque tempus orationis. In conditionem vero peiorem - tota enim quanta sustentatio nostra sumptibus propriis fieri debet, et quidem tempore maximae carimoniae [sic] (25 Kor. singulis diebus pro unoquoque monacho). Quibus fiet, ut poenitus fame extinguamur. Etenim: 1) monasterium in Zakliczyn non redundat tot divitiis, ut novos 7 monachos alere possit; 2) nec nos, stante pede, tantam pecuniam procurare possimus; 3) stipendia missarum non habentur ulla; 4) proficisci ad res procurandas in nostra regione nobis non licet; 5) quod autem maximum est, quod nullum vel infimum laboriosum officium suscipere possimus. Etenim constantem propter insurrectionem et agitationem contra nos ex parte malignarum ephemeridum ("Głos Narodu" die 8 Augusti) factum est, ut cives Poloni cuiuscumque classis nos tamquam assassinos, inimicos etc. tractent. Sic ex. gr. quando pater guardianus lectulos mutuare voluit pro nostris, accepit responsum: Nolumus esse adiutorium hominibus, qui nos tam severe persequuntur et milites nostros interficiunt.

Quapropter enixe rogamus V. ram Excellentiam, ut intercedere ulterius digneris pro nobis, ut in monasteria nostra^{b)}, ex quibus deportati simus, reverti possimus. Quod si impossibile, quia haec duo monasteria plane exoliata sint, ut saltem ad alia nostra monasteria transferamur. Vel si hoc impossibile, ut saltem fratres laici, studiosi et novitii dimittantur, sole enim clarius, quod hi nullius culpa obnoxii esse possint. Ex sermonibus cum personis maioris aestimationis elucet, quod praecipue patres Żovkvenses reos faciunt propter quasdam contiones. Esto (non concedo)! At hi sunt tantum tres!^{b)} Cur autem tenent 42 homines? Ulterius, si habent argumenta tam convincentia, cur causam in iudicium non reducant?¹⁵⁹

Impetrando iterum atque iterum intercessionem V. ram, Excellentissime atque Celsissime D. ne D. ne, rogamus etiam benedictionem nec non orationem ad Beatam Virginem et SS. Cor Jesu. Infimus in Christo servus

(c-P. Dionysius Holoweckyj OSBM¹⁶⁰

P. Nicolaus Holovka OSBM-c)¹⁶¹

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti scripta: Ric. 21 VIII 1919, scritte il giorno stesso a Mons. Sapięha.*

b) *Linea subducta signatum.*

c-c) *Propriis manibus.*

¹⁵⁹ Cfr. N. 1028.

¹⁶⁰ Dionysius Demetrius Holovec'kyj OSBM, natus a. 1885, Ordinem ingressus est a. 1901, vota simplicia praestitit a. 1906, perpetua a. 1909. Presbyteratum accepit a. 1915; confecto I omnium gentium bello commoratus est Romae: fuit rector Pontificii Collegii Ucrainensis Romani, procurator generalis Ordinis S. Basilii Magni, consultor Congregationis pro Ecclesia Orientali.

¹⁶¹ Nicolaus Holovka OSBM, natus a. 1870, Ordinem ingressus est a. 1889, vota simplicia praestitit a. 1891, perpetua a. 1894. Ordinem presbyteratus suscepit a. 1897, deinde commoratus est in Krechów fungens munere magistri novitiatu, consilarii domestici et praefecti Archiconfraternitatis Sacratissimi Cordis Jesu, fuit confessarius, chronicarius, ab a. 1912 administrator parociae et magister religionis.

N. 1020.

**P. Iacobus Janssens, redemptorista Belga, missionarius in Canada
Achilli Ratti**

Varsaviae, 17 VIII 1919.

Refert de difficilibus condicionibus actionis missionariae redemptoristarum Belgicorum in Galicia, praesertim de diffidentia Polonorum Romano-catholicorum, qui ritum Graeco-catholicum pro schismatico habent. Describit condicionem Ecclesiae Graeco-catholicae et figuram metropolitae Leopoliensis aepi Andreae Szeptycki. Praeterea prolixè refert de atrocitatibus, quas milites Poloni in incolis Ucrainensibus patrasse dicuntur.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 200 f. 33r-36v.

JMJ!

(a-Notre but et notre raison d'être^a)

Les Pères Rédemptoristes Belges sont en Galicie depuis 6 ans au moins. Ils ont tous passé au rite grec par pure obéissance et dévouement au Siège Apostolique. Ils sont des témoins qualifiés de l'état présent des choses et des ruines morales causées par les guerres entre Russes - Autrichiens, Polonais - Ukrainiens. Notre mission jouit d'une très grande sympathie en Occident. Nous avons à remplir dans l'Église ruthène un rôle bien difficile, mais très glorieux pour des coeurs d'apôtres:

- 1) fortifier, améliorer, régénérer l'Église catholique ruthène;
- 2) travailler à la conversion et au retour de 100 000 000 d'âmes encore séparées du giron de l'Église;
- 3) aider à réaliser le rêve de Clément VIII et de Léon XIII à savoir: unir l'Occident à l'Orient, par l'intermédiaire des Ruthènes catholiques.

(a-Nous ne comprenons pas^a)

Malheureusement, ce rôle sublime n'est pas compris par les Polonais. Au lieu de nous aider, ils nous combattent, au lieu de voir en nous des collaborateurs de la grande cause commune, ils voient en nous des ennemis pour leur patrie! - quelques preuves à l'appui:

Preuves^a)

- 1) Quand nous voulions nous établir à Léopol, son Excellence l'Archevêque latin¹⁶² s'y est opposé catégoriquement et a menacé de retirer la juridiction à tous nos Pères Polonais, si nous n'accédions pas à son désir. Pour éviter un plus grand mal, nous avons dû nous établir ailleurs!

¹⁶² Aepus Iosephus Bilczewski, cfr. ANP LVII/1, notam 207, p. 103.

2) Le clergé polonais ne cesse de nous assaillir, et nous conjure d'abandonner "ce sale rite, qui n'a aucune raison d'être en Pologne!"

3) Leurs conversations privées, le tribunal de la pénitence, la chair de vérité, sont pour eux des moyens journaliers pour détourner les Ruthènes influents du rite de leurs ancêtres et les faire passer au rite latin, c'est-à-dire d'après eux: les poloniser.

4) Les Ruthènes ne sont admis à aucun poste un peu lucratif (p.ex. garde forestier, employé ou contrôleur de tram) sans qu'on les force au préalable de changer de rite!

5) Notre nouvelle fondation à Zboiska^{b)} (lez Léopol) a rencontré les plus vives oppositions du côté polonais. Ils ont travaillé des mains et des pieds à Rome, pour la faire échouer.

6) Quand les Rédemptoristes Belges, de rite grec, arrivent dans les maisons de Pères Polonais:

a) on ne permet pas à ces premiers, de célébrer la sainte messe en public, de peur "de scandaliser les fidèles, qui pourraient croire que notre messe est une messe schismatique!!!";

b) on m'a recommandé de ne pas faire l'adoration grecque, mais la genuflexion latine, pour le même motif;

c) un confrère de Varsovie m'a dit en termes exprès: "Rome n'a rien de mieux à faire que de supprimer le rite grec, et de les latiniser tous!";

d) ils ont honte de notre rite et redoutent comme une calamité, de devoir expliquer à leurs compatriotes, que nous avons le même rite que les Ruthènes arriérés et disqualifiés;

e) le même confrère de Varsovie m'a dit: "jusqu'ici nous pouvions vous tolérer^{b)}, maintenant les circonstances réclament que nous vous ignorions!"

7) Quelques prêtres polonais ne craignent pas d'appeler nos églises: "des synagogues" - cette appellation est souverainement odieuse. Elle a été flétrie plus d'une fois par le Saint-Siège ... spécialement en 1655 et en 1680, quand des évêques polonais ont eu le triste courage d'appeler dans leurs mandements les églises ruthènes sous des vocables si déshonorants.

(^a-Etat présent de l'Église ruthène-^a)

Dans quel état se trouve l'Église ruthène au moment présent?

Déjà avant la guerre, Son Eminence le cardinal Van Rossum¹⁶³ l'appellait: "l'Église dormante^{b)}". Cette sévère dénomination est malheureusement fondée, il y a, grâce à Dieu, bon nombre de prêtres ruthènes qui peuvent servir de modèle à l'Église latine. Hélas, ce sont des unités trop peu nombreuses: cette Église est bel et bien stagnante et les malheurs de la guerre n'ont certainement pas amélioré son sort.

Le peuple^{b)} ruthène est foncièrement bon, religieux et on en fait tout ce que l'on veut; mais trop souvent il est d'une ignorance crasse or "ignorantia est mater omnium malorum" comme le dit s. Thomas d'Aquin. L'élément in-

¹⁶³ Card. Gulielmus van Rossum CSSR, cfr. ANP LVII/4, notam 233, p. 78.

tellectuel^{b)} ruthène est fortement entamé par l'incrédulité et le radicalisme. Dans les gymnases autrichiens, il n'a reçu très souvent que des maîtres Joséphistes, qui ont contribué à détruire les bases de la foi dans ces jeunes coeurs. L'éducation familiale est souvent nulle, ou positivement mauvaise, or un grand nombre de ces nouveaux Voltériens sont fils de prêtres!

Un de ces tristes héros disait devant une assemblée des fidèles: "mes amis, ne croyez donc pas ce que mon Père vous prêche! ... c'est pure légende! ... il le doit ... c'est son gagne-pain! ... Il n'y a ni Dieu, ni enfer, ni âme, ni éternité!" Pourtant, le plus grand malheur de l'Ukraine ^(b-c'est le mariage de ses prêtres!-b)

Ils ont leur coeur divisé ... souvent ils veulent le bien mais ils en sont empêchés par suite des soins matériels de leur femme et de leurs enfants. La prédication en souffre ... l'administration des sacrements en souffre ... la flamme d'en haut fait défaut ... ils n'ont pas de livres ou presque pas ... (tous les ouvrages sont exclusivement latins) ... ils n'ont pas de nobles aspirations ... pas l'amour des sacrifices au lieu de vivre dans les cieus, ils sont matérialisés par la bagatelle de ce siècle. Trop souvent, ils ne sont que des hommes mariés et prêtres seulement au deuxième plan! Aussi longtemps que perdurera dans l'Église grecque ce triste privilège de pouvoir se marier, le sacerdoce sera toujours inférieur à sa tâche, les prêtres ne pourront jamais remplir leurs grandes obligations de pasteurs d'âmes. Heureusement, l'heure de la grâce a sonné. Les trois évêques ruthènes, tous modèles de zèle, de sainteté et de dévouement sans bornes au Siège Apostolique, font l'impossible pour introduire le célibat. Le métropolitain, Mons. Szeptycki^{c)}, pour ne parler que de celui-ci, a eu la consolation de voir, dès la première année, la moitié des jeunes lévites s'inscrire volontairement au catalogue des prêtres non-mariés; on peut espérer, qu'après de courtes années, le mariage des prêtres deviendra rare et même impossible!

^(a-Le chef de l'Église ruthène-a)

Mons. Szeptycki est un géant en taille, en science et en sainteté! Il est trois fois docteur! Il parle couramment 12 à 14 langues, il est l'idole du peuple ruthène - prie le matin d'un trait de 4 h. à 9 h.; mange tout juste assez pour ne pas mourir de faim - a toujours un visage serein pour les visiteurs sans nombre - a la nostalgie du ciel ... et depuis plusieurs années déjà avant^{b)} la guerre veut résigner son siège et s'ensevelir une deuxième fois dans le cloître. Pourtant, ce saint homme est malmené tous les jours dans les journaux polonais. Calomnies, mensonges, soupçons injustes, rien n'est négligé pour le rendre odieux et exécration. C'est un "renégat"! Pourtant, il n'est revenu au rite de ses pères, que dans le but de relever son peuple opprimé et traité en esclave.

^(a-Changement de rite grand dommage matériel et spirituel-a)

La noblesse ruthène^{b)} polonisée, l'influence ruthène^{b)} polonisée

Tout homme un peu marquant passant au rite latin, c'en est assez pour priver ce peuple de ses protecteurs naturels, pour le discréditer et le ranger parmi les gens de valeur secondaire, au grand détriment de sa prospérité matérielle et de la religion.

^{(b-}Quelques échantillons d'horreurs commises par les Polonais contre les Ukrainiens^{-b)}

^{(a-}Valeur intrinsèque des faits qui vont suivre^{-a)}

Les détails que je livre, je les tiens de la bouche même de son Excellence Mons. Szeptycki, qui n'a rien fait que de résumer^{b)} quelques faits, soigneusement écrits avec noms, lieux, personnes et autres circonstances donnant la valeur intrinsèque de ses tristes documents. Je les ai vus, ces documents, apportés par les prêtres ruthènes à leur pasteur! Ils forment une montagne et leurs récits consciencieux et affirmés sous serment forment contre les Polonais, un argument écrasant!

Devant partir pour Varsovie, son Excellence Mons. Szeptycki, n'a pas eu le temps de me donner la 10-ième, ni la 20-ième partie. J'étais pressé, le train allait partir et d'ailleurs Son Excellence avait peur que les documents ne tombassent entre les mains des Polonais.

1) Dans le seul district de Zbaraz^{d)}, les Polonais ont assassiné^{b)} 18 paysans ruthènes;

2) Dans chaque^{b)} village on a à déplorer de 2^{b)} au 4^{b)} assassinats^{b)};

3) 200 prêtres ruthènes arrêtés;

4) 5 prêtres ruthènes assassinés^{b)};

5) vols ignobles sur une grande échelle, surtout lors des perquisitions à domicile;

6) ils battent les gens jusqu'au sang ... quelques uns en meurent, d'autres restent malades plusieurs semaines;

7) ils ont fouillé les monastères des Basiliens: bibliothèque, 36 (toutes) les machines d'imprimerie, tous les livres, tout le papier, les calices précieux, les ornements antiques, les manuscrits, le tout d'une valeur inestimable. Le capitaine polonais en faisant cette vilaine besogne, a dit aux Basiliens "j'ai reçu l'ordre de détruire et de suffoquer jusque dans sa source toute vie ukrainienne!";

8) on a arrêté 42 Basiliens et fermé leur noviciat;

9) on a fait 17 perquisitions chez les Basiliennes sans rien trouver de répréhensible, on a tiré une balle doum-doum et blessé une soeur Basilienne au bras;

10) on a volé presque tous les membres du séminaire ruthène;

11) on a mis la main sur toutes les banques ruthènes;

12) on a mis la main sur toutes les sociétés de commerce ruthènes, les obligeant à ne donner aux marchands que la somme dérisoire de 2000 couronnes par semaine - somme dérisoire, car les couronnes n'ont plus de valeur;

13) on a enfermé presque toute la classe dirigeante ruthène;

14) on a jeté dans les prisons: pêle-mêle hommes, femmes et prostituées;

15) on refuse la confession à ceux qui demandent le secours du prêtre en prison;

16) on a enfermé la femme d'un instituteur avec un homme dans une cabine, malgré les protestations indignées de la femme alarmée;

17) on a brisé des dizaines et des dizaines de fois la clôture des soeurs Basiliennes et on les a visitées jusque sur la peau;

18) on a lié un vieillard à un poteau et on l'a forcé de regarder 1/2 h. durant le soleil en face;

19) on a assommé dans leur lit des personnes gravement malades - des mourants - et des victimes du typhus;

20) on a martyrisé un enfant 4 h. durant et quand le pauvre petit tombait en défaillance, on le faisait revenir à lui pour recommencer les tortures, on lui disait: "nous ne te couperons pas en morceaux ... mais tu mourras lentement";

21) après avoir battu les gens, on ajoutait: "il faut la tuer cette canaille", puis on crachait sur eux et on riait!

22) on a pris les paysans demeurant au-delà de la ligne de combat et on les a expédiés en France pour aller travailler dans les mines;

23) on a enregistré tous les jeunes gens ukrainiens, pour les enrôler sous les drapeaux polonais et forcer de se battre contre leur patrie;

24) on a empêché Son Excellence Mons. Szeptycki de causer avec le chef de l'état polonais sous prétexte que les jours du métropolitain étaient menacés et qu'on était forcé de l'interner;

25) on a supprimé toute gazette ukrainienne, tout moyen de se défendre, tandis que les Polonais peuvent tout^{b)} dire et tout inventer, c'est le régime de la terreur!

26) on a arrêté notre Père Kinzinger CSSR¹⁶⁴; on l'a accusé d'avoir dirigé le feu ukrainien sur les Polonais; on a tiré sur lui et failli de le tuer, on l'a molesté 4 mois durant; on a fait 9 perquisitions, on l'a volé, on l'a fait passer devant le conseil de guerre; on l'a trainé 3 fois avec les religieuses habitant encore notre maison à travers les rues de Léopol, comme un assassin et un malfaiteur; on l'a sifflé à l'autel, on ne lui a donné aucun moment de repos ni le jour ni la nuit; on a fait à notre couvent de Zboiska pour environ 1/2 million de dégâts injustifiés;

27) Le Directeur des soeurs qui ont habité momentanément chez nous, a vu de ses yeux comment on a martyrisé des paysans, comment on leur a coupé les oreilles, enfoncé les yeux, arraché la langue, enfoncé les épaules;

¹⁶⁴ P. Hector Kinzinger CSSR (1876-1957). Professionem praestitit in St. Truiden a. 1896, presbyteratus ordinem accepit a. 1901. A. 1909-1913 fuit professor in facultate philosophica et theologica redemptoristarum in Gars. Ab a. 1913 in Ucraina fuit prior domus in Zboiska. Ab a. 1924 commorabatur in Canada, ubi a. 1927 munere viceprovincialis fungebatur. A. 1934 rediit ad ritum Latinum et fuit visitator extraordinarius in Matadi (Kongo), deinde in Belgicam reversus est.

percé de coups de baïonnette. Il les a enterrés personnellement et sait encore indiquer du doigt où gisent les cadavres de ces malheureux!

(a-Sacrilèges^b) à Zboiska et à Malechów^e)-a)

On a pillé les églises; on a volé les ornements; on a brisé les statues; on a tiré à travers le tabernacle à coups de fusils; on a éparpillé les saintes espèces dans la poussière; on s'est mouché dans le voile du tabernacle; on a bu des calices; on a tiré à travers la face du Christ; on a tiré à travers l'iconostase; on est entré dans l'église, casquette sur la tête et on a ouvert le tabernacle, et on a commis toutes sortes d'indignités. Voilà seulement 2 villages, où nous avons contrôlé de nos yeux ce qui s'est passé. Et que de sacrilèges dans les autres villages?

Conclusion^b)

1. Je ne suis pas un ennemi de la Pologne. Je me réjouis sincèrement de sa réexistence. Je souhaite qu'elle soit prospère, grande et forte, mais je demande pour les ukrainiens ce qu'elle demande pour elle-même: la vie et le plein épanouissement de son existence intellectuelle, économique, politique, religieuse.

2. Il est possible que les Ukrainiens aient commis des atrocités, peut-être équivalentes à celles des Polonais. La conscience humaine les réprouve toutes. Pourtant, il est injuste de ne pas en tenir compte et de publier partout que tous les torts et toutes les abominations sont du seul côté ukrainien.

3. Il ressort lumineusement de tout ceci que les Polonais sont incontestablement très intolérants, prétentieux et vexants.

4. Nous avons la certitude que le Saint-Siège nous aidera efficacement dans notre oeuvre en Orient et que nous pourrons toujours lui causer confidentiellement, comme des enfants parlent au meilleur des pères!¹⁶⁵

P. Jacques Janssens¹⁶⁶, Rédemptoriste Belge,
missionnaire au Canada

(a-N.B.-a)

Nécessité absolue de changer la dénomination de "gréco-catholique" et de la faire remplacer par "romain-catholique": du rite latin, du rite grec, du rite arménien.

a-a) *Adscriptum in margine.*

b, b-b) *Linea subducta signatum.*

c) *In orig.:* Sceptyski

d) *In textu:* Zbaras

e) *In textu:* Malachouf

¹⁶⁵ Cfr. N. 1034.

¹⁶⁶ Iacobus Janssens CSSR (1878-1939). Professionem religiosam praestitit a. 1897 in St. Truiden, sacerdotium accepit a. 1904. Profectus est ex familia, in qua ex 12 liberis 8 facti sunt sacerdotes-monachi. A. 1905-1906 nominatus est professor in seminario minore in St. Truiden, deinde professor scripturae sanctae in Beauplateau et a. 1912-1913 factus est missionarius in St. Truiden. A. 1913-1919 et a. 1922-1928 commoratus est in Ucraina. A. 1919-1922 fuit in Canada. A. 1928 in Belgium reversus est.

N. 1021.

Achilles Ratti
Mariano Fulman, epo Lublinensi

Varsaviae, 18 VIII 1919.

Mittens ei litteras ex Sede Apostolica acceptas nuntiat: "Quoad negotium cum Bernardinis responsum ab Excellentissimo Principe Epo Cracoviensi¹⁶⁷ iterum expetivi, sed nondum advenit"¹⁶⁸.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 31r N.prot. 200.

N. 1022.

Achilles Ratti
sac. Valeriano Adamski, secretario generali Actionis Catholicae
Socialis Posnaniae

Varsaviae, 18 VIII 1919.

Mittit exspostulatam benedictionem apostolicam summi pontificis et responsum secretarii status ad reverentiale telegramma a secretariis generalibus et singularum dioecesium delegatis, qui conventui Actionis Catholicae Socialis Posnaniae interfuerunt, missum, simul explicans causam retardati responsi.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 52r N.prot. 202.

Rev.me Domine¹⁶⁹,

Ob temporum viarumque difficultates nonnisi hesternae die responsum accepi ab Eminentissimo Cardinali a Secretis Status responsum ad relationem, quam ad Eminentissimum dabam die 3 Iunii p.p. de conventu vestro sacerdotali diei 22 Maii¹⁷⁰.

¹⁶⁷ Epus Adamus Stephanus Sapieha.

¹⁶⁸ Cfr. ANP LVII/5, N. 780, p. 115-118.

¹⁶⁹ Sac. Valerianus Adamski, cfr. ANP LVII/4, notam 422, p. 139.

¹⁷⁰ Cfr. ANP LVII/5, N. 801, p. 138-139.

Scribit autem Em.mus D.nus relationem ipsam magnam Sanctissimo Patri consolationem attulisse; deinde subdit:

"Augustus Pontifex laetatus est te iam fuisse interpretem animi sui et grati et benevolentis, tibi que mandat, ut Apostolicam Benedictionem communices, quam Sanctitas Sua ex corde largitur, vota promens, ut proposita sacerdotum, qui convenerunt, optimos fructus referant in resurrectionem et prosperitatem tum religiosae, tum socialis Poloniae".

De tam praeclaro Pontificiae probationis et benevolentiae testimonio ex corde gratulor et orationibus tuis me commendo

Achilles Ratti
Aepus Naupactensis
Nuntius Apostolicus

N. 1023.

Achilles Ratti
card. Raphaeli Scapinelli di Leguigno, praefecto S. Congregationis
de Religiosis

Varsaviae, 18 VIII 1919.

Se accepisse testatur litteras S. Congregationis de Religiosis, quibus summus pontifex visitationem apostolicam omnium ordinum et congregationum religiosarum in Polonia exstantium sibi commiserat, Sancto Patri et secretario status summas agit gratias pro fiducia hac in re sibi exhibita et sperat fore, ut labores eius gratia divina accedente speratos allatuos esse fructus.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 27r N.prot. 208.

Eminentissime Princeps,

Nuper accepi cum debita veneratione litteras Excellentiae Tuae Rev.-mae datas die 11 VIII 1919, sub N° 3377/19¹⁷¹, quibus SS.mo Patre ita disponente mihi committitur, ut Visitationem Apostolicam omnium et singulorum utriusque sexus Religiosorum etiam exemptorum in regionibus curae meae concreditae existentium instituum, ea videlicet ratione, quae per summa capita in eisdem litteris docetur et praescribitur.

¹⁷¹ Cf. ANP LVII/5, N. 901, p. 272-273.

Gravitas ipsa commissi muneris benevolentiam et fiduciam et Augusti Pontificis et Eminentiae Tuae Rev.mae in humilem personam meam simul ac meum gratitudinis debitum alte praedicat; nec tamen sine magno timore me esse sinit. Verumenim vere confido fore, ut oboedienti mihi et quod in me est facienti Deus bonus adsistat et opem ferat, ita ut et fideliter commissa adimpleam et non sine aliquo fructu divinae gloriae nec sine Religionis Sanctae augmento laborem.

In quem finem benedictionem apostolicam Eminentia Tua intercedente petens et sacram purpuram deosculatus, eidem Eminentiae Tuae Rev.mae me in Domino commendo *etc.*

A. Ratti
Nuncius Apostolicus

N. 1024.

Achilles Ratti
card. Caetano Bisleti, praefecto S. Congregationis de Seminariis
et Studiorum Universitatibus

Varsaviae, 18 VIII 1919.

Nuntiat se litteras eius ad fundandam facultatem theologiam in civili studiorum Universitate Posnaniensi pertinentes accepisse et totam causam cum aepe Gnesnensi et Posnaniensi tractaturum esse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 56r N.prot. 210.

Eminenza Rev.ma,

Ho di fresco avuto il suo venerato foglio 23 VII 1919, N° 147/19¹⁷², riguardante la fondazione di una Facoltà Teologica in seno alla Università Civile di Posnania. Mi darò grata quanto doverosa premura di fare a Sua Eccellenza Monsignor Arcivescovo di Gnesen-Posen¹⁷³ le dovute partecipazioni concertando con lui le opportune misure e disposizioni, affinché quanto

¹⁷² Cfr. ANP LVII/5, N. 945, p. 331-333.

¹⁷³ Aepus Edmundus Dalbor.

gli Eccellentissimi Padri della S. Congregazione dei Seminari e delle Università hanno deliberato e prescritto, abbia nel miglior modo possibile esecuzione.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

A. Ratti
Nunzio Apostolico

N. 1025.

Achilles Ratti
Vladislao Skrzyński, subsecretario Status in Ministerio Rerum
Exterarum

Varsaviae, 18 VIII 1919.

Iterum intercedit in Ministerio Rerum Exterarum de augendo ordine diplomatico legationis Polonicae apud Sedem Apostolicam ad gradum 1 classis et aequatione eiusdem hac in parte cum legatione apud gubernium Italicum instituta. Non arbitratur eius rei causam esse inopiam pecuniae, sed putat inferiorem gradum legationis promissiones auctoritatum Polonicarum de observantia et reverentia erga Sedem Apostolicam refutare.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 285r.

Confidentiel

Excellence,

Vous avez choisi l'ambassadeur et l'interprète le plus aimable et le plus agréé; mais la réponse qu'il m'a portée, n'avait pas (comme je lui ai dit) ce mot qui puisse me rassurer et m'orienter. Après quelque réflexion, j'en doute fort que la raison budgétaire admise ne pourra, comme qu'elle soit, qu'empirer la situation. La différence d'une petite somme ou n'expliquera rien à la moins grande considération du Gouvernement Polonais pour le Saint-Siège, en comparaison du Gouvernement Italien et reste^{a)} ou sera une mauvaise explication, et même quelqu'un sera tenté d'y voir la mesure de la dite considération, quand "voulant donner une nouvelle marque de considération envers la nation Polonaise on a rétabli près d'elle une représentation du Saint-Siège au rang de Nonciature". La classification publiée par l'organ officiel du Gouvernement ne sera probablement trouvée ni une bonne réponse à

la considération du Saint Père, ni en [h]armonie avec les paroles prononcées par le Chef de l'Etat au jour de la remise de mes lettres de créance, en répondant aux paroles ci-dessus. A comme celles-ci publiées, quelqu'un sera aussi tenté d'appliquer au Saint Père ce que l'Ecriture fait dire au bon Dieu: "filios enutrivit ... ipsi autem spreverunt me"¹⁷⁴. Je ne peux douter un seul instant que vous trouverez vous aussi qu'il faut à tout prix empêcher de telles réflexions et applications^{b)}¹⁷⁵.

a) *Lectio incerta.*

b) *Subscriptio nominis nuntii deest.*

N. 1026.

Dispositores Custodiae Finium Varsaviae **Achilli Ratti**

Varsaviae, 18 VIII 1919.

Transmittit scriptam relationem delegatorum operariorum ferriviae Vilnensium de memoriali libello, quem iidem operarii ad nuntium apostolicum direxerant (una cum duobus aliis documentis), referentes de condicione ecclesiastica et politica in confiniis Poloniae et Lithuaniae exstante, et petunt, ut tenore eiusmodi relationis examinato eam deinde ad Sedem Apostolicam mittat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 206 f. 948r-952v N° 844; annexa n. 1-2: cop. (dactylogr.).

Przy niniejszym przesyłamy Jego Ekselencji memorandum Delegacji Kolejarzy Wileńskich w sprawie stosunków kościelnych i politycznych na Litwie historycznej.

Delegacja ta miała zaszczyt być przedstawioną Jego Ekselencji przez kierownika Wydziału Organizacyjnego Straży Kresowej, podpisanego na niniejszym, przedłożyła ustnie swoją sprawę. Obecnie zaś za pośrednictwem Straży Kresowej przesyła w tej samej sprawie memorandum¹⁷⁶ poparte odpisami innych dokumentów¹⁷⁷, z prośbą przyjęcia go do wiadomości i przedstawienia Stolicy Apostolskiej.

[*Subscriptio nominis illegibilis*]

¹⁷⁴ Is 1,2.

¹⁷⁵ Cfr. N. 1016 et N. 1043.

¹⁷⁶ Vide infra annexum n. 1.

¹⁷⁷ Vide infra annexa n. 2 et n. 3.

Annexum n. 1:

Delegati operariorum ferriviae Polonorum
Achilli Ratti

[Locus et dies deest]

Niniejszym mamy zaszczyt przedstawić następujący memoriał w sprawie stosunków na pograniczu polsko-litewskim.

Granica polsko-litewska przechodzi w obrębie byłej gubernii wileńskiej przez zachodnią część powiatu trockiego, północną krawędź powiatu wileńskiego i przez północny skrawek powiatu święciańskiego. Z wyjątkiem niewielkich skrawków na zachodzie i północy cały obszar byłej gubernii wileńskiej zaludniony jest przeważnie przez polską ludność katolicką i częściowo przez prawosławnych Białorusinów, byłych unitów. Cerkwie, z wyjątkiem miast, są tu dość rzadkie i przeważnie są one poprzerażane z kościołów katolickich.

Rząd rosyjski pragnąc nadać temu krajowi charakter rosyjski, ze szczególną zawziętością prześladował polską ludność katolicką; odmawiał jej nie tylko szkół polskich, ale nawet usiłował przemianować ją na białoruską na tej zasadzie, że język miejscowy ludu zbliżony jest do narzecza białoruskiego, którym się posługuje ludność prawosławna. Co pewien czas, aczkolwiek bezskutecznie, rząd ten usiłował wprowadzić język białoruski lub nawet rosyjski do nabożeństwa w kościele. W ciągłej walce o język i wiarę katolicką polska ludność tego kraju zdobyła niezwykły hart duchowy i stanowi obecnie najbardziej patriotyczną i głęboko religijną część polskiego ludu na ziemiach byłej Rzeczypospolitej Polskiej. Lud kocha tutaj Polskę uczuciem religijnym: patriotyzm polski i wiara katolicka złąły się tutaj w jedno.

Równocześnie na pograniczu, wśród ludności mówiącej językiem litewskim, budziła się odrębna świadomość narodowa litewska. Rząd rosyjski, bezwzględny wróg wszystkiego, co było katolickim w tym kraju, udawał jednak przyjaciela Litwinów, podtrzymywał starannie ich odrębność i czuwał nad tem, aby parafje mieszane, mające chociażby odrobinę ludności mówiącej po litewsku, nie były obsługiwane przez księży Polaków. Młody ruch litewski, zazdrosny o prawa języka litewskiego szczególnie na mieszanym pograniczu, znajdował w ten sposób oparcie w polityce rządu rosyjskiego, zmierzającej do wytępienia Polaków w tym kraju. Stąd wypływało wielkie zaostrzenie stosunków narodowościowych, walki o język w kościołach, wzajemne napaści i oskarżenia i t.p.

Po ustąpieniu w r. 1915 władz rosyjskich rząd niemiecki w bardzo niedługim czasie powtórzył doświadczenie swego przeciwnika. Z początku zamykał szkoły polskie, które w ilości kilkuset zjawily się na okupowanym terenie byłej gubernii wileńskiej i usiłował obudzić wśród ludności świadomość

białoruską. Okupanci zalewali kraj białoruskimi gazetkami, próbowali zakładać na miejscu zamkniętych szkół polskich szkoły białoruskie, z wielkim trudem i znacznym nakładem ufundowali białoruskie seminarjum nauczycielskie we Świsłoczy, do którego zapędzali młodzież pod grozą robót przymusowych. Bezwzględny i stanowczy opór ludzi rozbił te wszystkie usiłowania. Polityka białoruska niemieckich władz okupacyjnych zbankrutowała na całej linii.

Wówczas rząd niemiecki przypomniał sobie o Litwinach, z którymi poprzednio skutkiem ich wrogięgo do okupantów usposobienia nie starał się wejść w porozumienie. Nieliczna grupa działaczy świeckich wraz z księżmi, zgrupowanymi w litewskim stronnictwie chrześcijańsko-demokratycznym, zawarła w grudniu 1917 r. z rządem niemieckim umowę, mocą której kraj okupowany wchodził w stosunek "wiecznego" związku z Rzeszą Niemiecką. W zamian za to Litwini otrzymali tytularne prawo do organizowania na terenie okupowanym byłej gubernii wileńskiej i grodzieńskiej, z pominięciem Polaków, odrębnej państwowości litewskiej, pod opieką i kontrolą niemieckich władz okupacyjnych. W Wilnie, jednym z największych ognisk kultury polskiej, w mieście nawskroś polskiem, bo liczącym zaledwie 2% Litwinów, miała być założona stolica nowego Reichsland'u. W Wilnie rozpoczęła swoje urzędowanie powołana przez zjazd litewskich partii politycznych Litewska Rada Narodowa, t.z. Taryba, z której później wyłonił się tymczasowy rząd litewski.

Odbyła się więc cała ta niemiecko-litewska maskarada państwowa jakby na urągowisko polskim mieszkańcom Wilna, którzy przy dwukrotnie dokonanych spisach ludności wyraźnie zaznaczyli polskość miasta i przy każdej sposobności dawali niezbite dowody polskiej przynależności.

Stosunki wzajemne między narodowościami uległy jeszcze większemu naprężeniu, zwłaszcza gdy na skutek przeciwstawiania się działalności Taryby, nadużywającej wpływu duchowieństwa dla swych celów politycznych, został wywieziony do Niemiec administrator apostolski diecezji wileńskiej ks. Kazimierz Michalkiewicz¹⁷⁸. Ludność polska została wówczas głęboko dotknięta w swych uczuciach religijnych i narodowych; od tego czasu Tarybę i wytworzony przez nią rząd otaczało w Wilnie i w całym polsko-katolickim kraju jedno morze nienawiści. W niedługim czasie po wywiezieniu ks. Michalkiewicza, po dłuższych pertraktacjach z niemieckimi władzami okupacyjnymi został powołany przez Stolicę Apostolską na stanowisko biskupa wileńskiego ks. Matulewicz, Litwin mówiący po polsku. Ludność wierząca, pozbawiona od szeregu miesięcy opieki pasterskiej przyjęła go życzliwie, aczkolwiek z pewną dozą nieufności i niedowierzania ze względu na jego narodowość.

¹⁷⁸ Sac. Casimirus Michalkiewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 152, p. 80; cfr. ibidem, N. 32, p. 156-158

Nadeszły straszne miesiące inwazji bolszewickiej. Taryba wraz z władzami niemieckimi opuszcza Wilno i szuka w Kownie bezpiecznego schronienia. Wilno po 5-dniowej walce ochotniczych oddziałów polskich ulega przemocy bolszewickiej, od której dopiero po trzech miesiącach uwalniają go polskie siły zbrojne.

Dzisiaj kraj zdobył nareszcie upragnioną wolność i ujawnił swe rzeczywiste narodowe i kulturalne oblicze. Walka narodowościowa, podsycana sztucznie przez okupantów, utraciła obecnie swój grunt w masach ludności kraju, przejętych bez różnicy narodowości, wdzięcznością względem Polski za dokonane wyswobodzenie z niewoli bolszewickiej. Mimo to agitacja antypolska prowadzona jest w dalszym ciągu z zawziętością i zaciekłością nienawiści, nieznaną nigdy przedtem. Rząd Kowieński nie szczędzi na nią środków pieniężnych i nie cofa się przed niczem, aby osiągnąć upragniony cel - zwaśnienie narodowości i niedopuszczenie do połączenia Wilna i ziemi wileńskiej z Polską. Zdecydowano się rzucić na szalę cały wpływ miejscowego duchowieństwa litewskiego w parafjach mieszanych na pograniczu; księży Litwini prawie bez wyjątku stali się agentami politycznymi. Księża rozpowszechniają druki i odezwy Komitetu Obrony Litwy, Komitetu litewskich włościan i robotników, wydawane w językach litewskim i polskim o treści zbliżonej do dawnych odezwo bolszewickich. Odezwy te pełne są potwornych oszczerstw i wymysłów na Polaków, na państwo polskie i na wojsko polskie, spotykane z entuzjazmem przez ludność; niektóre z nich usiłują podburzać żołnierzy polskich przeciwko ich dowódcom lub wytworzyć walki agrarne pomiędzy mieszkańcami wsi i dworów. Księża nadużywają ambony i konfesjonału dla celów politycznych Taryby, zabraniając ludności litewskiej udzielania pomocy Polakom, zakazując np. dostaw żywności do znajdującego się w trudnych stosunkach aprowizacyjnych Wilna i t.p.

W części pasa pogranicznego znajdującej się pod władzą Taryby panują stosunki okropne. Polaków i Litwinów, podejrzanych o uczucia przyjazne dla Polski, władze litewskie biją, zamykają w więzieniach, szykanują w urzędach. W dodatku pasterze duchowni współdziałając z roznamiętnionymi władzami cywilnymi i wojskowymi wytwarzają prawdziwe piekło na ziemi dla swych owieczek polskich. Obraz tych stosunków dają załączone przy niniejszym kopje podań do rządu polskiego parafjan mereckich, olickich i niedzinguwskich¹⁷⁹.

Bezkarność postępowania księży - Litwinów nadużywających sukni duchownej dla celów politycznych, osłabia zaufanie wierzącego ludu do swej władzy duchownej. Podania i skargi składane przez parafjan biskupowi nie odnoszą pożądanego skutku, wobec tego szerzy się przekonanie wśród ludu, że biskup wileński jest zwolennikiem zniechęconej Taryby i popiera jej politykę, zmierzającą do oderwania kraju od Polski.

¹⁷⁹ Vide infra annexum n. 3.

Niżej podpisani przedstawiciele polskich robotników kolejowych węzła wileńskiego uprzejmie proszą Waszą Ekszelencję o przedstawienie Ojcu Świętemu powyżej opisanych stosunków w djecezji wileńskiej¹⁸⁰.

[*Sequntur duae subscriptiones nominum illegibiles*]

Annexum n. 2:

Relatio de eis, quae in oppido Merecz diebus 8 et 9 m. Iulii evenerunt.

Merecz, 10 VII 1919.

O zajściach w mieście Mereczu 8 i 9-go lipca

Nie wchodząc w bliższe szczegóły zajęcia Merecza przez Polaków, zaraz po wyjściu Niemców, i w szczegóły, które spowodowały po 2 dniowym pobycie w tym mieście wycofanie się tychże, komunikujemy z zeznania naocznych świadków o rzeczach, które zaczęły dziać się po wycofaniu się Polaków.

Dwa szwadrony jazdy polskiej weszły do Merecza 7-go wieczorem i przebyły tam cały dzień 8-go, a w nocy 9-go wyszły z Merecza. Wychodząc z Merecza powieźli ze sobą aresztowanych księży prob. (^a-Rybińskiego i Bakszysa^a). W mieście pozostał oddział około 40 ludzi z komendantem, którzy jeszcze przy Niemcach weszli do Merecza. Otóż z rana 9-go rozpoczęło się ze strony komendy litewskiej straszne znęcanie się nad mieszkańcami mereckimi, którzy wszyscy są Polakami.

Aresztowano zaraz (^a-około 40 ludzi^a), naturalnie bijąc ich jednocześnie. Jak naoczni świadkowie opowiadają, to bito ich i obchodzono się w ogóle w barbarzyński sposób, wygrażając że: "my tu wam teraz Polszcze pokażemy", "polskie mordy" - i inne tym podobne obelżywe połajanki. Kobiety, które rzucały się bronić swych mężów, czy braci, bito kolbami i nahajkami. Kilka kobiet pobiegło zaraz do Marcinkańc, najbliższej stacji kolejowej, z prośbą do Polaków o pomoc. Aresztowanych zamknięto w ciasnym lokalu; część ich wypędzono następnie (^a-do uprzątnięcia miasta^a), przytem znęcano się i bito. Kazali np. zamiatać koło domu, w którym lokuje się komendant litewski, i śpiewać "Boże coś Polskę", (^a-wrywano niektórym miotły i kazano gołemi rękami grabić najobrzydliwsze śmiecie^a). Mieszczanie mereccy są w panice i rozpacz, bo grożą im dalej. Jakoby mają od nich wymagać podpisów, że chcą tu litewskich rządów, w przeciwnym razie grożąc katowaniem, "wypędzeniem do Warszawy", - i konfiskatą majątku. Pozostali niearesztowani mie-

¹⁸⁰ Cfr. N. 997.

szczenie i okoliczni mieszkańcy wysłali dziś rano 10-go delegację do Oran z błaganiem do wojska polskiego o ratunek.

Za co aresztowano księży mereckich, nie wiemy, ale wiemy, że gdy przed miesiącem żołnierze litewscy przed oknami plebanii bili Polaka sołtysa Jana Janulisa stemplami po obnażonym ciele, to tenże ksiądz stał wtedy w oknie i uśmiechał się. O tym mogą świadczyć nie tylko Polacy, lecz także Litwini i Żydzi.

W imieniu parafjan mereckich podpisali: Tyczyński i R. Węckiewicz

^{a-a)} *Linea subducta signatum.*

Annexum n. 3:

Delegati Polonorum paroeciarum Olita, Merecz, Daugi, Oława et Niedzingi
Gubernio Polono Varsaviae

[Merecz, 11 VII 1919].

My, przedstawiciele Polaków z parafji olickiej, mereckiej, daugowskiej, oławskiej i niedzingowskiej, zebrani dnia 11 lipca 1919 r. zwracamy się do kierowników Rządu Polskiego z prośbą o ratowanie nas w naszym ciężkim położeniu. Czekaliśmy, że przyjdą do nas wojska polskie i że będziemy żyć pod Rządem Polskim. Gdy to jednak nie nastąpiło, a nas tu świeża władza litewska uciska i nie dopuszcza do wolnego życia i koniecznie chce z nas Litwinów zrobić, to i my postanowiliśmy zwrócić się do Rządu Polskiego, żeby bronił naszej sprawy i nie dał tu tysiącom Polaków zaprzepaścić się i cierpieć uciemiężenie. My tu nie mamy ani nabożeństwa polskiego, ani szkół, ani gazet, a grożą nam teraz, że i mówić po polsku wkrótce nam zabronią. Nie możemy tu ani zbierać się, ani radzić nad swojemi sprawami, za te rzeczy nas prześladują i karają. Chcemy także, aby z nami nie obchodzono się jak z niewolnikami, bo wstyd nam przyznać się, ale nas tu teraz biją. Nas tu jest bardzo mało ludzi bogatych, a przeważnie jesteśmy ludźmi prostymi od pługa i ciężkiej pracy, i dlatego nas tu lekceważą. Otóż błagamy Rząd Polski, [by zechciał] przyjąć to wszystko pod rozwagę i bronić naszych interesów. Wiarygodność tego własnoręcznie, jako przedstawiciele, podpisujemy.

Trzy podpisy delegatów parafjalnych.

N. 1027.

Achilles Ratti
Mariano Fulman, epo Lublinensi

Varsaviae, 19 VIII 1919.

Adducit locum ex litteris cardinalis secretarii status die 3 VI ad se datis, praeter alia de ecclesia cathedrali Chelmeni (ab auctoritatibus imperialibus Russicis in ecclesiam orthodoxam olim commutata et occupata), nunc tandem cum cultu catholico reconciliata. Adiungit eam rem summo pontifici magnam consolationem attulisse. Subdit praeterea Sanctissimum Patrem ea occasione oblata epo Mariano Leoni Fulman et fidelibus Chelmensibus benedictionem suam apostolicam ex corde largiri.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 197 f. 32r N.prot. 201.

Excellentissime Domine¹⁸¹,

Ob temporum viarumque difficultates nonnisi hesternam die responsum habui ab Eminentissimo Cardinali Secretario ad relationem meam de reconciliatione Cathedralis Chelmensis die 3 Iunii p.p.¹⁸²

Scribit autem Eminentissimus relationem ipsam magnam SS.mo Patri consolationem attulisse; deinde subdit: "Augustus Pontifex cum delectatione accepit te interpretem iam fuisse animi sui et grati et benevolentis tibi mandatum, ut Benedictionem communices, quam Sanctitas Sua ex corde largitur vota promens, ut sancta laetitia Chelmensium fidelium cum propositis bonis perseveret".

Obsequia mea grata habeas meque ad Deum commendes

A. Ratti
 Nuncius Apostolicus

N. 1028.

Achilles Ratti
Ioanni Christophoro Leśniewski, rerum bellicarum administro

Varsaviae, 19 VIII 1919.

¹⁸¹ Epus Marianus Leo Fulman, cfr. ANP LVII/1, notam 544, p. 241.

¹⁸² Cfr. ANP LVII/5, N. 801, p. 138-139.

Petit liberationem relegatorum ecclesiasticorum Ucrainensium, inter quos 42 Basilianorum, propterea quod fideles ritus Graeco-catholici cura animarum pastorali careant.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1027r-v N.prot. 239.

Excellence,

La grande bonté dont vous m'avez fait démonstration en toutes nos rencontres, et tout dernièrement à propos des prêtres et des fidèles internés à Léopol¹⁸³, me fait recourir de nouveau à Vous pour deux oeuvres dont l'humanité et la Religion vous seront reconnaissantes. C'est à ce double titre qu'on me supplie de quelque secours et que je Vous en prie, à mon tour de rôle, rien ne se pouvant faire sans l'aide et la bienfaisante intervention de V.re Excellence¹⁸⁴.

Des témoins supérieurs à toute exception, qui ont vu ce dont ils parlent, ecclésiastiques et laïques intelligents, du pays et étrangers (ni polonais, ni ruthènes, ni ukrainiens) me renseignent que plus de deux cents prêtres ont été pris, internés, confinés par les Polonais en Galicie Orientale et plus de deux cents se sont sauvés, de façon que plus d'un million de pauvres fidèles vivent, souffrent et meurent sans aucune assistance religieuse. Donnez, je vous en prie, les ordres opportuns à fin que les prêtres détenus, internés, confinés, rentrent à leurs fidèles, qui les réclament plus que jamais, dans leurs souffrances, plus que jamais graves, dans leurs maladies et agonies, plus que jamais fréquentes; éloigner, autant que possible, une si mauvaise condition de choses et sa redoutable responsabilité.

Les mêmes témoins me renseignent encore et avec les détails les plus minutieux, que plus de 42 religieux Basiliens sont depuis longtemps détenus et cela sans un jugement qu'ils réclament, et sans qu'ils soient convaincus d'un démerite quelconque et quant ils protestent leur innocence. On les a, il est vrai, tout récemment enlevés du champ de Dąbie près de Cracovie et on les a enfermés dans des maisons religieuses à Kęty, à Zakliczyn, à Nowy Sącz, à Mogila; mais quelque part on n'a pas pu les recevoir par manque d'espace, et où on les a reçus, nonobstant la charité de ceux qui les ont admis - grâce aux énormes difficultés des temps - ils manquent de tout - non seulement de toute liberté et de la possibilité de vivre selon leur vocation - mais aussi des lits, des habits, de nourriture; surtout à Mogila près de Cra-

¹⁸³ Cfr. ANP LVII/5, N. 921, p. 302-303.

¹⁸⁴ Ioannes Christophorus Leśniewski (1867-1921), generalis divisionis. In Exercitu Polono meruit a die 3 XII 1918 usque ad 27 II 1919, dux copiarum ad Leopolim operantium, postea deinde 22 VIII 1920 functus est munere negotiorum militarium, deinde praefuit Tribunali Officialium Declaranti et fuit membrum Consilii Bellici.

covie où sont les novices. Ils demandent de pouvoir rentrer à leurs maisons de Krechiv, de Żółkwa¹⁸⁵.

Veillez, Excellence, donner une autre fois les ordres opportuns à fin qu'ils puissent^{a)} le faire; la Religion et l'humanité vous en seront une autre fois reconnaissantes.

Je serais heureux de pouvoir, par votre aimable communication, envoyer au Saint Père des informations qui Le consolent et Le tranquillisent sur le sort de tant de fidèles, de prêtres et de religieux, catholiques eux aussi¹⁸⁶.

Agréez, Excellence, nos remerciements, que dès à présent je vous fais et l'expression de mes sentiments les meilleurs et les plus distingués.

Achille Ratti
Nonce Apostolique

a) *In textu*: peuvent

N. 1029.

Achilles Ratti
Adamo Stephano Sapieha, epo Cracoviensi

Varsaviae, 19 VIII 1919.

Oblata occasione sacerdotis Ansgarii Czyżewski Cracoviam redeuntis, mittit litteras, quibus certiore facit nuntium auctoritates Polonas - praeter priores promissiones - ordinem legationis Polonicae apud Sedem Apostolicam ad II^{am} classem reduxisse eodemque tempore legationi penes gubernium Regni Italiae institutae I^{am} classem reliquisse. Propterea suadet, ut in ephemeridibus "Głos Narodu" et in commentariis "Przegląd Powszechny" appareant protestationes contra auctoritatem summi pontificis deminuendam, qui Nuntiaturam Apostolicam instituendo suam Poloniae debitam existimationem exprimere voluerit. Gubernium vero Polonicum per eiusmodi legationum distinctionem demonstrare se maiore consideratione et honore gubernium Italicum quam Sedem Apostolicam prosequi.

Autogr.: Kraków, AKM T.S. XII n. 14 s.f.

¹⁸⁵ Cfr. ANP LVII/5, N. 904, p. 275-280; insuper N. 1007, N. 1010 et N. 1019.

¹⁸⁶ Cfr. N. 1048.

Eccellenza,

La prego^{a)} di voler far recapitare l'unita lettera, per la quale approfitto volentieri della venuta ossia del ritorno a Cracovia del Rev.mo Mons. Czyżewski¹⁸⁷, come anche per inviarle un segno di vita e di affettuosa memoria, pur sperando di averla presto a vedere. Forse V.ra Eccellenza ha già visto quello che il giorno 14 mattina pubblicava il ^(b-Kurier Warszawski^b) dal ^(b-Monitor Polski^b), organo ufficiale del Governo: ^(b-"Per il Regno d'Italia, C. Skirmunt I Classe; Per la Santa Sede, G. Kowalski II Classe"^b) - contro tutte le assicurazioni date. Il Sac. Nieborowski (dice qualcuno) può aggiungere un capitoletto alla promessa versione italiana, francese, inglese e polacca del suo recentissimo libro: ^(b-Polonia, Slesia e Cattolicismo^b)¹⁸⁸. Sarebbe forse bene che il ^(b-Głos Narodu^b) ed il ^(b>Przeгляд^b)¹⁸⁹ dei Gesuiti rilevassero con forza quanto una tale pubblicazione ufficiale male risponde al tratto del Santo Padre che ristabiliva la Nunziatura in Polonia dicendo espressamente "per dare alla nazione polacca un nuovo segno di considerazione". La Polonia invece ristabilisce la rappresentanza diplomatica presso la Santa Sede, dando una manifesta prova di inconsiderazione ed almeno di minore considerazione in confronto del Regno d'Italia e questo in Roma stessa. E' veramente un poco troppo. Speriamo sempre che si rimedii; ma non la si farà né spontaneamente né facilmente al certo.

Si assicura che lo sconcio è avvenuto per tenebrose influenze ... d'occidente. Come V.ra Eccellenza vede, sarebbe tanto peggio. Per non confessare queste influenze si dice che s'è fatto per motivi finanziari, di budget; dunque per una piccola differenza di denaro... E sarebbe peggio ancora: infatti qualcuno ha già detto che questa differenza dà la misura della considerazione usata verso la Santa Sede... Naturalmente, io faccio e farò il mio possibile; ma con quale esito non so. Mi aiutianche e soprattutto colle sue preghiere e mi creda sempre, il dev.mo

A. Ratti
Nunzio Apostolico

^{a)} *In margine adnotatio: Confidenziale*

^{b, b-b)} *Textus linea subducta signatus.*

¹⁸⁷ Procul dubio hic agitur de sac. Ansgario (Oscar) Czyżewski (nato a. 1871), cappellano olim militum et vicario generali epi castrensis exercitus Austriaci.

¹⁸⁸ *Polen, Schlesien und Katholicismus*, Berlin 1919.

¹⁸⁹ Agitur de commentariis "Przeгляд Powszechny" inscriptis.

N. 1030.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 19 VIII 1919.

Gratias agit pro permissione Romam veniendi secretario suo, sac. Ermenegildo Pellegrinetti, concessa et nuntiat ordinarium Minscensem, epum Sigismundum Łoziński, bona perfrui valetudine.

Cop. textus telegrammatis notis arcanis scribenda (ms.): AV, Arch.Nunz. Vars. 194 f. 224r N.prot. 185 Cifra P 57.

[Numero] 57. Avuto telegramma n. 65¹⁹⁰ e tel[egramma] che consente venuta segretario¹⁹¹, ringrazio; lieto annunziare incolumità Vescovo Mińsk. Segue rapporto¹⁹². Ossequi. Ratti

N. 1031.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 VIII 1919.

Commendat litteras epi Ceslai Sokołowski, gratum animum summo pontifici et cardinali secretario status exhibentes pro ad statum episcopalem elevatione, et litteras epi Henrici Przeździecki, quibus ordinarius Podlachiensis papae gratias agit pro nominatione epi auxiliaris, et consensum pontificium expetit, ut restitutum Seminarium Dioecesanum dioecesis Podlachiensis nomine summi pontificis Benedicti XV exornetur.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 3, f. 35r-41v N.prot. 240 (N° 96802).

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 6r.

¹⁹⁰ Cfr. ANP LVII/5, N. 975, p. 383.

¹⁹¹ Cfr. N. 1005.

¹⁹² Cfr. N. 1034.

Eminenza,

La prega Mons. Sokołowski di voler gradire i suoi ringraziamenti per la benevola parte dell'Eminenza V.ra Rev.ma avuta nella sua recente nomina ad Ausiliare di Podlachia, ringraziamenti ch'egli esprime nell'annesso A¹⁹³; e la prega pure di voler mettere ai piedi del Santo Padre i ringraziamenti ch'egli indirizza all'Augusto Pontefice, nell'annesso B¹⁹⁴; la stessa preghiera le rivolge Mons. Przeździecki, Vescovo di Podlachia, per l'annesso C¹⁹⁵.

L'annesso D¹⁹⁶ contiene una supplica dell'istesso Monsignor Vescovo a Sua Santità, supplica ch'egli prega l'Eminenza V.ra Rev.ma non soltanto di umiliare al Santo Padre, ma anche ove lo creda opportuno, di appoggiare col Suo valido patrocinio. Il Santo Padre ha risuscitata la diocesi di Podlachia; il Vescovo sta per ricostituirne e riaprirne il Seminario, che ne assicura l'avvenire; egli supplica di potere in qualche modo al Santo Padre gradito unire il venerato e glorioso nome di PP. Benedetto XV al Seminario e con ciò stesso alla diocesi risorta¹⁹⁷.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

A. Ratti
 Nunzio Apostolico

Annexum n. 1:

Sac. Ceslaus Sokołowski
 card. Petro Gasparri

Varsaviae, 17 VIII 1919.

Eminentissime Domine,

Accepto nuntio de Sanctissimi Domini Nostri Benedicti XV Papae Augustissimo consensu in meam ad dignitatem et officium episcopi auxiliaris Podlachiensis promotionem¹⁹⁸, filiale homagium Eidem Beatissimo Patri exhibere meamque Sanctae Sedi devotionem intimam testari necnon apostolicam benedictionem implorare, gravissimum et suavissimum officium meum esse duxi.

¹⁹³ Vide infra annexum n. 1.

¹⁹⁴ Vide infra annexum n. 2.

¹⁹⁵ Vide infra annexum n. 3.

¹⁹⁶ Vide infra annexum n. 4.

¹⁹⁷ Cfr. N. 1163 et N. 1237.

¹⁹⁸ Cfr. ANP LVII/5, N. 934, p. 320-321.

Insimul sinat me Eminentissimus D.nus adire Amplitudinem V.ram cum verbis, quibus exprimere audeo sensa profundissimae venerationis et gratitudinis, quae quidem concepi et animo fovi inde a iuventute mea ob praeclara Eius opera, quibus veluti duce et magistro usus sum in studiis meis.

Rogo Deum, ut Eminentiam V.ram omnibus gratiis cumulet incolumem-que ad multos annos servet. Quibus expressis votis sensa submissi animi et intimi obsequii pando, Eminentiae V.rae hum.mus servus

Ceslaus Sokołowski

Annexum n. 2:

Sac. Ceslaus Sokołowski
Benedicto XV, pontifici maximo

Varsaviae, 17 VIII 1919.

Beatissime Pater,

Excellentissimus Dominus Nuncius Apostolicus in Polonia, sequestro Ill.mo et Rev.mo Henrico Przeździecki, episcopo Podlachiensi, certiozem me fecit, Sanctitati Tuae petitioni eiusdem episcopi Podlachiensis annuere placuisse atque Augustissimum consensum in promotionem meam ad dignitatem et officium episcopi auxiliaris Podlachiensis praestitisse.

Nullatenus me latet officium hoc et sanctum quidem et gravissimum esse meque, licet indignum, nonnisi Paterna erga gentem nostram benevolentia et ineffabili bonitate Tua, Beatissime Pater, ad tam altam dignitatem esse vocatum.

Fidelissimum Sanctae Sedi, a qua nobis omnis veritas et firmitas plurimaque beneficia continuo effluunt et me esse et usque ad extremum vitae spiritum promansurum, dulcissimum est mihi et testari et profiteri et vovere.

Ut tamen huic officio adimplendo par evadam, humillimus recurro ad pedes Tuas, Beatissime Pater, easque cum pietate filiali exosculans, benedictionem apostolicam supplices rogo. Sanctitatis Tuae hum.mus servus et obsequentissimus filius

Ceslaus Sokołowski

Annexum n. 3:

Henricus Przeździecki, epus Podlachiensis
Benedicto XV, pontifici maximo

Varsaviae, 17 VIII 1919.

Beatissime Pater,

Excellentissimus D.nus Nuncius Apostolicus in Polonia certiozem me reddit Tibi, Beatissime Pater, placuisse augustissimum consensum dare, ut praesentatus a me Rev.mus D.nus Ceslaus Sokołowski auxiliaris mihi designaretur.

Ingenti cum gratitudine hanc Sanctitatis Tuae benevolentiam me suscipere testor, siquidem paterna bonitate Tua provisum est, ut dioecesis Podlachiensis nunc vi maleficae actionis, e Russia schismatica "bolschevismo" infecta promanantis, exposita, nacta sit in persona electi auxiliaris strenuum et habilem operarium, qui mihi suppetias feret in dioecesi ordinanda, tum in seminario resuscitando.

Faveas igitur, Sanctissime Pater, humillima mea sensa pietatis erga Sanctam Sedem et supremam gratitudinis benignissime excipere, hum.mus ac obedientissimus filius

Henricus Przeździecki
epus Podlachiensis seu Janoviensis

Annexum n. 4:

Henricus Przeździecki, epus Podlachiensis
Benedicto XV, pontifici maximo

Siedlce, 8 VIII 1919.

Beatissime Pater,

Seminarium dioecesanum Podlachiense, decreto gubernii Russici 1867 a. abolitum et dispersum aedesque in usum profanum atque carcerem destinatas, anno currenti, gratia Dei opitulante, in pristinum statum restituo ac propterea ad pedes Tuos, Beatissime Pater, provolutus rogo precorque.

Benedic in diem solemnis aperiendi seminarium,
ut qui in eo educabuntur, Dei amoris animarumque hominum igne ardeant; quae Christi, non quae sua sint, quaerant, lumen et sal terrae fiant;

ut aedes seminarii, doctrinae divinae sedes, dioecesim totamque Poloniam gaudio et laetitia abunde afficiant;

ut professores et alumni, se "martyrum dioeceseos" famulos esse, perpetuo memoria teneant;

ut dioecesis pastores scholam hanc a suo nutu pendentem sicut oculi pupillam foveant.

In documentum tandem ac indicium benevolentiae populo fideli, qui saeculi dimidio fortiter cum schismate certabat et fide privari non est passus, pro fidei constantia martyrioque seminarium Podlachiense singulari tutela auspicioque Tuo, Beatissime Pater, amplexari digneris atque in posterum gloriari permittas titulo "Seminarii Benedicti XV" vel "Seminarii Benedicto - Podlachiensis" vel alio titulo, qui Sanctitati Tuae placuerit, ita tamen ut et clero et populo fideli in perennem memoriam revocet augustissimum nomen Restitutoris dioecesis Podlachiensis et cum Eo indissolubiter iungat.

Quae dum enixe deprecor, humilimum ac obedientissimum filium me esse testor

† Henricus Przeździecki
epus Podlachiensis seu Janoviensis

N. 1032.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 VIII 1919.

Gratum animum ostendit summo pontifici et secretario status pro dignitate secreti cubicularii pontificii sac. Ermenegildo Pellegrinetti concessa, petit etiam, ut gratiarum actiones ipsius sac. Pellegrinetti in epistulis eius contentas accipiat.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 3, f. 15r-19r N.prot. 241 (N° 96264).

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 32r.

Facsimile: Storti, p. 125.

Eminenza,

Nel mio ossequioso rapporto N° 236¹⁹⁹ di questo medesimo corriere, anche dei venerati di Lei dispacci N° 93721²⁰⁰ e N° 94002²⁰¹, come il rapporto stesso portava mi sono limitato a dare ricevimento. Soddisfo ad un bisogno del cuore insieme che ad un dovere esprimendo qui tutta la mia gratitudine al Santo Padre sia per la distinzione benignamente concessa al Dr. Pellegrinetti, sia per la Apostolica Benedizione largita, quasi preziosa strenua onomastica. Prego l'Eminenza V.ra Rev.ma di mettere ai piedi del Santo Padre questi miei devoti sentimenti con quelli de' quali Mons. Pellegrinetti affida l'espressione all'inserito A²⁰².

Voglia pure l'Eminenza V.ra Rev.ma, coi ringraziamenti del nuovo Cameriere Segreto (B)²⁰³ che sa con me quanto anche di questo a Lei si deve, gradire anche i miei sia per la stessa onorifica distinzione, sia per le espressioni di grande bontà e pei benevoli voti ond'ha voluto rispondere ai voti ed auguri miei²⁰⁴.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

Annexum n. 1:

Sac. Ermenegildus Pellegrinetti
Benedicto XV

Varsaviae, 18 VIII 1919.

Beatissimo Padre,

L'affettuosa paterna bontà, con la quale la Santità Vostra ha voluto, nominandomi Cameriere Segreto Soprannumerario, degnarsi di ascrivermi alla stessa Sua sovrana Corte e famiglia, mi riempie veramente di confusione,

¹⁹⁹ Scriptum hoc 19 VIII 1919 datum, quod separatim non publicatur, cuius autographum servatur in AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2 f. 203r-v, exemplar autem custoditur in AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 226r (ms.).

²⁰⁰ Procul dubio agitur de scripto 21 VII 1919 dato, N.prot. 93724 praedito, quo Ermenegildus Pellegrinetti ad dignitatem Cubicularii Secreti Supranumerarii nominatus est (Cameriere Segreto Soprannumerario), cfr. ANP LVII/5, N. 936, p. 322.

²⁰¹ Cfr. ANP LVII/5, N. 965, p. 370-371.

²⁰² Vide annexum n. 1.

²⁰³ Vide annexum n. 2.

²⁰⁴ Cardinalis secretarius status confirmavit adventum huius scripti una cum annexis per literas 10 IX 1919 datas (N° 9624, N.prot. 466), significans se eiusmodi scriptum summo pontifici porrexisset, qui verba filialis devotionis cum gaudio acceperit. Orig. eiusmodi scripti (dactylogr.), quod separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 64r, minuta autem (ms.) invenitur in AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 3, f. 20r.

perché ben so, pur troppo, quanto poco io abbia fatto per meritarmi una così preziosa distinzione.

Altro non posso per mostrarmi meno indegno di tanta benignità, che esprimere al Padre venerato di tutti i fedeli, il Quale ha voluto dar tal prova di predilezione ad uno dei suoi figli più meschini, la mia profondissima e commossa riconoscenza, ed il mio desiderio e proposito ardente di dedicare tutte le mie deboli forze, con devozione ed obbedienza assoluta al continuo servizio di Vostra Santità, Vicario di Cristo dolce in terra. Spero dalla Divina Misericordia l'aiuto a fare qualche cosa, che possa essere di una qualche consolazione al cuore pietoso e magnanimo di Vostra Santità.

In questa cara speranza, coll'anima piena di gratitudine, prostrato al bacio del Santo Piede, invoco di tutto cuore, pegno della divina grazia e supremo conforto, l'Apostolica Benedizione, dev.mo obb.mo figlio

Mons. Ermenegildo Pellegrinetti

Annexum n. 2:

Sac. Ermenegildus Pellegrinetti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 19 VIII 1919.

Eminenza,

Avrei già voluto più d'una volta scrivere ringraziando all'Eminenza V.ra Rev.ma, perché già più d'una volta ho avuto prove della Sua grande bontà verso la mia umile persona: solo mi ha sempre rattenuto dal farlo il timore di far perdere anche un minuto di tempo a Chi per il suo altissimo ufficio ha tanta e sì gravosa mole di fatiche di cure e di pensieri.

Ma confido che l'Eminenza V.ra Rev.ma, oggi che l'Augusto Pontefice si è degnato, oltre ogni mio merito ascrivermi, come Cameriere Segreto Soprannumerario, alla sua Corte e Famiglia, vorrà benignamente permettermi di presentarLe i miei più commossi e dovuti ringraziamenti. Ben so quanto la indulgente bontà di V.ra Eminenza ha contribuito ad ottenermi così preziosa distinzione, e perciò non posso, nel mentre che esprimo al Santo Padre la mia riconoscenza, non unire nel medesimo sentimento l'Eminenza V.ra che del cuore e della mente del Santo Padre è così dolce ed illuminato interprete e ministro. Certo ben poco ho fatto per rendermi degno di tanto favore: ma confido che la Divina Misericordia, di cui mi è prova questa stessa bontà del Santo Padre e di V.ra Eminenza verso di me, mi darà aiuto affinché io possa, con spirito di assoluta devozione ed obbedienza alla Santa Sede, fare qualche

cosa che mi renda meno indegno e che sia di qualche consolazione al Vicario di Cristo ed al cuore di Vostra Eminenza.

Oso perciò pregare che l'Eminenza V.ra si degni, accettando i miei ringraziamenti, dire al Santo Padre, quanto l'anima mia sia piena di dolce confusione e di gratitudine profonda.

Prostrato al bacio della Sacra Porpora mi professò con pieno ossequio e perfetta obbedienza dell'Eminenza V.ra Rev.ma,

umil.mo, dev.mo obb.mo servo
Ermenegildo Pellegrinetti

N. 1033.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 VIII 1919.

Mittens adiunctam taxam pro bullis nominationis ad munus episcopi auxiliaris Podlachiensis Ceslai Sokołowski, vehementer commendat supplicationem epi nominati eiusque ordinarii petentium, ut memoratae bullae quam celerrime mittantur.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 3, f. 23r N.prot. 242 (N° 96280).

Eminenza,

Col mio ossequioso rapporto N° 240 del presente corriere²⁰⁵ avevo l'onore di trasmettere i ringraziamenti di Mons. Sokołowski neoletto Ausiliare di Podlachia, per la sua nomina; con quest'altro rapporto ho il piacere di rassegnare all'Eminenza V.ra Rev.ma la somma di Italiane Lire 1 500 (mille e cinquecento) offerte dal medesimo Monsignore e dal Suo Rev.mo Ordinario per le Bolle della detta nomina.

Con l'offerta mi veniva fatta viva istanza di pregare l'Eminenza V.ra Rev.ma perché si degni di impartire gli opportuni ordini per la spedizione di esse Bolle, preghiera che ben volentieri e ben di cuore io faccio all'Eminenza

²⁰⁵ Cfr. N. 1031.

V.ra Rev.ma, conoscendo i molteplici ed urgenti bisogni della diocesi di Poldlachia così di fresco tornata alla vita^{a)}²⁰⁶.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

^{a)} *In margine legitur:* Spedito con un inserto (valori).

N. 1034.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 VIII 1919.

Mittit brevem informationem de condicione in Silesia Superiore et de mutuis accusationibus inter Polonos, Ucrainenses et de dioecesi Minscensi.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1028r-v N.prot. 243.

Eminenza,

I giornali^{a)} annunciano qui già da ieri ed annunceranno ben presto anche costì sollevazioni de' Polacchi contro Tedeschi nell'Alta Slesia, sollevazioni che sembrano con esito fortunato per i Polacchi. S'annunzia pure il pronto intervento dell'Intesa per tenere le cose a posto. Il seguito dirà se le misure di cui scrivevo nel mio ossequioso rapporto N° 141²⁰⁷ siano per divenire superflue o più urgenti. Mi darò doverosa premura di informare l'Eminenza V.ra Rev.ma.

Mentre^{b)} attendo ancora le notizie sperate imparziali promesse da altra parte, me ne sono pervenute all'ultima ora da un Padre Redentorista Belga che da cinque anni con alcuni confratelli pur belgi esercita opera veramente

²⁰⁶ Acceptionem summae assignatae et traditionem eiusdem Congregationi Consistoriali una cum petitione, ut bullae pontificiae confestim ad epum Sokołowski mitterentur, card. Secretarius status confirmavit per litteras 5 IX 1919 datas (N° 96280), quod hic separatim non publicatur, cuius originale (dactylogr.) servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 202 f. 22r (N.prot. 467), minuta autem (ms.) invenitur in AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 3, f. 25r.

²⁰⁷ Cfr. N. 990.

apostolica a pro dei Ruteni in Zboiska non lungo da Leopoli²⁰⁸. Le sue conclusioni sono queste:

a) "E' ammissibile che gli Ucraini abbiano commesso atrocità equivalenti a quelle commesse da' Polacchi" - e ciò mi sembra alquanto esagerato in favore degli Ucraini.

b) "I Polacchi sono incontestabilmente molto intolleranti, pretensiosi, vessatori" - e purtroppo mi sembra che i fatti da lui attestati come da lui veduti, come anche quelli che d'altronde mi contano, lo dimostrino. E' particolarmente riprovevole e deplorable quello che i Polacchi hanno fatto contro preti e religiosi (Basiliani) greco-ruteni, nelle loro case, nelle loro chiese, non risparmiando neanche le religiose (pur Basiliane). Anche oggi ne ho scritto al Ministro della guerra²⁰⁹ dal quale, come anche dal Generale Haller, qualche cosa ho già ottenuto²¹⁰. Ma, come già ebbi a scrivere, il terreno è scottante ed estremamente pericoloso per la irritabilità di questi Signori e per la loro più o meno consapevole confusione tra latinismo e polonismo che li fa intransigenti ed intolleranti fino all'ingiustizia contro il grecismo, sia pure cattolico.

Continuano^{c)} le buone notizie di Mińsk: il giorno 13, alle 10 di sera il Vescovo Mons. Łoziński faceva finalmente ritorno alla sua sede ormai libera e sicura da' Bolscevichi²¹¹.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

a) *In margine adnotatio*: Nell'Alta Slesia

b) *In margine adnotatio*: Fra Polacchi e Ucraini

c) *In margine adnotatio*: A Mińsk

N. 1035.

Achilles Ratti

Edmundo Dalbor, aepo Gnesnensi et Posnaniensi

Varsaviae, 20 VIII 1919.

Prolixe explanat circumstantias, quibus epus Stanislaus Gall proposuit, ut nuntius apostolicus ad Conferentiam Episcoporum Gnesnae celebrandam invitaretur, et certiore eum facit de rationibus sui, si qui fuerit, Gnesnam adventus. Scribit praesentiam suam in Conferentia non esse quidem necessa-

²⁰⁸ Cfr. N. 1020.

²⁰⁹ Cfr. N. 1028.

²¹⁰ Cfr. N. 1040 et N. 1048.

²¹¹ Cfr. N. 1030.

riam, sed animadvertit propter absentiam ablegati Sedis Apostolicae Conferentias Episcoporum Polonorum indolem suam et characterem iuridicum Conferentiarum Interprovincialium, quibus hactenus usae sint, amissuras esse, et non nisi ordinarios Episcoporum Conventus factum iri, earumque decreta et constitutiones Sedis Apostolicae confirmatione opus esse habituras. Praeterea animadvertit fieri posse, ut propter nuntii Gnesnae absentiam in ephemeridibus publicis parum Ecclesiae benevoli commentarii appareant. Annuntiat ergo suum Gnesnam adventum ultimo die Conferentiae futurum et enumerat causas, propter quas ita se gerere intendit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 9r-10v, N.prot. 245.

Eccellenza Rev.ma,

Ho ricevuto oggi la gradita sua del 16 corrente²¹². La ringrazio vivamente e sinceramente per avermi scritto con tutta franchezza e libertà; è così che bisogna fare e così farò anch'io, e mi affretto a rispondere, perché vedo che è intervenuto un poco di equivoco che bisogna subito dissipare. Ecco come andarono precisamente le cose. Mons. Gall mi domandava qualche tempo innanzi se io fossi stato invitato a Gnesna; me lo aveva pur domandato l'Arcivescovo di Varsavia²¹³; l'uno e l'altro mi si offerse di scrivere a V.ra Eccellenza Rev.ma per pregarla di invitarmi. Li ho pregati di non farlo e di aspettare, anche perché non era necessario né obbligatorio di invitarmi. Dopo ripetuta domanda di Mons. Gall e dopo più matura riflessione l'ho pregato di far sapere a V.ra Eccellenza Rev.ma non che io attendo l'invito, ma che ho alcune comunicazioni da fare agli Eccellentissimi Arcivescovi e Vescovi, più di una delle quali esige di esser fatta non per scritto, ma a viva voce e che per conseguenza era forse nell'interesse degli Eccellentissimi Vescovi che io potessi vederli riuniti.

Non ho detto a Mons. Gall quello che avrei fatto e farei, se fossi invitato; ma lo posso e lo devo dire alla Eccellenza V.ra Rev.ma: in primo luogo avrei ringraziato di cuore per l'invito non tanto come per un riguardo usato alla mia povera persona, quanto come di un riguardo verso la Santa Sede ed il Santo Padre; in secondo luogo avrei risposto alla Eccellenza V.ra Rev.ma che sarei venuto non soltanto, ma soltanto per l'ultimo giorno e soltanto allo scopo:

1) di fare il mio pellegrinaggio alla tomba di S. Adalberto in così bella e solenne circostanza;

²¹² Cfr. N. 1017.

²¹³ Aepus Alexander Kakowski.

2) di riverire gli Eccellentissimi Arcivescovi e Vescovi e prima di tutti l'Eccellentissimo ospite ed invitante;

3) di fare agli Eccellentissimi convenuti le comunicazioni che devo.

E tutto questo senza prender parte propriamente al convegno ed alle relative conversazioni e discussioni.

Al convegno ed alle sue discussioni (eccetto il caso di espresso desiderio degli Eccellentissimi convenuti) non intenderei partecipare per due ragioni:

1) per lasciare maggiore libertà e comodità di discussione, se non altro per la difficoltà mia della lingua, che necessariamente incomoda anche gli altri;

2) più ancora per non togliere alla adunanza il suo carattere di semplice convegno che deve avere secondo le deliberazioni dell'ultima Conferenza (12-14 marzo) e in armonia col Nuovo Codice.

Infatti nel Verbale o Protocollo della Conferenza (pag. 6 post medium) si parla di *Conventus* e di *Congressus*, non di *Conferentia*²¹⁴; l'idea di conferenza propriamente detta fu abbandonata, perché io ho fatto, seduta stante, osservare che il Nuovo Codice (can. 292) conosce soltanto le Conferenze Provinciali convocate dal Metropolitano nei limiti della Provincia. Le Conferenze interprovinciali non hanno bisogno di un rappresentante speciale della Santa Sede, ma hanno bisogno (almeno per essere ed avere valore giuridico di vere e proprie Conferenze) di una autorizzazione della Santa Sede, specialmente dopo il citato canone del Codice; una tale autorizzazione dava in via straordinaria, colla sua stessa presenza e presidenza il Visitatore Apostolico alle due Conferenze interprovinciali del dicembre (10-12, 1918) e del marzo (12-14, 1919) prossimamente passati. Ed il Visitatore Apostolico aveva già pure presieduta la Conferenza provinciale del giugno 1918; cosicché si potrebbe forse già dire che in Polonia esiste un uso, o, come V.ra Eccellenza scrive, una osservanza diversa da quella seguita in Germania ed in Austria Ungheria e da V.ra Eccellenza ricordata. Son ben lontano dal voler discutere quale dei due usi sia migliore e preferibile; più lontano ancora dal dire che l'uso fin qui osservato nella risorta Polonia debba seguirsi anche nell'avvenire quando tutto sarà rientrato nell'Ordinario e si avrà l'ordinaria autorizzazione per conferenze interprovinciali.

Ma che credo che *hic et nunc* l'assoluta e totale esclusione del Rappresentante Pontificio invitato a 3 Conferenze così vicine al nuovo Convegno di Gnesna potrebbe facilmente destare nel pubblico non buona meraviglia e dar luogo a poco opportune osservazioni, specialmente nel mondo presente già troppo critico; tanto più che quanti parlano con me del Convegno di Gnesna suppongono che io debba senz'altro intervenire.

²¹⁴ "Sequens *Conventus Episcoporum Gnesnae* ad limina S. Adalberti fiet et certe societatis sensum prout nationalis suaviter mulcebit. Primas congressum hunc proclamabit, Commissio vero Episcoporum, quam quattuor archiepiscopi dioecesani constituunt, in se suscipiet praeparationem programmaticis" (ANP LVII/4, A. 9, p. 400).

L'Eccellenza V.ra Rev.ma ha la grande bontà di riferirsi all'approvazione mia delle ragioni da Lei addotte; ma com'Ella vede, quelle ragioni non corrispondono esattamente al caso presente e sono controbilanciate da ragioni opposte. Per questo io credo di dovermi ritenere come almeno implicitamente invitato e credo di dovere così interpretare il pensiero e desiderio dell'Eccellenza V.ra Rev.ma e degli Eccellentissimi invitati; per alcuni di questi non posso aver dubbio, perché appunto in questo senso mi hanno parlato o scritto.

Ma per le ragioni già dette verrò soltanto per l'ultimo giorno, ed anche perché in quei giorni dovrò spedire a Roma il mio Segretario Mons. Pellegrinetti ed avrò molto da fare con lui. Così potrà dirsi al pubblico che il Nunzio invitato al Convegno non ha potuto intervenire se non all'ultima ora per riverire gli Eccellentissimi Convenuti e per venerare con loro le Reliquie di S. Adalberto e pregare con loro sulla sua tomba, non occorrendo affatto che si parli al pubblico delle comunicazioni che avrò fatto.

Se però l'Eccellenza V.ra Rev.ma e gli altri Eccellentissimi Arcivescovi e Vescovi desiderassero la mia presenza fin dal principio del Convegno ed essere con ciò stesso autorizzati ad una vera e propria Conferenza interprovinciale, basterà una parola, anche telegrafica, dell'Eccellenza V.ra Rev.ma per farmi partire in tempo utile.

In ogni caso dichiaro fin d'ora espressamente che il mio intervento non costituirà un precedente in iure per l'invito del Nunzio alle Conferenze Vescovili e lasciare le cose puramente e semplicemente nello stato e nella condizione di diritto nelle quali si trovano²¹⁵.

Aggiungerò per finire che oltre le comunicazioni comuni e collettive ne ho una particolare per l'Eccellenza V.ra Rev.ma a proposito della facoltà Teologica ed anch'essa mi sembra richiedere spiegazione di viva voce.

Con ogni ossequio la riverisco e di cuore me le raccomando, dev.mo

Achille Ratti
Nunzio Apostolico

N. 1036.

Carolus Iosephus Fischer, epus auxiliaris Premisliensis
Achilli Ratti

Premisliae, 20 VIII 1919.

Pro impetrato sibi honore episcopi solio pontificio adstantis et titulo praelati domestici Suae Sanctitatis gratias agit et petit, ut summo pontifici sensa

²¹⁵ Cfr. N. 1046.

reverentiae, amoris et oboedientiae suae exprimat. Nuntio autem gratulatur propter elationem ad dignitatem archiepiscopi et nominationem ad munus nuntii apostolici in Polonia.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 13r-14r (N.prot. 295).

Excellentissime Domine!

Summas ex toto corde meo gratias ago Excellentiae V.rae Ill.mae pro impetrato a Sancta Sede Apostolica mihi honore Episcopi Pontificio Solio adstantis, simulque Suae Sanctitatis Praelati domestici cum titulo Nobilis et Comitis et cum privilegiis eximiis²¹⁶. Deus retribuat!

Bene novi, hunc honoris gradum esse amplissimum et Auxiliaribus Episcopis raro concedi, quare antequam Romam peregrinari potero, ut Beatissimo Patri praesens et ad pedes reapse provolutus gratias agam, Excellentiam V.ram Ill.mam exoro, ut meae erga Sanctitatem Suam pietatis, fidelitatis, obedientiae, amoris et gratitudinis sensa excipere et Sanctitati Suae pandere dignetur.

Licentiam porro precor indicandi Excellentiae V.rae Ill.mae ad dignitatem Archiepiscopi et Nuntii Apostolici pro Polonia elationem maximo me gaudio affecisse. Orationibus fervidis Deum deprecor et deprecabor, ut Excellentiam V.ram Ill.mam in explendo munere excelso gratia Sua adjuvet, ut Excellentia V.ra Ill.ma, prout Se totum Poloniae offert corde magno et animo volenti, ita, licet et apud nos sint multi infirmi et imbecilles et dormiant multi, destructis adversitatibus et erroribus universis, gaudeat Poloniam cernendo Ecclesiae catholicae et per hoc Christo Domino esse fidelem.

Precor etiam Excellentiam V.ram Ill.mam, ut mihi parcere dignetur, quod tum vero venio gratias agens, atque gratulationes meas et vota mea offerens. Causa retardationis haec fuit, quod fui in itineribus saepe, Ecclesias dioeceseos non paucas visitans, qua ex occasione hoc anno iam plus quam 25 millibus fidelium Confirmationis Sacramentum ministravi et duas Ecclesias novas consecravi.

Scribendi finem faciens nunciare audeo me die 18 Iulii a.c. Iubilaeum meum sacerdotale celebrasse, qua de causa Excellentiae V.rae Ill.mae orationibus me instanter commendare audeo, ut Deo adjuvante ad extremum vitae meae habitum bonum certamen certare et fidem servare et cursum meum bene consummare valeam.

Singulari cum observantia et reverentia Excellentiae V.rae Ill.mae in Christo add.mus

† Carolus Iosephus Fischer

Epus titularis Mallensis, Auxiliaris Premisliensis

²¹⁶ Cfr. ANP LVII/5, N. 920, p. 301-302.

N. 1037.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 21 VIII 1919.

Certiozem eum faciens legationi Polonae apud Sedem Apostolicam praeter sollemnes promissiones auctoritatum Polonarum gradum secundae classis datum esse, affirmat se ea in re confidenter operam suam interposuisse. Novas instructiones expectat et suggerit, ut secretarius status apud gubernium Polonum coram interveniat.

Cop. textus notis secretis scribenda (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 296r
 N.prot. 246 Cifra P 58.

[Numero] 58. Seconda classe ministro polacco Vaticano contro attendibili assicurazioni pubblicato in *Monitore polacco ufficiale*; fatte osservazioni confidenziali²¹⁷; prego dirmi se fare altro. Fosse utile osservazione V. Em. R. [V.ra Eminenza Rev.ma] al Ministro stesso²¹⁸. Ossequi. Ratti

N. 1038.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, epo Vilnensi

Varsaviae, 21 VIII 1919.

Prolixius explanat, quid Fratribus Doloristis (quos vocant) faciendum sit, ut a summo pontifice veniam impetrent, qua Congregationem suam, ex solis fratribus (non sacerdotibus) constantem, ita modificare seu potius transformare possint, ut Congregatio de sacerdotibus et monachis non ordinatis componatur. Promittit insuper se conatus eius apud Salesianos adiuturum commendaturumque esse, ut in dioecesi eius laborare velint.

Autogr.: Vilnius, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B 10 f. 29r-v, N.prot. 249.
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 36r-v.

²¹⁷ Cfr. N. 1016 et N. 1025.

²¹⁸ Card. Gasparri testificatus est se tales informationes in telegrammate notis arcanis scripto accepisse (Cifra A 66), 25 VIII 1919: "66. Ricevuto suo telegr[amma] n. 58". Textus telegrammatis non "decifrati", quod separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 227r (N.prot. 267).

- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz*, nr 82, p. 145-146.

Excellentissime Domine,

Habui litteras Tuas datas die 30 Iulii p.p. sine²¹⁹ numero et die 10 Augusti a. 1919, N° 1756²²⁰.

Quoad priores fortasse non bene explicavi mentem meam tum Rev.do D.no Michałowski²²¹, tum Doloristis. Non enim mandavi, ut exquirerent consilium seu iudicium, ut ita dicam, theoreticum (in quod ceteroquin plus minus Tecum convenio) de illa modificatione seu potius (ut firmiter credo) transformatione, quam moliuntur, et de conditionibus appositis per Capitulum Generale, sed practicam probationem (si quidem Tibi videretur danda), quam probationem expetere deberent etiam ab aliis Ordinariis, in quorum dioecesibus Doloristarum domus existunt (agitur enim de Congregatione iuris dioeceseani), ut dein recursus fiat ad "S. Congregationem de Religiosis" necessarius et iste quidem, cum agatur non de simplici et levi modificatione, sed de complexa et gravi mutatione tam bonae et beneficae Congregationis. Aliis verbis mens mea erat manetque, ut Excellentia Tua, apud quam sunt et Doloristarum non parvus numerus et Rev.dus Michałowski totius rei auctor, ut puto primus, rem totam in suas manus sumeret cum aliis Ordinariis, quorum interest, pertractandam et ad S. Congregationem, si quidem videbitur, rite deferendam. Quoad litteras alteras, statim et totis viribus agam cum bonis Salesianis²²², qui istis praecise diebus Varsaviam ut maneant advennerunt, ut sanctissimi ac providissimi voti tui compos fias.

Interim obsequia mea excipias et pro me ores

A. Ratti
Nuncius Apostolicus

N. 1039.

Achilles Ratti

sac. Gustavo Adolfo Karling, parrocho Viborgensi in Finnia

Varsaviae, 21 VIII 1919.

²¹⁹ Cfr. ANP LVII/5, N. 973, p. 380-381.

²²⁰ Cfr. N. 1000.

²²¹ Verisimiliter agitur de sac. Feliciano Michałowski, nato a. 1871 et ordinato sacerdote a. 1894, parrocho paroeciae Dryświaty in dioecesi Caunensi.

²²² Cfr. N. 1204 et N. 1250.

Nuntiat Sedi Apostolicae condicionem catholicorum in Finnia bene notam esse, cum ipse secretario status ea de re non semel per litteras rettulerit. Affirmat summum pontificem cupere ablegatum suum in Finnam mittere et de hac re se ipsum tamquam nuntium cum legato commerciali regiminis Finnici in Polonia iam colloquia habuisse. Itaque propter cogitatum iter suum in Finnam petit de nomine indicari sibi personas maioris momenti in vita publica patriae eius exstantes.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 61r-v N.prot. 251.

Rev.do Signore,

Tengo da ieri la pregiatissima sua 21 VII 1919²²³ e mi affretto a risponderle, perché vedo che Ella²²⁴ e forse molti altri con lei sono affatto all'oscuro di tutti i tentativi che la Santa Sede (ed il sottoscritto per suo incarico) ha fatto nei passati mesi per poter venire all'aiuto ed al conforto dei Cattolici di Finlandia. Alla Santa Sede è perfettamente nota la condizione passata e presente di questi Cattolici, Le sono noti il di Lei nome ed il nome degli altri che lavorano e soffrono per assisterli e farli perseverare nel bene; io stesso ne ho parecchie volte scritto e telegrafato a Sua Eminenza il sig. Cardinale Segretario di Stato²²⁵. Ma finora sempre qualche insormontabile ostacolo si è opposto e non ostante la buona e decisa volontà del Santo Padre di mandarmi, nonostante tutta la buona volontà mia di venire, niente è stato possibile. La prego di far sapere queste cose, perché nessuno pensi che la Santa Sede dimentica e neglige la Finlandia ed i buoni e bravi sacerdoti e fedeli che vi tengono accesa ed alta la fiamma della fede cattolica; io posso e devo testimoniare il contrario ed il sig. Col. Biornklund, incaricato commerciale del Governo Finlandese, può testimoniare con quanta premura ho con lui parlato e trattato per la mia venuta in Finlandia, non appena ho saputo della sua missione qui. Ora io ricomincio a sperare di poter venire - forse nel mese di ottobre - ma è anche possibile che altri venga anche prima e da altra parte, perché so che trattative furono fatte in questo senso dalla Santa Sede.

Bisogna pregare molto e sperare bene.

Da tanto tempo e così favorevolmente conosco il di lei nome come anche quello del Rev.do Turosieński²²⁶, che vivamente desidero di conoscere anche le persone e non è questo l'ultimo dei motivi che mi fa desiderare di venire in Finlandia.

²²³ Cfr. ANP LVII/5, N. 937, p. 323-324.

²²⁴ Sac. Adolfus Gustavus Carling (Karling), cfr. ANP LVII/1, notam 350, p. 175.

²²⁵ Vide ex.gr., ANP LVII/5, N. 853, p. 215, N. 913, p. 291-292.

²²⁶ Sac. Severinus Turosieński, cfr. ANP LVII/1, notam 352, p. 175.

Le sarò molto grato se mi scriverà ancora al più presto, dandomi tutte le ulteriori notizie che può sulle condizioni del paese dal punto di vista religioso e politico e facendomi conoscere il nome e la qualità delle persone che possono maggiormente giovare o nuocere, segnatamente del ministro degli Esteri, del ministro del Culto, del presidente de' Ministri, del ministro dell'Interno²²⁷.

La riverisco e mi raccomando alle sue orazioni

A. Ratti
Nunzio Apostolico

N. 1040.

**Gen. Iosephus Haller, exercituum Polonorum dux
Achilli Ratti**

E statione postali 42, 21 VIII 1919.

Gratias agit pro missa sibi approbatione summi pontificis sibi et exercitibus suis destinata et subiungit milites suos modo recto et aequo erga incolas Ucrainenses, praesertim autem erga ecclesiasticos ritus Graeco-catholici, se gessisse.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 194 f. 1033r-v L/E. 2114/CAB (N.prot. 294).

Monseigneur,

Je ne saurais assez vous remercier de la confiance que vous m'avez témoignée, en me communiquant les appréciations du Saint Père sur mon Armée²²⁸.

Je saisis l'occasion bienveillante que vous me procurez ainsi, pour vous prier respectueusement, de vouloir bien porter à la connaissance de Sa Sainteté que ma préoccupation la plus impérieuse, et de tous mes instants, a été d'inculper aux troupes sous mes ordres la foi chrétienne.

Je crois m'être acquitté sans défaillance de ce devoir et avoir obtenu un résultat appréciable, s'il faut en juger par les attaques fréquentes, auxquelles

²²⁷ Cfr. N. 1208 et N. 1230.

²²⁸ Cfr. ANP LVII/5, N. 930, p. 314-317.

les mon Armée se trouve actuellement en butte de la part des francs-maçons, des Juifs, et, en général, de tous les ennemis de la Chrétienté.

Ceux-ci, voient s'élever avec anxiété cette nouvelle puissance catholique dans l'Europe Orientale et leur crainte se traduit et se confirme par nombreuses provocations, auxquelles ils se livrent contre mes détachements.

Je ne saurais réfuter dès lors, tous les reproches faits à mes soldats sur la façon de se comporter envers la population ruthène, prise à tort bien souvent pour population ukrainienne, et particulièrement envers le clergé catholique de rite grec, mais je veux constater, que la conduite de mes détachements était de chevaleresque manière de combattre, de la clémence qu'ils ont toujours eu envers un ennemi vaincu, et du respect qu'il témoigne du droit des peuples.

Depuis le 2 Juin 1919 le front de Galicie-Wolhynie n'est plus sous mes ordres personnels, mais les comptes-rendus que m'adressent les Généraux de mon Armée, Commandants des Divisions bleues encore engagées sur ce front, attestent que cette population ruthène, loin d'être persécutée comme se plaisent à le présenter les ukrainiens, les accueille au contraire avec un enthousiasme indescriptible, ce qui prouve suffisamment combien elle est lasse des procédés arbitraires ukrainiens et de cette anarchie bolcheviste.

Veillez déposer aux pieds de Sa Sainteté, l'expression de mon estime filiale et de ma soumission.

Veillez agréer, Monseigneur, l'expression et l'assurance de mes sentiments les plus respectueux et l'hommage de mon profond respect.

(a-Józef Haller-a)

L.S. [*cum insigni Polonico et inscriptione*]: Dowódca Armii General Haller

^{a-a)} *Manu propria.*

N. 1041.

**Sorores Benedictinae Caunenses
Achilli Ratti**

Caunae, 21 VIII 1919.

Benedictinae Caunenses describentes brevem historiam monasterii sui et referentes de simultatibus in eodem monasterio exortis propter nationalitatem inter religiosas Polonas et Lithuanas, necnon conatus episcoporum Lithuanorum ad lithuanisationem monasterii tendentes, petunt, ut Sedes Apostolica provinciam instituat monasteriorum Benedictinorum regulae Cul-

mensis, monasterio autem Caunensi facultatem det veterem regulam servandi et vota sollemnia praestandi necnon clausuram absolvendi.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 204 f. 26r-27v (N.prot. 624).

Najdostojniejszy Arcypasterzu!

Ośmielamy się udać do Waszej Wielbności z pokorną prośbą^{a)} o łaskawe wstawienie się do Ojca św. w pewnych sprawach klasztoru, które niżej będą omówione^{b)}.

Najpierw pokrótce przedstawiamy opis naszego klasztoru^{c)}. Klasztor p.p. [panien] Benedyktynek w Kownie został ufundowany, jak wskazuje kopia testamentu pisana w Warszawie z dnia 20 października 1627 r., przez p. Andrzeja Skorulskiego z małżonką z książąt Masalskich, bogobojnych panów, którzy pierwotną córkę p. Eufemię Skorulską²²⁹ do tegoż klasztoru na służbę Bożą ofiarowali, a synów do męskich klasztorów oddali. Nadto wszystko Pan Bóg natchnieniem Ducha św. sprawić to raczył w sercach zakonnic św. Benedykta nieświeskich, w których karność zakonna kwitła, że wielbna Jejmość p. Dorota Braunsberska²³⁰, ksieni klasztoru nieświeskiego, współ z ksienią p. Krystyną Eufemią Radziwiłłówną²³¹, oraz z woli Bożej tejże reguły św. o Benedykta zakonnicą p. Eufemią Skorulską z siedmiu drugimi zakonnicami, a mianowicie: z p. Anną Narbotówną²³², sędzianką Smoleńską natenczas pierwszą przeoryszą tego klasztoru kowieńskiego, z p. Jadwigą Kiewłówną²³³, z p. Anną Wołodkiewiczówną²³⁴, z p. Anną Okurowską²³⁵, z p. Anną Witanowską²³⁶, z p. Heleną Ciechanowiecką²³⁷, z p. Anną Dombrowiczówną²³⁸, z Nieswieża do Kowna przyjechały, gdzie nad rzeką Wilją w klasztorze z drewnianym kościołem pod wezwaniem Zwiastowania Matki Bożej mieszkały. Panna Anna Eufemia Skorulska była pierwszą ksienią tutejszego klasztoru, zmarła w 1637 r.

²²⁹ Anna (nomen monasticum Euphemia) Skorulska, nata a 1588, professionem monasticam praestitit a. 1605 in Nieśwież. A. 1624 profecta est Caunam illius domus priorissa. Mortua est post a. 1643, sed ante a. 1661. Prima priorissa monasterii Benedictinarum Caunensium.

²³⁰ Dorothea Hartman Braunsbergensis [de Braniewo] (1567-1639), professionem dedit a. 1584 Braunsbergae. A. 1591 missa est ad monasterium in Nieśwież, ubi primum priorissa, deinde ab a. 1608 abbatissa erat.

²³¹ Christina (nomen monasticum Euphemia) Radziwiłłówna (1598-1658), professionem praestitit a. 1621 in Nieśwież, ab a. 1639 abbatissa in Nieśwież.

²³² Anna Narbotówna (ante 1581-1643), professionem fecit a. 1603.

²³³ Hedvigis Kiewłówna (nata a.1573), professionem praestitit a. 1593.

²³⁴ Anna Wołodkiewiczówna (nata a.1579), professionem fecit a. 1601.

²³⁵ Anna Okurowska (1579-1640), professionem emisit a. 1601.

²³⁶ Anna Witanowska (nata a.1597), professionem fecit a. 1617.

²³⁷ Helena Ciechanowiecka (nata a.1589), professionem fecit a. 1620.

²³⁸ Anna (in ordine Florentiana) Dombrowiczówna (nata a.1605), professionem emisit a. 1622.

Później zaś Zygmunt III, król Polski²³⁹, darował na wieczne czasy kościół pod wezwaniem św. Mikołaja dla zakonnice p.p. Benedyktynki. Przy tym kościele mieszkaly zakonnice w drewnianym domu. [W] 1825 r., gdy zaczęto stawiać mury obecnego klasztoru, przeniosły się czasowo do kapelani. Po powstaniu 1863 r. ostatnia nowicjuszka p. Serafina Giedrojc²⁴⁰ została przyjęta i ta jedna ze staruszek żyje dotąd. Przez rząd rosyjski nowicjat został zamknięty i klasztor przez ten czas chylił się ku upadkowi. Ostatnia ksieni Głębocka²⁴¹ umarła w 1878 r. Zakonnice z innych klasztorów były [tu] przysyłane na wymarcie.

Z wyżej wymienionych okoliczności klauzura nie była zachowywaną ani wspólne życie. Każdej [zakownicy] rząd rosyjski wypłacał pensję. Osobno miały pieniądze i jedzenie. Materialnie też szło ku ruinie. W roku 1905 po rewolucji rząd rosyjski manifestem pozwolił na otwarcie^d nowicjatu; wówczas wstąpiły 4 kandydatki. W tym czasie władza duchowna przeznaczyła na kapelana ks. Franciszka Kryszkiana, kanonika honorowego, który klasztor i kościół odnowił, organ nowy sprawił, parkany pobudował; wewnątrz zaś zreformował klasztor, zaprowadzając ścisłą klauzurę i wspólne życie. Staruszki zakonnice po kilku latach wymarły, młode zaś wznowiły obserwancję z pomocą ś.p. biskupa Cyrtowta²⁴², który szczególną opieką otaczał nasz klasztor.

Zakonnice jest 18. Znalazłyśmy od 300 lat regułę i wszystkie ćwiczenia wspólne, z wyjątkiem pacierzy kanonicznych, w polskim języku [odprawiamy], jak również kazania i dodatkowe nabożeństwa w kościele. W dalszym ciągu chcemy w duchu fundatorów pracować bez zmian językowych, ponieważ w Kownie są trzy części ludności polskiej. Prosimy również o pozwolenie od Stolicy Świętej na otwarcie polskiej szkoły z internatem, jak warunki po wojnie nieco się poprawią.

Gdy nastąpiła wojna w 1914 r. kazano nam wyjechać z fortecy i w cytowiańskich murach poklasztornych znalazłyśmy przytułek, utrzymując^e się z pracowni kościelnej i kwesty, na którą ludzie chętnie dawali. Opatrznościowo przeżyłyśmy, głodu nie doświadczając. W 1919 r. z łaski Pana Boga wróciliśmy do klasztoru i znowu obostrzono klauzurę i obserwancja klasztoru zachowuje się.

Pokornie byśmy prosiły Waszą Wielbność, aby łaskaw był wziąć nas w swą opiekę, przyczyniając się w św. Kongregacji i u Ojca Świętego, abyśmy mogły wypisać się spod opieki biskupów litewskich, gdyż po śmierci ś.p.

²³⁹ Sigismundus III Vasa, cfr. ANP LVII/1, notam 27, p. 10.

²⁴⁰ Adelaidis (in ordine Seraphina) Giedrojc (1838-1925), professionem fecit a. 1865.

²⁴¹ Sophia (nomen monasticum Ursula) Głębocka (?-1878), professionem emisit a. 1830, fuit abbatissa in monasterio Caunensi ab a. 1858.

²⁴² Epus Caspar Felicianus Cyrtowt (1841-1913). Studiis sacerdotalibus a. 1868 Caunae absolutus, nominatus est professor illius loci seminarii dioecisani et Academiae Ecclesiasticae Petropolitanae. Ab a. 1888 functus est rectore Seminarii Dioecisani Caunensis. A. 1897 nominatus est epus titularis Castoriensis et auxiliaris Samogitiensis. A. 1908-1910 fuit administrator apostolicus dioecesis Samogitiensis et a. 1910 factus est eius ordinarius.

biskupa Cyrtowta zachodzą pewne trudności, a wprost odnosić [się] do Rzymu za pośrednictwem Waszej Eminencji, gdyż do Warszawy łatwą jest komunikacja. Nasz klasztor jest pod jurysdykcją biskupa, nie zaś pod władzą zakonników. Na obecne czasy gdy Litwa chce zostać samodzielną, proponował nam biskup reformę zagraniczną i tym sposobem chcą nasz klasztor przerobić na litewski. Zwołałyśmy cały konwent na kapitułę, na której uchwalono, że chcą wszystkie pozostać przy starej regule i na tę głosy dały, które do biskupa posłałam: z wyjątkiem trzech zakonnice, które nie uczestniczyły w kapitule - jedna, którą klasztor wydała i dwie, [które] same chcą wystąpić z naszego klasztoru.

W maju rozpoczęty [został] proces wydalania zakonnicy p. Bolesławy Gerewiczówny²⁴³, profeski ślubów prostych, za bunty przeciw władzy i tworzenie partii; która gniewa się, że ją cofnięto z Mińska, gdzie ona w czasie wojny założyła klasztor bez pozwolenia swej władzy zakonnej oraz biskupa naszego i nawet bez pozwolenia wyjechała do Rosji, a jest zupełnie nieodpowiednią, lekkomyślną, nie ma dobrej opinii. Po jej powrocie z Rosji klasztor nasz rozbił się na dwie partie. Jej wpływ zgubnie oddziaływa na otoczenie. Zakonnica ta i dwie jej przyjaciółki powodowane zemstą, dla jej obrony w złym świetle przedstawiły klasztor przed biskupami i podały w tłumaczeniu, że za litewskość wydalają ją z klasztoru. Nakłamały, rozumiejąc, że podając siebie za Litwinki, większe poparcie znajdą u władzy duchownej, z tych 2 siostry wcale nawet nie znają języka litewskiego. Wyższa władza duchowna uwierzyła, że u nas Litwinki cierpią, więc tym bardziej biskup proponował, aby z trzeciej nacji z zagranicy sprowadzić przełożoną z urzędniczkami, tłumacząc, że i te niesforne wówczas poddadzą się. Jednak^d zakonnice nie zgodziły się, aby dla trzech zbuntowanych regułę zmieniać lub reformę zaprowadzać. Postanowiono więc koniecznie s. Bolesławę Gerewiczównę wydalić, dwie zaś młode profeski s. Ludgardę Minią²⁴⁴ i s. Cecylię Ibiańską²⁴⁵, które same chcą wystąpić i formalnie oświadczyły przełożonej, że u Stolicy Świętej starają się o dispensę - więc nastąpiłby spokój, gdyby to uskutecznilo, ponieważ są bardzo słabego ducha, kłamliwe - klasztor chętnie uwolniłby, lecz ze słów biskupa widzimy, że chce je zostawić, aby mieć podstawę do reformy litewskiej.

Przypuszczając, że biskup w złym świetle u Stolicy Świętej przedstawi nasz klasztor, tłumacząc, że konieczną jest reforma, więc my ze swej strony pokornie upraszamy, jeżeli Stolica Święta uważa za potrzebne, aby Polacy kapłani, których w Kownie sześciu mamy - [ich] nazwiska są następujące: ks. prałat Franciszek Pacewicz²⁴⁶, ks. kanonik Laus, ks. kanonik Kryszkian, ks. proboszcz Hlebowicz, ks. proboszcz Benedyktowicz, ks. prefekt Maciejow-

²⁴³ Alexandra (nomen monasticum Boleslava) Gerewiczówna, professionem fecit a. 1909.

²⁴⁴ Helena (nomen monasticum Ludgarda) Minią, professionem emisit a. 1909.

²⁴⁵ Theresia (nomen monasticum Caecilia) Ibiańska, professionem fecit a. 1916.

²⁴⁶ Sac. Franciscus Pacewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 147, p. 78.

ski i ks. Sawicki - dali świadectwo o opinii klasztoru i jak lud się zapatruje. W tym kraju są 4 klasztory reformy chełmińskiej pod regułą św. Benedykta: we Lwowie, w Przemyślu, w Łomży i w Kownie. Pokornie prosimy, aby z nich utworzono prowincję na czele z matką generalną z wyżej wymienionych klasztorów, w którym jest większy i gorliwszy dom, aby pod jednym zarządem w gorliwości mogły służyć Panu Bogu, co by bardzo ułatwiło [życie] w zakonnym kierunku; [matka generalna] wizytując, mogłaby [je] sprostować. Bardzo pokornie upraszamy również, aby nasz klasztor nadal mógł pozostać [klasztorem] o ścisłej klauzurze i ślubach uroczystych na potomne czasy. Po wojnie, gdy jest dużo powołań, prawdopodobnie i nasze klasztory teje reguły będą fundowane.

Całujemy najpokorniej stopy Waszej Ekscelencji z prośbą o błogosławieństwo.

Uniżone sługi - przełożona konwentu p.p. Benedyktynek z kapitułą
 (g-s. Kolumba Baranowska-g)²⁴⁷
 przeorysza - (g-s. Benedykta Hanusowska-g)²⁴⁸
 subprzeorysza - (g-s. Laurencja Mostejko-g)²⁴⁹
 sekretarka - (g-s. Illuminata Sokołowska-g)²⁵⁰

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata*: Che si farà il possibile - quando sarà possibile. Pregare il Vescovo di Vilna del recapito.

b) *In orig.*: załączone

c) *In orig.*: przesyłamy opis o naszym klasztorze

d) *In orig.*: odkrycie

e) " : przeżywając

f) " : Lecz

g-g) *Manu propria*.

N. 1042.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 22 VIII 1919.

Nuntiat de incerta et periculosa condicione in Silesia et de conferentia episcoporum Polonorum Gnesnae celebranda. Significat secretarium suum 28 VIII Romam proficisci.

²⁴⁷ Caecilia (in ordine Columba) Baranowska (?-1970), professionem emisit a. 1911, a. 1911-1919 fuit abbatissa monasterii Caunensis, deinde commorata est in monasterio in Colomea.

²⁴⁸ Euphrosina (in ordine Benedicta) Hanusowska, professionem fecit a. 1907, obiit in Colomea a. 1937.

²⁴⁹ Victoria (in ordine Laurentia) Mostejko, professionem dedit a. 1912, mortua est in Colomea.

²⁵⁰ Iosepha (in ordine Illuminata) Sokołowska, professionem emisit a. 1912, obiit a. 1938 in Colomea.